

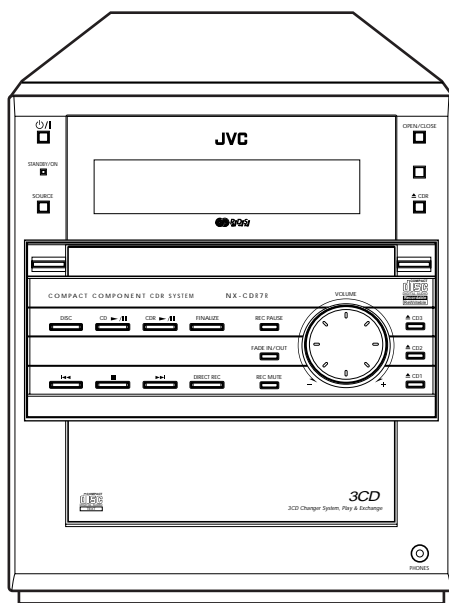
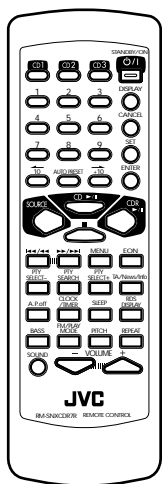
JVC



COMPACT COMPONENT CDR SYSTEM

CDR-KOMPAKT-KOMPONENTEN-SYSTEM
SYSTEME CDR DE COMPOSANTS COMPACT
KOMPACTO KOMPONENT-CDR-SYSTEMEM

CA-NXCDR7R



INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG MANUEL D'INSTRUCTIONS GEBRUIKSAANWIJZING

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LVT0749-004A

[E]

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise Mises en garde, précautions et indications diverses Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen

Achtung — Netzschalter $\cup/!$

Ziehen Sie den Netzstecker ab, um die Stromversorgung vollständig auszuschalten (die Leuchte STANDBY/ON schaltet sich aus).

Die Stromversorgung wird unabhängig davon, in welcher Stellung sich der Netzschalter $\cup/!$ befindet, nicht unterbrochen.

- Wenn sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeluchte STANDBY/ON rot.
- Wenn die Anlage eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeigeluchte STANDBY/ON grün.

Die Stromversorgung kann per Fernsteuerung ein- und ausgeschaltet werden.

Attention — Commutateur $\cup/!$

Déconnectez la prise d'alimentation secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension (le témoin STANDBY/ON s'éteint).

L'interrupteur $\cup/!$, sur n'importe quelle position, ne peut pas déconnecter l'appareil du secteur.

- Quand l'appareil est en mode de veille, le témoin STANDBY/ON est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY/ON est allumé en vert.

L'alimentation peut être télécommandée.

Waarschuwing — $\cup/!$ toets!

Verwijder de stekker uit het stopcontact om de stroomtoevoer helemaal uit te schakelen (het lampje STANDBY/ON gaat uit).

Met de toets $\cup/!$ is het niet mogelijk om de stroomtoevoer naar de eenheid helemaal uit te schakelen. U moet hiertoe de stekker uit het stopcontact verwijderen.

- Als de eenheid standby staat, is het lampje STANDBY/ON rood van kleur.
- Als de eenheid is ingeschakeld, is het lampje STANDBY/ON groen van kleur.

De stroomtoevoer kan met behulp van de afstandsbediening worden geregeld.

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und das Gehäuse nicht öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

VOORZICHTIG

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.:

1. Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
2. Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht.

Vorsicht: Ausreichende Belüftung

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Schäden sollte das Gerät unter folgenden Bedingungen aufgestellt werden:

- 1 Vorderseite:
Hindernisfrei und gut zugänglich.
- 2 Seiten- und Rückwände:
Hindernisfrei in allen gegebenen Abständen (s. Abbildung).
- 3 Unterseite:
Die Stellfläche muß absolut eben sein. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr durch Aufstellung auf einem Stand mit mindestens 10 cm Höhe.

Attention: Aération correcte

Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

- 1 Avant:
Bien dégagé de tout objet.
- 2 Côtés/dessus/dessous:
Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
- 3 Dessous:
Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

Voorzichtig: Goede ventilatie vereist

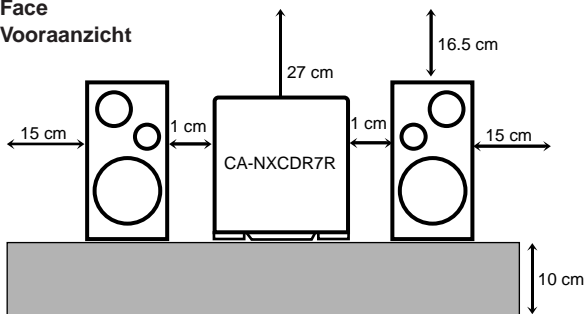
Om brand, elektrische schokken en beschadiging te voorkomen, moet u het toestel als volgt opstellen:

- 1 Voorkant:
Geen belemmeringen en voldoende ruimte.
- 2 Zijkanten/boven-/onderkant:
Geen belemmeringen plaatsen in de hieronder aangegeven zones.
- 3 Onderkant:
Op vlakke ondergrond plaatsen. Voldoende ventilatieruimte voorzien door het toestel op een onderstel met een hoogte van 10 cm of meer te plaatsen.

Vorderansicht

Face

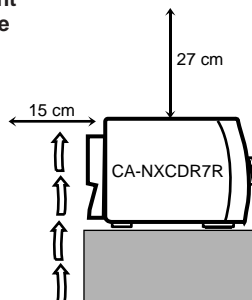
Vooraanzicht



Seitenansicht

Vista laterale

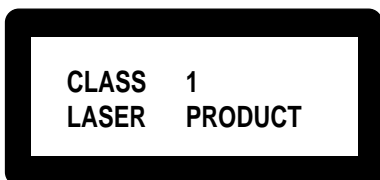
Zijaanzicht



WICHTIGER HINWEIS FÜR LASER-PRODUKTE
IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER
BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR LASERPRODUKTEN

ANBRINGUNGSORTE FÜR LASER-PRODUKTE
REPRODUCTION DES ETIQUETTES
VERKLARING VAN DE LABELS

- ① KLASSIFIKATIONSETIKETTE AN DER RÜCKSEITE
- ① ETIQUETTE DE CLASSIFICATION, PLACÉE A L'ARRIÈRE DU COFFRET
- ① KLASSIFIKATIELABEL, OP DE ACHTERZIJDE VAN HET APPARAAT



- ② WARNETIKETTE IM GERÄTEINNEREN
- ② ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL
- ② WAARSCHUWINGSLABEL, IN HET APPARAAT

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling (d)

WARNING: Osynlig laserstråling när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)

VARO: Avattaessa ja suo-
jalukitus ohitettaessa olet
alttiina näkymättömälle
lasersäteilylle. Älä katso
säteeseen. (f)

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Spre. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!
3. **ACHTUNG:** Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Eviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil.
1. KLAS 1 LASERPRODUKT
2. **VOORZICHTIG:** Onzichtbare laserstraling wanneer open en de beveiliging faalt of uitgeschakeld is. Voorkom het direct blootstaan aan de straal.
3. **VOORZICHTIG:** De bovenkap niet openen. Binnenin het toestel bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen: laat onderhouden over aan bekwame vakpersoneel.

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen.
(Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie die Anlage nicht in einem Badezimmer oder an Orten ein, an denen Wasser verwendet wird. Stellen Sie auch keine Behälter, die mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllt sind (beispielsweise Kosmetik- oder Medikamentenbehälter, Blumenvasen, Topfpflanzen, Tassen etc) auf diese Anlage.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'utilisez pas cet appareil dans une salle de bain ou un autre endroit avec de l'eau. Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (tel que des cosmétiques ou des médicaments, un vase de fleurs, un pot de fleurs, une tasse, etc.) sur cet appareil.

VOORZICHTIG

- Zorg dat u de ventilatieopeningen en -gaten niet afsluit. (Als de ventilatieopeningen en -gaten worden afgesloten door bijvoorbeeld papier of een doek, kan er hitte in het apparaat worden opgebouwd.)
- Zet geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Wees milieubewust en gooi lege batterijen niet bij het huishoudelijk afval. Leg de batterijen niet in te leveren met het KCA of bij een innamepunt voor batterijen.
- Gebruik dit apparaat niet in een badkamer of in andere natte ruimten.
Zet ook geen voorwerpen op het apparaat die zijn gevuld met water of andere vloeistoffen (zoals cosmetica, medicijnen, bloemenvazen, bloempotten, kopjes enz.).

Inhalt

Einleitung	2	Wiedergeben von CDs auf dem CD-Recorder	29
Struktur dieser Bedienungsanleitung	2	Wiedergeben einer CD—normale Wiedergabe	30
Vorsichtsmaßnahmen	2	CD-Grundbetrieb	30
Vorsichtsmaßnahmen bei der Wiedergabe und dem Aufnehmen von CDs	3	Wiederholen von Titeln —wiederholte Wiedergabe	30
Anordnung der Tasten und Reglern	4	Aufnahmen auf einer CD-R/CD-RW	31
Fernbedienung	4	Wissenswertes vor Aufnahmebeginn	32
Hauptgerät	5	Aufnahmen von einer beliebigen Signalquelle —Standardaufnahme	34
Displayfenster	6	Aufnahmen vom 3-CD-Wechsler —CD Synchronized Recording	36
Erste Schritte	8	• CD Direct Recording	36
Auspacken	8	• First Track Recording	38
Anschließen von Antennen	8	• Listening Edit Recording	39
Anschließen von Lautsprechern	9	Aufnahmen von externen Geräten —Sound Synchronized Recording	40
Anschließen weiterer Geräte	10	Aufnahmen eines einzelnen Titels beim Abspielen	41
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	12	Finalisieren einer CD—CD-R/CD-RW	41
Standardoperationen	13	Sonstige praktische CDR-Funktionen	42
Einschalten der Stromversorgung	14	Titelmarkierungen manuell zuweisen —Manual Track Marking	43
Stromverbrauch im Bereitschaftsbetrieb senken	14	Automatisches Trennen aufgezeichneter Titel —Auto Track Space	44
Quellen auswählen und Wiedergabe starten	14	Ein- oder Ausschalten des Abtastfrequenzraten- Konverters	44
Einstellen der Lautstärke	15	Aufnahmen von Auslassungsmarkierungen auf CD-R/CD-RW	45
Ändern der Displayanzeige	15	Löschen von Titeln (Nur für CD-RW)	45
Verstärken der Bassfrequenzen	15	Löschen aller Titel (Nur für CD-RW)	46
Wählen der Klangbetriebsarten	16	Entfinalisieren einer CD (Nur für CD-RW)	46
Erstellen einer eigenen Klangbetriebsart —Betriebsart MANUAL	16	Verwenden der Timer	47
Wiedergeben von UKW- und MW-/LW-Sendern	17	Einstellen der Uhr	48
Einstellen eines Senders	18	Verwenden des Aufnahme-Timers	48
Speichern von Sendern	18	Verwenden des Weck-Timers	50
Abrufen eines gespeicherten Senders	19	Verwenden des Schlaf-Timers	52
Empfangen von UKW-Sendern mit RDS	19	Verwenden von Auto Power Off	52
Ändern der RDS-Informationen	20	Wartung	53
Suchen von Sendungen mit PTY-Codes (PTY-Suche)	20	Glossar	54
Automatisches Umschalten auf eine gewünschte Sendung	21	Meldungen	55
• Eigentliche Funktionsweise der EON-Funktion	21	Störungssuche	56
• Beschreibung der PTY-Codes	22	Technische Daten	57
Wiedergeben von CDs auf dem 3-CD-Wechsler	23		
Einlegen von CDs	24		
Wiedergeben der gesamten CDs —kontinuierliche Wiedergabe	24		
CD-Grundbetrieb	25		
Programmieren der Wiedergabereihenfolge der Titel—programmierte Wiedergabe	25		
Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge —Zufallswiedergabe	26		
Wiederholen von Titeln oder CDs —wiederholte Wiedergabe	27		
Sonstige praktische Funktionen	27		



Wir möchten Ihnen danken, dass Sie sich für eines unserer JVC-Produkte entschieden haben.

Bevor Sie diese Anlage in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und gründlich durch, um das Gerät optimal nutzen zu können, und heben Sie die Anleitung auf, damit Sie in Zukunft darin nachlesen können.

Struktur dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist wie folgt aufgebaut:

- In dieser Anleitung werden vor allem die Wiedergabemöglichkeiten über die Fernbedienung beschrieben, sowie andere Funktionen wie das Aufzeichnen und Editieren über die Tasten und Regler auf dem Gerät. Falls nicht anders angegeben, können Sie die Tasten und Regler, die auf der Fernbedienung und dem Gerät gleich oder ähnlich beschriftet (oder gekennzeichnet) sind, jeweils für die selbe Funktion verwenden.
- Grundlegende Informationen, die für viele Funktionen identisch sind, werden an einer Stelle zusammengefasst und nicht für jedes Verfahren wiederholt. Beispielsweise werden die Informationen darüber, wie die Anlage ein- und ausgeschaltet wird, wie die Lautstärke eingestellt und die Klangeffekte und anderes eingestellt werden, nicht wiederholt. Diese Vorgänge werden im Abschnitt „Standardoperationen“ auf Seiten 13 – 16 dargestellt.
- Folgende Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

	Warnungen und Vorsichtshinweise, wie Beschädigungen sowie Brandrisiken oder Gefahren aufgrund eines elektrischen Schlags vermieden werden können. Darüber hinaus erfahren Sie, was Sie vermeiden müssen, um die optimale Anlagenleistung zu erzielen.
	Neben diesem Symbol finden Sie Informationen und Hinweise, mit denen Sie vertraut sein sollten.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem ebenen, trockenen Ort auf, der weder zu heiß noch zu kalt ist—zwischen 5°C und 35°C.
- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Belüftung auf, um einen internen Wärmestau in der Anlage zu verhindern.
- Lassen Sie ausreichend Abstand zwischen der Anlage und einem Fernsehgerät.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe des Fernsehgeräts auf, um Interferenzen zu vermeiden.



Stellen Sie die Anlage NICHT in der Nähe von Wärmequellen oder an einem Ort auf, an dem sie direktem Sonnenlicht, übermäßigem Staub oder Schwingungen ausgesetzt ist.

Stromquellen

- Wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose herausziehen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel.



Fassen Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen an.

Feuchtigkeitskondensation

In folgenden Fällen kann Feuchtigkeit auf der Linse im Inneren der Anlage kondensieren:

- Nach dem Einschalten der Raumheizung
- In einem feuchten Zimmer
- Beim Umstellen der Anlage von einem kalten an einen warmen Ort

Sollte Feuchtigkeit kondensieren, können Fehlfunktionen der Anlage auftreten. Lassen Sie die Anlage in diesem Fall einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein.

Sonstiges

- Wenn ein metallischer Gegenstand in das Gerät gefallen oder Flüssigkeit hineingelaufen ist, ziehen Sie den Netzstecker und setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, bevor Sie die Anlage wieder in Betrieb nehmen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzen werden.



Die Anlage darf NICHT geöffnet werden, da sich in ihrem Inneren keine Teile befinden, die vom Benutzer gewartet werden können.

Bei Problemen ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Wiedergabe und dem Aufnehmen von CDs

Wiedergabe von CDs

Dieses Gerät kann Discs mit den folgenden Bezeichnungen abspielen:



CD ReWritable (CD-RW)



CD Recordable (CD-R)



Audio-CD



CD-Text
(Textinformationen können nur bei einer Wiedergabe über den 3-CD-Wechsler angezeigt werden).

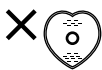
Neben den oben aufgeführten CDs kann das Gerät Audiodaten abspielen, die über CD-G (CD Graphics) und CD-Extra aufgezeichnet wurden.

Hinweise zur Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW:

- Der eingebaute CD-Recorder kann sowohl finalisierte als auch nicht finalisierte CD-Rs/CD-RWs abspielen.
- Der eingebaute 3-CD-Wechsler kann ebenfalls sowohl finalisierte als auch nicht finalisierte CD-Rs/CD-RWs abspielen. **Allerdings können bestimmte nicht finalisierte CDs aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften nicht abgespielt werden.**
- Sowohl mit dem 3-CD-Wechsler als auch mit dem CD-Recorder können Sie mit einem PC aufgenommene CD-Rs oder CD-RWs wiedergeben, solange sie im CD-Audioformat erstellt wurden.
- MP3-Discs können weder auf dem 3-CD-Wechsler noch auf dem CD-Recorder abgespielt werden.
- Manche CD-Rs und CD-RWs können möglicherweise aufgrund Ihrer Disc-Eigenschaften, Beschädigung oder Verschmutzung weder auf dem 3-CD-Wechsler noch auf dem CD-Recorder abgespielt werden.

Wichtiger Hinweis:

- Wenn Sie ständig Discs mit unregelmäßigen Formen abspielen (herzförmig, achteckig, usw.) kann der CD-Drehmechanismus beschädigt werden.



- CD-RWs benötigen eventuell eine längere Ablesezeit. Das liegt daran, dass CD-RWs einen niedrigeren Reflexionsgrad haben als reguläre CDs.

Aufnehmen

Dieses Gerät kann auf CDs mit den folgenden Bezeichnungen aufnehmen:



CD ReWritable (CD-RW)



CD Recordable (CD-R)

Neben diesen Logos sollten auf der Packung oder der beiliegenden Dokumentation die folgenden oder ähnliche Hinweise aufgeführt sein.

- **FOR CONSUMER (Für verbraucher)**
- **FOR CONSUMER USE (Zur anwendung durch verbraucher)**
- **FOR MUSIC USE ONLY (Nür für musik)**

Die folgenden CDs können nicht für Aufnahmen verwendet werden:

- **CDs mit anderen Logos als den oben angeführten.**
- **CDs für professionelle Anwendungen.**
- **Discs für die Aufzeichnung von Computerdaten.**

Wichtiger Hinweis:

- Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden durch Bedienfehler oder versehentliches Löschen während der Aufzeichnung oder Wiedergabe ab, die durch eine Funktionsstörung des Geräts verursacht wurden, sowie für beiläufig entstandene Schäden.
- Vor dem Bespielen einer CD-R sollte eine Test-Aufnahme auf einer CD-RW vorgenommen werden.
- Falls PCA (Power Calibration Area) oder PMA (Program Memory Area) der CD gefüllt sind, kann diese CD nicht weiter bespielt werden, selbst wenn sie noch über freien Speicherplatz verfügt.



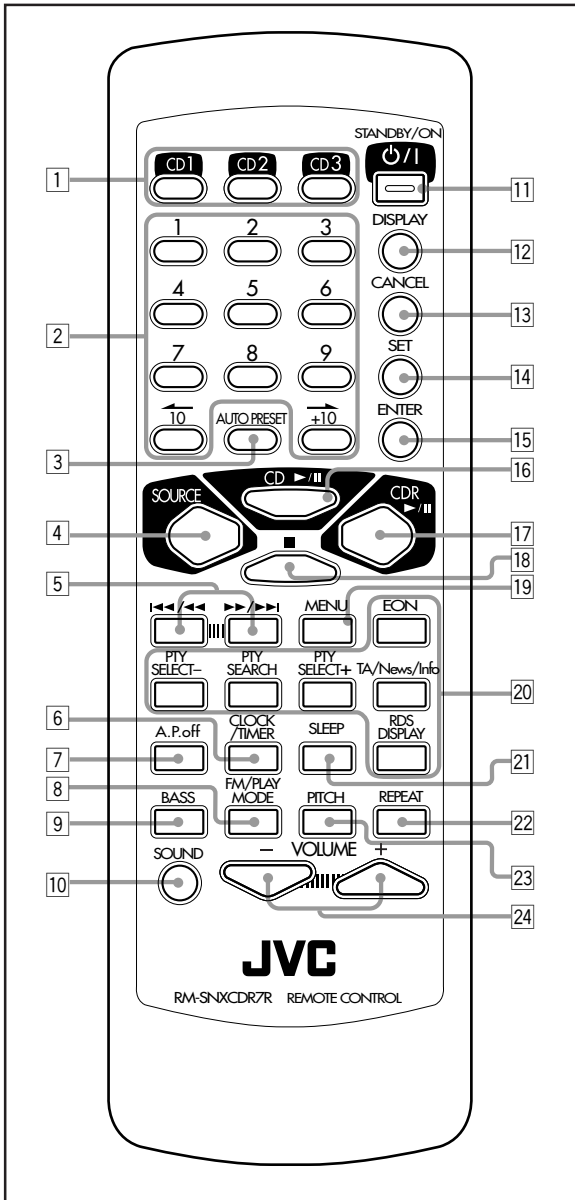
- Setzen Sie das Gerät während des Aufzeichnungsvorgangs KEINER Erschütterung oder Schwingungen aus!
- Verwenden Sie für die Aufnahme keine staubige oder verkratzte CD-R/CD-RW, sonst ist KEINE zufriedenstellende Aufnahmequalität möglich.

Anordnung der Tasten und Regler

Machen Sie sich mit den Tasten und Reglern Ihrer Anlage vertraut.

Fernbedienung

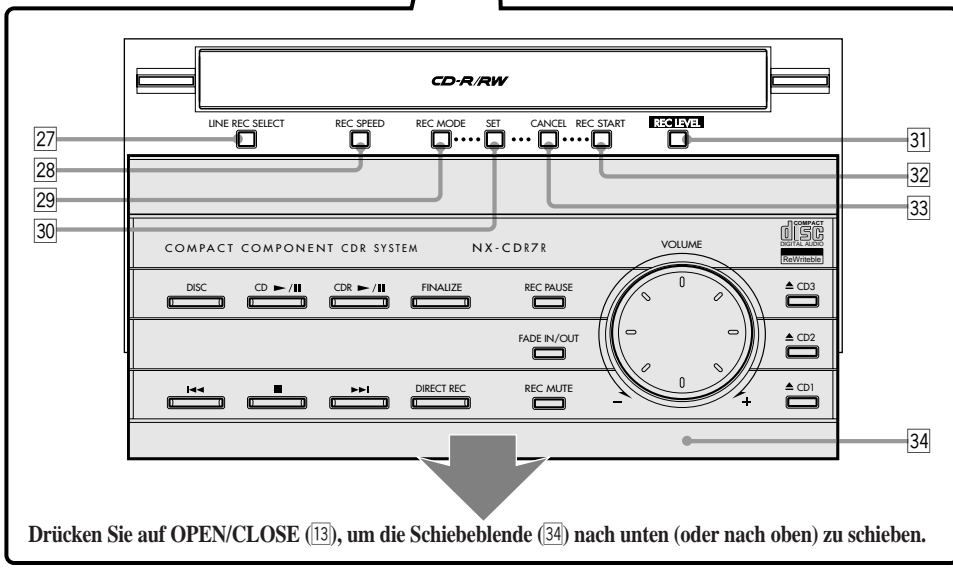
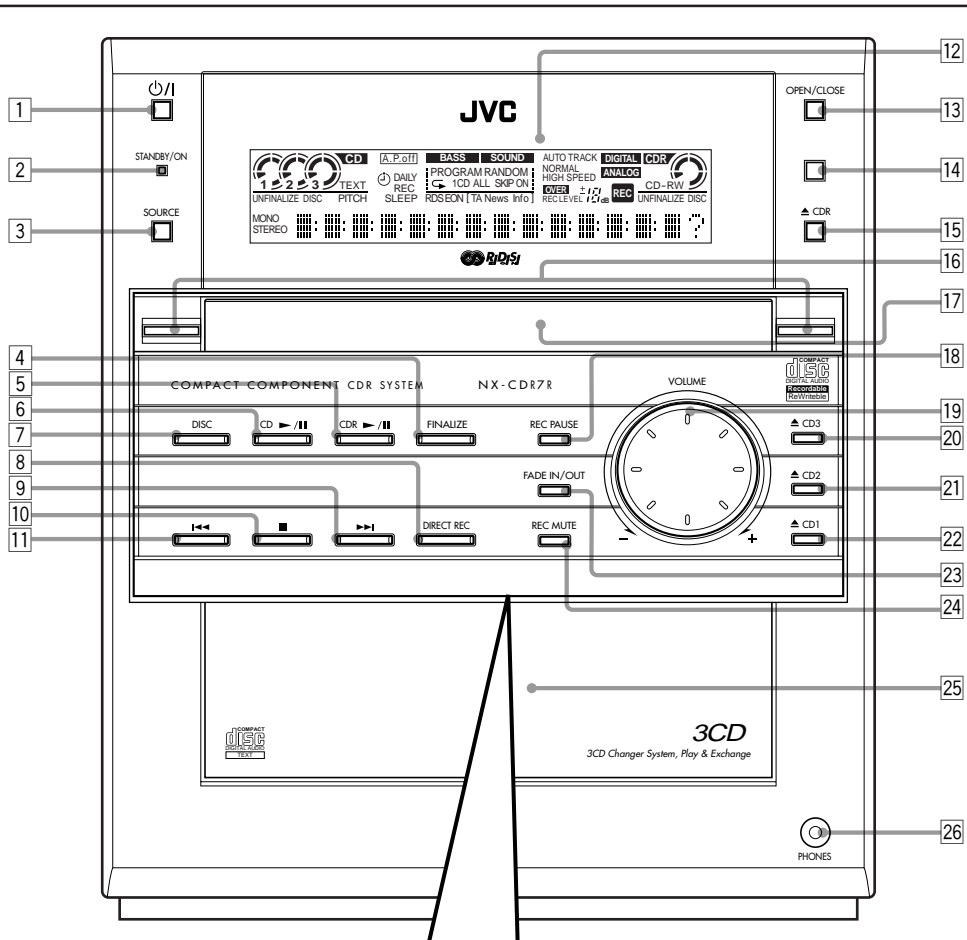
Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten, die in Klammern angegeben sind.



Fernbedienung

- 1 CD-Nummerntasten (24, 25)
 - CD1, CD2 und CD3
 - Mit jeder dieser Tasten können Sie auch das Gerät einschalten.*
- 2 Nummerntasten
 - Tasten 1 – 10, +10 (19, 25, 30)
 - Tasten ← / → (16)
- 3 Taste AUTO PRESET (18)
- 4 Taste SOURCE (14, 18)
 - *Mit dieser Taste können Sie auch das Gerät einschalten.*
- 5 Taste ◀◀ / ◀ (Rückwärtssuche/schnelle Rückwärtssuche) (16, 18, 25, 26, 28, 30, 43 – 45, 48 – 51)
 - Taste ▶▶ / ▶▶▶ (schnelle Vorwärtssuche/Vorwärtssuche) (16, 18, 25, 26, 28, 30, 43 – 45, 48 – 51)
- 6 Taste CLOCK/TIMER (48 – 51)
- 7 Taste A.P.off (auto power off—automatisches Abschalten) (52)
- 8 Taste FM/PLAY MODE (18, 25, 26)
- 9 Taste BASS (15)
- 10 Taste SOUND (16)
- 11 Taste ⏻ (STANDBY/ON) (14)
- 12 Taste DISPLAY (14, 15, 28, 35)
- 13 Taste CANCEL (26, 43, 48 – 51)
- 14 Taste SET (14, 16, 19, 48 – 51)
- 15 Taste ENTER (43 – 46)
- 16 Taste CD ▶ / II (Wiedergabe/Pause) (14, 24)
 - *Mit dieser Taste können Sie auch das Gerät einschalten.*
- 17 Taste CDR ▶ / II (Wiedergabe/Pause) (14, 30)
 - *Mit dieser Taste können Sie auch das Gerät einschalten.*
- 18 Taste ■ (Stopp) (14, 24, 30, 34)
- 19 Taste MENU (43)
- 20 Tasten für RDS-Betrieb (20 – 22)
 - Tasten PTY SELECT + / -, PTY SEARCH, EON, TA/News/Info und RDS DISPLAY
- 21 Taste SLEEP (52)
- 22 Taste REPEAT (27, 30)
- 23 Taste PITCH (28)
- 24 Tasten VOLUME + / - (15)

Hauptgerät



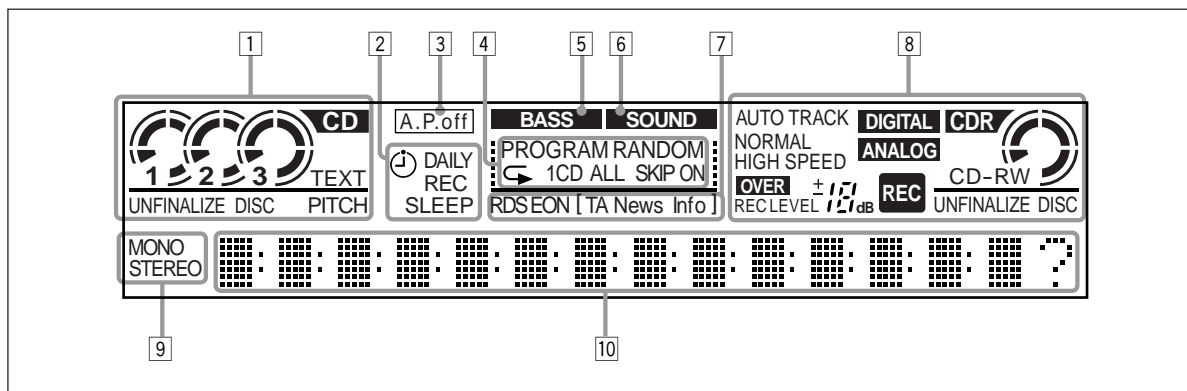
Drücken Sie auf OPEN/CLOSE (13), um die Schieblende (34) nach unten (oder nach oben) zu schieben.

Hauptgerät

- 1 Taste \odot/I (Bereitschaft/Netz) (14)
- 2 Anzeige STANDBY/ON (14)
- 3 Taste SOURCE (14, 18)
 - Mit dieser Taste können Sie auch das Gerät einschalten.
- 4 Taste FINALIZE (34, 41)
- 5 Taste CDR $\blacktriangleright / \text{II}$ (Wiedergabe/Pause) (14, 30, 34)
 - Mit dieser Taste können Sie auch das Gerät einschalten.
- 6 Taste CD $\blacktriangleright / \text{II}$ (Wiedergabe/Pause) (14, 24)
 - Mit dieser Taste können Sie auch das Gerät einschalten.
- 7 Taste DISC (24, 25, 27)
- 8 Taste DIRECT REC (36)
- 9 Taste $\blacktriangleright\blacktriangleright$ (nach vorne springen) (18, 25, 30, 43 – 45)
- 10 Taste \blacksquare (Stopp) (14, 24, 28, 30, 34)
- 11 Taste $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ (zurück springen) (18, 25, 30, 43 – 45)
- 12 Displayfenster
- 13 Taste OPEN/CLOSE
 - Mit dieser Taste können Sie auch das Gerät einschalten.
- 14 Infrarotempfänger
- 15 Taste \blacktriangle (öffnen/schließen) CDR (30, 34)
 - Mit dieser Taste können Sie auch das Gerät einschalten.

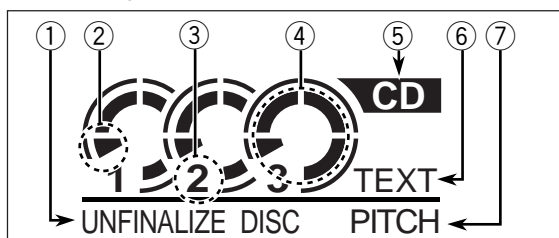
- 16 Anzeigen CDR (14, 30)
- 17 CDR Disc-Ladeschacht
- 18 Taste REC PAUSE (28, 34)
- 19 Regler VOLUME (15, 35)
- 20 Taste \blacktriangle (öffnen/schließen) CD3 (24)
 - Mit dieser Taste können Sie auch das Gerät einschalten.
- 21 Taste \blacktriangle (öffnen/schließen) CD2 (24)
 - Mit dieser Taste können Sie auch das Gerät einschalten.
- 22 Taste \blacktriangle (öffnen/schließen) CD1 (24)
 - Mit dieser Taste können Sie auch das Gerät einschalten.
- 23 Taste FADE IN/OUT (34)
- 24 Taste REC MUTE (35)
- 25 Disc-Ladeschacht—CD1, CD2 und CD3
- 26 Buchse PHONES—Mini-Stereolautsprecherbuchse (15)
- 27 Taste LINE REC SELECT (34)
- 28 Taste REC SPEED (36 – 39)
- 29 Taste REC MODE (37 – 41)
- 30 Taste SET (14, 39, 43 – 46)
- 31 Taste REC LEVEL (35)
- 32 Taste REC START (37 – 41)
- 33 Taste CANCEL (26, 39, 43)
- 34 Schieblende

Displayfenster



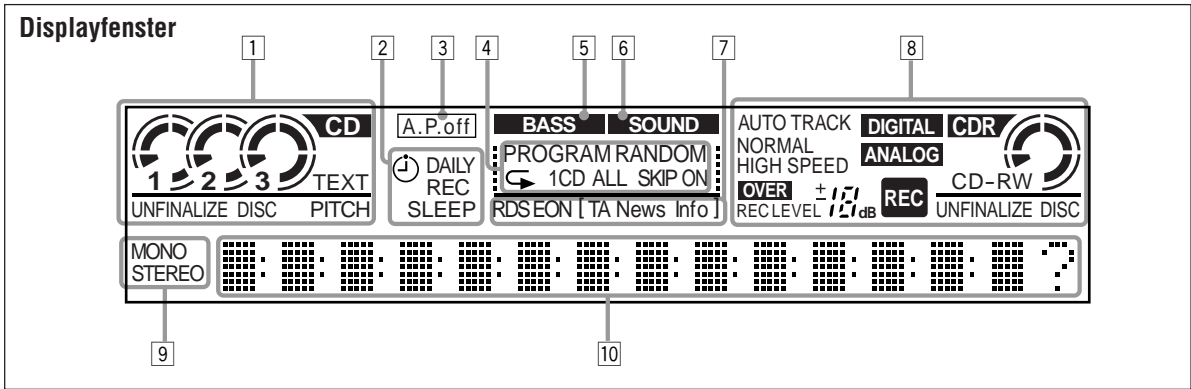
Displayfenster

- 1 CD-Anzeigen



- 1 Anzeige UNFINALIZE DISC: leuchtet beim Einlegen einer nicht finalisierten CD auf.
- 2 Anzeige der aktuellen CD: zeigt an, welche CD gerade ausgewählt ist.

- 3 Anzeige der CD-Nummer
- 4 CD-Ladeanzeige
 - Blinkt für die entsprechende CD bei der Wiedergabe oder Pause.
 - Erlischt (außer Zahlen), wenn das Gerät feststellt, dass sich im entsprechenden Schacht keine CD befindet.
 - Leuchtet, wenn eine CD eingelegt und erkannt wurde.
- 5 Anzeige CD-Quelle: leuchtet, wenn als Wiedergabequelle der 3-CD-Wechsler ausgewählt ist.
- 6 Anzeige TEXT (28)
- 7 Anzeige PITCH (28)

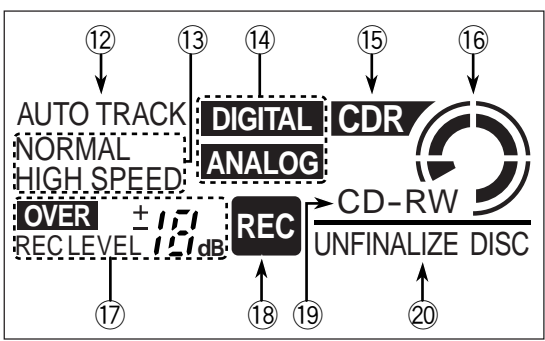


2 Anzeigen des Schaltuhrmodus (48 – 52)



- 8 Anzeige (Timer) (48)
 - 9 Anzeige DAILY (Weck-Timer) (50)
 - 10 Anzeige REC (Aufnahme-Timer) (48)
 - 11 Anzeige SLEEP (Schlaf-Timer) (52)
- 3 Anzeige A.P.off (auto power off—automatisches Abschalten) (52)
 - 4 Anzeige CD/CDR Wiedergabemodus (25 – 27, 45)
 - Anzeigen PROGRAM, RANDOM und (Wiederholen)—1/CD/ALL und SKIP ON
 - 5 Anzeige BASS (15)
 - 6 Anzeige SOUND (16)
 - 7 Anzeigen für RDS-Betrieb (19 – 21)
 - Anzeigen RDS, EON und TA/News/Info
 - 8 Anzeigen CDR- und Aufnahmemodus

- 14 Anzeige der Aufnahmequelle (Eingang)
 - DIGITAL leuchtet auf, wenn digital aufgezeichnet wird.
 - ANALOG leuchtet auf, wenn analog aufgezeichnet wird.
- 15 Anzeige CDR-Quelle: leuchtet, wenn als Wiedergabequelle der CD-Recorder ausgewählt ist.
- 16 CD-Anzeige: leuchtet auf, wenn eine CD im CDR-CD-Ladeschacht eingelegt ist.
- 17 Anzeige REC LEVEL
 - OVER leuchtet auf, wenn der Eingangspegel zu hoch ist.
- 18 Anzeige REC (Aufnahme)
 - Blinkt bei Pausemodus bei der Aufnahme.
 - Leuchtet während der Aufnahme.
- 19 Anzeige des CD-Typs (CD, CD-R, CD-RW)
- 20 Anzeige UNFINALIZE DISC: leuchtet beim Einlegen einer nicht finalisierten CD auf.
- 9 Anzeigen Tuner-Modus (18)
 - Anzeigen MONO und STEREO
- 10 Display
 - Zeigt den Namen der Quelle, die Nummer des Titels und andere Informationen an.



- 12 Anzeige AUTO TRACK (32)
- 13 Anzeige der Aufnahmegeschwindigkeit (NORMAL SPEED/HIGH SPEED)

Auspacken

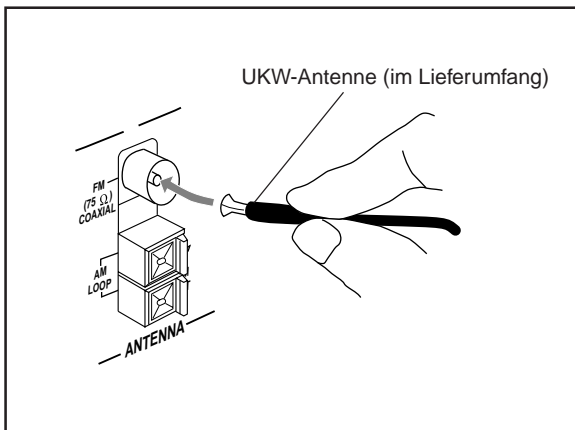
Nachdem Sie die Anlage ausgepackt haben, vergewissern Sie sich, dass Sie alle der folgenden Teile erhalten haben. Die Zahlen in Klammern geben die Menge der gelieferten Teile an.

- MW-/LW-Rahmenantenne (1)
- UKW-Antenne (1)
- Fernbedienung (1)
- Batterien (2)

Sollte etwas fehlen, setzen Sie sich sofort mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Anschließen von Antennen

UKW-Antenne



- 1 Schließen Sie die UKW-Antenne an die Buchse FM (75 Ω) COAXIAL an.
- 2 Verlegen Sie die UKW-Zimmerantenne.
- 3 Befestigen Sie sie in der Position, in der Sie den besten Empfang erzielen.

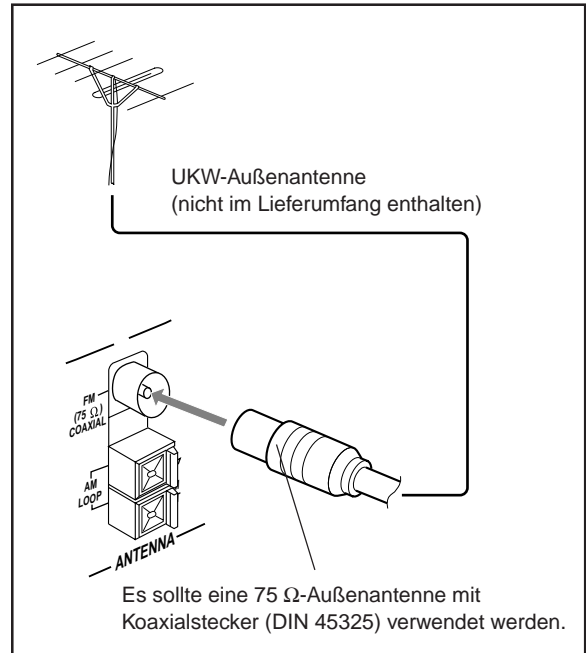


Informationen zur mitgelieferten UKW-Zimmerantenne

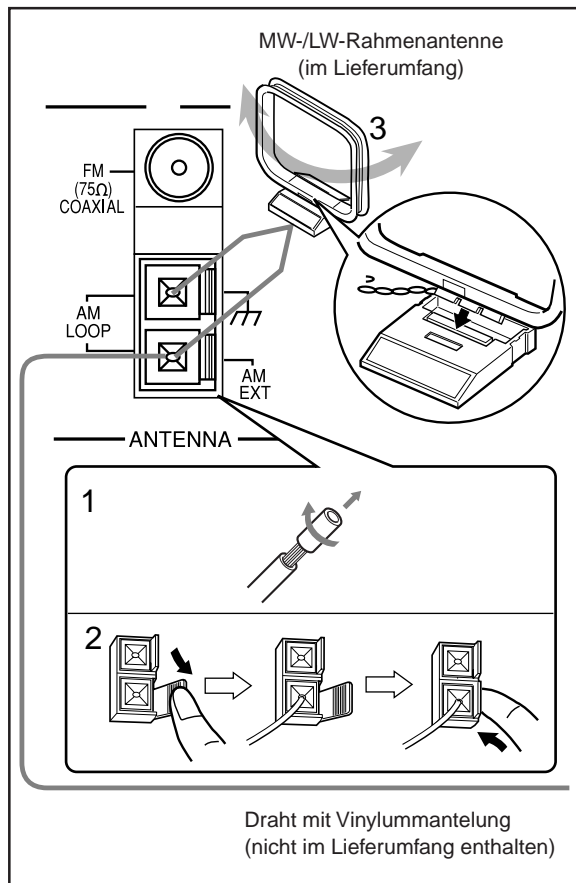
Die im Lieferumfang der Anlage enthaltene UKW-Antenne kann temporär verwendet werden. Bei schlechtem Empfang können Sie eine UKW-Außenantenne anschließen.

Anschließen einer UKW-Außenantenne

Trennen Sie zunächst die mitgelieferte UKW-Zimmerantenne ab, bevor Sie die Außenantenne anschließen.



MW-/LW-Antenne



- 1 Wenn die Kabel ummantelt sind, verdrehen Sie zunächst die Drahtenden und entfernen Sie anschließend die Ummantelung.
- 2 Schließen Sie die MW-/LW-Rahmenantenne wie in der Abbildung dargestellt an die Anschlüsse AM LOOP.
- 3 Drehen Sie die MW-/LW-Rahmenantenne so, wie Sie den besten Empfang erzielen.

Anschließen einer MW-/LW-Außenantenne

Schließen Sie bei schlechtem Empfang einen Einzeldraht mit Vinylummantelung an die Buchse AM EXT an und verlegen Sie ihn horizontal. Dabei muss die MW-/LW-Rahmenantenne angeschlossen bleiben.

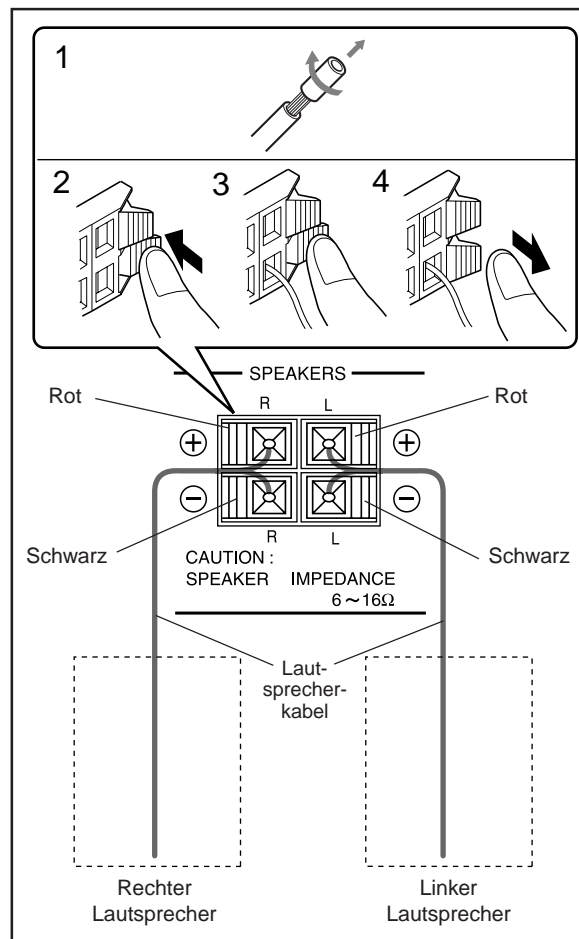


So erzielen Sie einen besseren UKW- und MW-/LW-Empfang

- Achten Sie darauf, dass die Antennenleiter keine anderen Anschlussklemmen und Anschlusskabel berühren.
- Achten Sie darauf, dass die Antennen keine Metallteile der Anlage, Anschlusskabel oder das Netzkabel berühren.

Anschließen von Lautsprechern

Sie können die Lautsprecher mit Hilfe der Lautsprecherkabel anschließen.



- 1 Wenn die Kabel ummantelt sind, verdrehen Sie zunächst die Drahtenden und entfernen Sie anschließend die Ummantelung.
- 2 Drücken Sie die Klemme des Lautsprecheranschlusses auf.
- 3 Führen Sie das Ende des Lautsprecherkabels in den Anschluss ein.
Achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Lautsprecher: Rot (+) an Rot (+) und Schwarz (-) an Schwarz (-).
- 4 Lassen Sie die Klemme wieder los.

Verwenden Sie ausschließlich Lautsprecher mit der Impedanz, die an den Lautsprecheranschlüssen auf der Anlagenrückseite angegeben ist.

Anschließen weiterer Geräte

Wenn Sie weitere Komponenten anschließen und verwenden, lesen Sie hierzu auch in der jeweiligen Bedienungsanleitung nach.

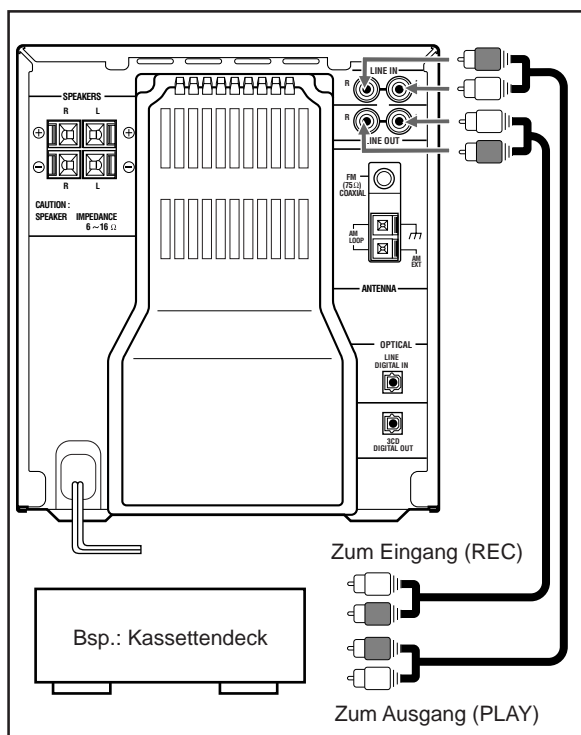


- Schließen Sie KEINE andern Geräte an, solange die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- Schließen Sie andere Geräte ERST DANN an, wenn alle Anschlüsse ordnungsgemäß befestigt sind.

So schließen Sie ein analoges Gerät an zum Beispiel ein Kassettendeck

Die Stecker der Audiokabel und die Buchsen auf der Rückseite der Anlage haben unterschiedliche Farben: Weiße Stecker und Buchsen sind für den linken Audiokanal, rote Stecker und Buchsen für den rechten Audiokanal vorgesehen.

Auf dem neu angeschlossenen Gerät können Sie nun ebenfalls Titel aufnehmen und abspielen.



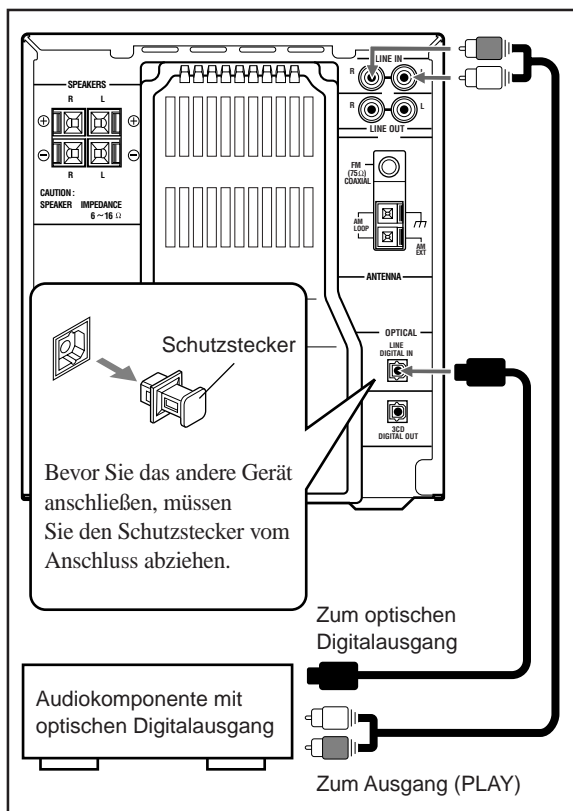
Stellen Sie mit Audiokabeln (nicht im Lieferumfang enthalten) die folgenden Verbindungen her:

- Zwischen den Audioeingangsbuchsen des Kassettendecks und den Buchsen LINE OUT.
- Zwischen den Audioausgangsbuchsen des Kassettendecks und den Buchsen LINE IN.

So schließen Sie ein digitales Gerät an

• Beim Anschließen eines Geräts mit optischem Digitalausgang

Mit diesem Anschluss können Sie über den Digitalausgang Aufnahmen von Digital nach Digital herstellen und vom angeschlossenen digitalen Gerät über den Analogausgang Titel abspielen.



Stellen Sie mit einem optischen Digitalkabel und einem Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) die folgenden Verbindungen her:

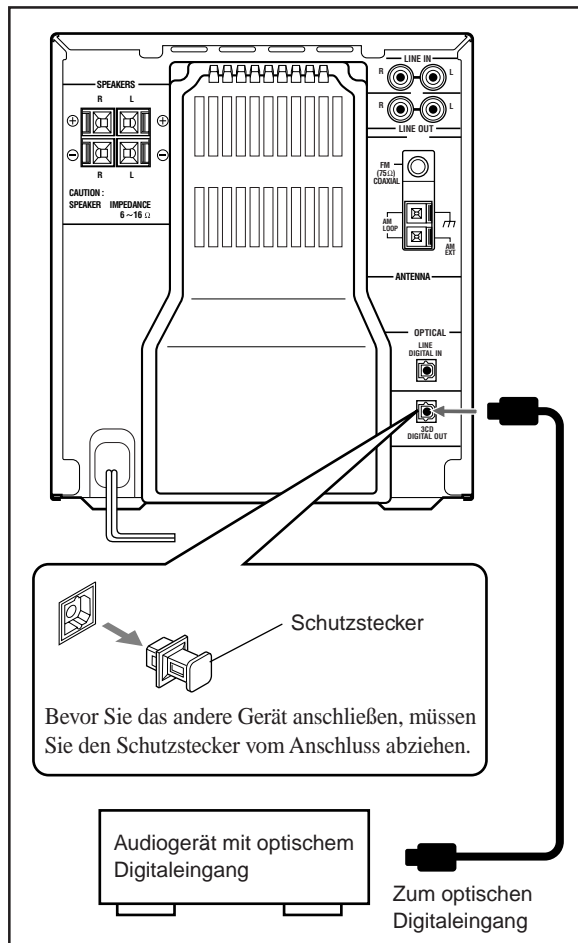
- Zwischen den digitalen Ausgangsbuchsen der anderen Komponente und dem Anschluss LINE DIGITAL IN.
- Zwischen den Audioausgangsbuchsen der anderen Komponente und den Buchsen LINE IN. (Diese Verbindung ist bei Quelle „LINE“ erforderlich, um Töne über dieses Gerät abspielen zu können).

Die digitale Verbindung über den Anschluss LINE DIGITAL IN kann nur für die Aufnahme verwendet werden.

- Wenn Sie eine digitale Komponente an diese Anlage anschließen, müssen Sie sie sowohl mit dem Anschluss LINE DIGITAL IN als auch mit den Buchsen LINE IN verbinden.

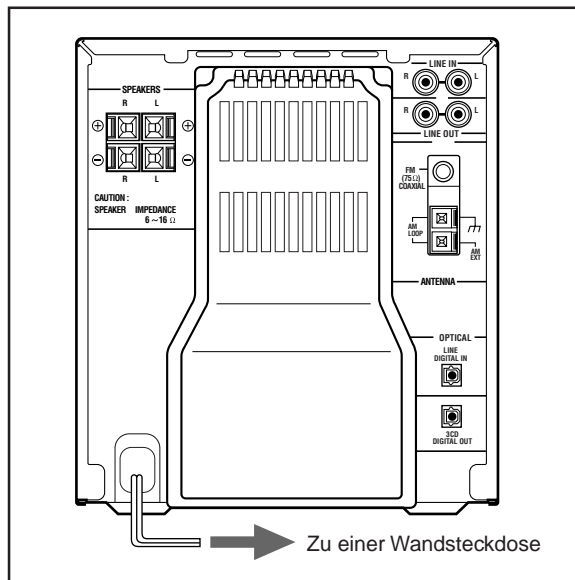
• **Beim Anschließen eines Geräts mit optischem Digitaleingang**

Sie können vom 3-CD-Wechsler abgespielte Töne auf dem anderen Gerät aufzeichnen—Aufzeichnung von digital nach digital.



Stellen Sie zwischen den digitalen Eingangsbuchsen der anderen Komponente und dem Anschluss 3CD DIGITAL OUT eine Verbindung her.

JETZT können Sie ENDLICH die Anlage und die anderen angeschlossenen Geräte an die Stromversorgung anschließen!



Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie die Batterien des Typs R6(UM-3)/AA(15F) in die Fernbedienung ein, und achten Sie darauf, dass die Batteriepole (+ und -) mit den Markierungen + und - im Batteriefach übereinstimmen.

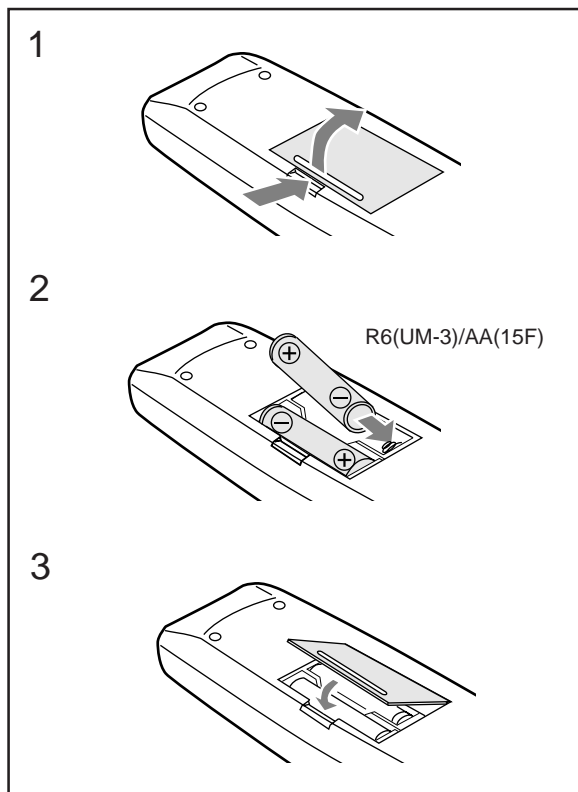
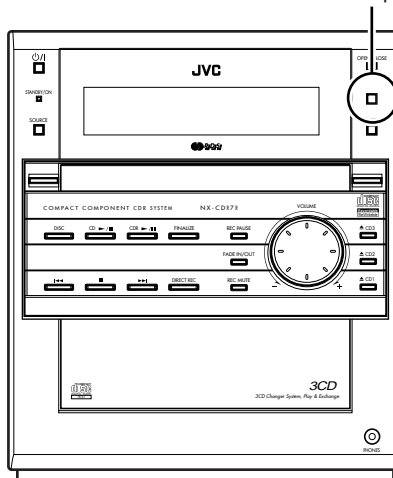
Wenn Sie die Anlage nicht mehr mit der Fernbedienung betätigen können, wechseln Sie beide Batterien zusammen aus.



- Verwenden Sie KEINE alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie KEINE unterschiedlichen Batterietypen.
- Setzen Sie die Batterien NIEMALS Hitze oder offenem Feuer aus.
- Lassen Sie die Batterien NICHT im Batteriefach, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Andernfalls wird die Fernbedienung durch auslaufende Batterien beschädigt.

Wenn Sie die Fernbedienung betätigen, richten Sie sie auf den Infrarotempfänger auf der Vorderseite des Geräts aus.

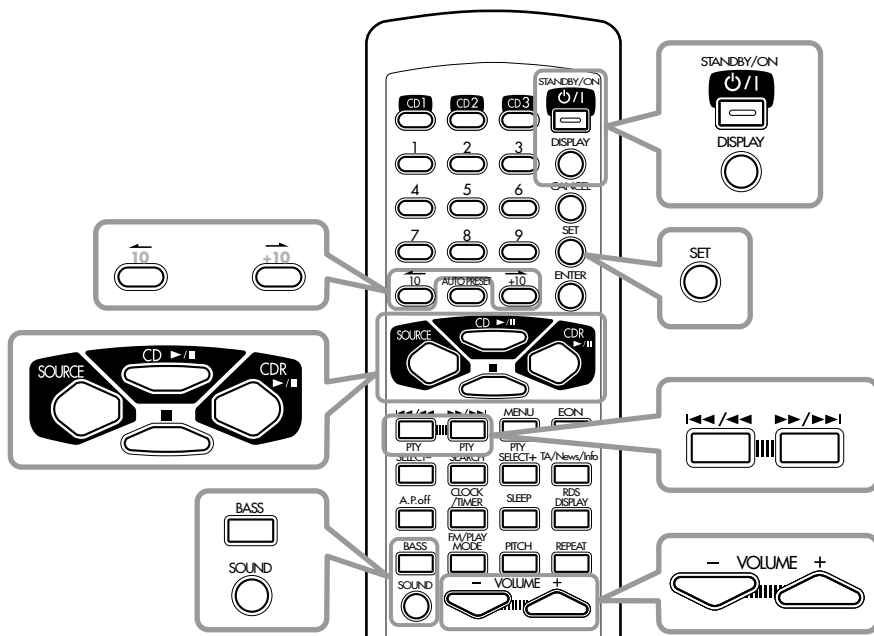
Infrarotempfänger



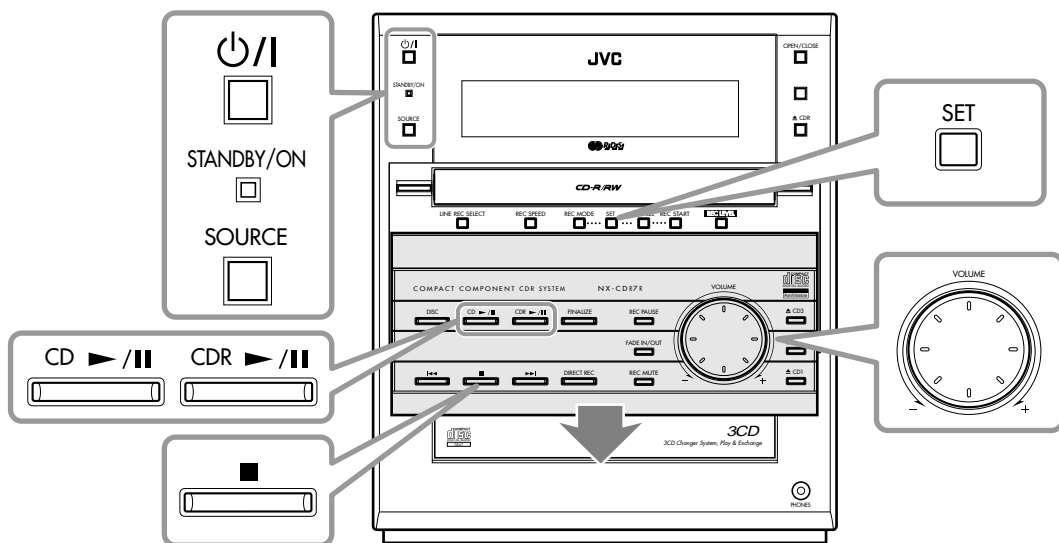
Standardoperationen

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Schaltflächen und Steuerungen werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 14 bis 16).

Fernbedienung



Hauptgerät



Drücken Sie auf OPEN/CLOSE, um die Schieblende nach unten (oder nach oben) zu schieben.

Bevor Sie die Anlage nutzen, sollten Sie zunächst die eingebaute Uhr stellen (siehe Seite 48).

Einschalten der Stromversorgung

Um die Anlage ohne Wiedergabe einer Signalquelle einzuschalten, drücken Sie die Taste $\odot/|$, so dass die Anzeigelampe STANDBY/ON an der Anlage grün leuchtet und die CDR-Anzeige aufleuchtet.

HELLO

Um die Anlage auszuschalten (Bereitschaftsbetrieb), drücken Sie erneut die Taste $\odot/|$, bis die Anzeigelampe STANDBY/ON an der Anlage rot leuchtet und die CDR-Anzeigen erlöschen.

SEE YOU

- Bei ausgeschaltetem Strom (Bereitschaftsbetrieb) erscheint im Display die Uhrzeit. Dies ist die Standardeinstellung bei Auslieferung ab Werk (siehe „Stromverbrauch im Bereitschaftsbetrieb senken“ unten).
- Ein wenig Strom wird stets verbraucht, auch wenn sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet.

Um die Stromversorgung vollständig auszuschalten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose.

Stromverbrauch im Bereitschaftsbetrieb senken

Sie können den Stromverbrauch bei ausgeschalteter Anlage senken, indem Sie die Anzeige der Uhrzeit deaktivieren.

Um den Stromverbrauch im Bereitschaftsbetrieb zu senken, drücken Sie bei ausgeschalteter Anlage (im Bereitschaftsbetrieb, rote Anzeige STANDBY/ON) auf die Taste DISPLAY der Fernbedienung.

DISPLAY OFF

- So wird der Stromverbrauch im Bereitschaftsbetrieb gesenkt (siehe „Technische Daten“ auf Seite 57) und die Uhrzeit wird bei ausgeschalteter Anlage (Bereitschaftsbetrieb) nicht mehr angezeigt.

Um den Energiesparbetrieb zu beenden, drücken Sie erneut bei ausgeschalteter Anlage (Bereitschaftsbetrieb) auf die Taste DISPLAY.

DISPLAY ON



Wenn Sie den Netzstecker ziehen oder ein Stromausfall auftritt

Der Stromsparmodus („DISPLAY OFF“) wird wieder deaktiviert.

Quellen auswählen und Wiedergabe starten

Um den 3-CD-Wechsler als Signalquelle zu wählen, drücken Sie auf CD \blacktriangleright / \blacksquare . Die Anlage wird automatisch eingeschaltet. (Die Wiedergabe wird gestartet, wenn sich eine CD im zuletzt ausgewählten Disc-Ladeschacht befindet).

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Taste \blacksquare .

- Ausführliche Informationen hierzu finden Sie auf Seiten 23 bis 28.

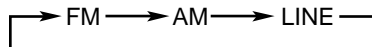
Um den CD-Recorder als Signalquelle zu wählen, drücken Sie die Taste CDR \blacktriangleright / \blacksquare . Die Anlage wird automatisch eingeschaltet. (Die Wiedergabe wird gestartet, wenn sich eine CD im CD-Recorder befindet).

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie auf die Taste \blacksquare .

- Ausführliche Informationen hierzu finden Sie auf Seiten 29 und 30.

Um den Tuner und die externen Geräte als Signalquelle zu wählen, drücken Sie die Taste SOURCE. Die Anlage wird automatisch eingeschaltet.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die Signalquelle wie folgt:



- FM:** Zum Anhören einer UKW-Sendung.
- AM:** Zum Anhören einer MW-/LW-Sendung.
- LINE:** Zum Abspielen von der externen Signalquelle, die über die Buchse LINE IN an der Rückseite der Anlage angeschlossen ist.

- Zum Anhören von UKW-/MW-/LW-Sendungen siehe Seiten 17 bis 22.
- Zur Bedienung der externen Komponente siehe deren Betriebsanleitung.

Anpassen des Eingangspegels durch die Buchsen LINE IN

Falls Sie die über die Buchsen LINE IN angeschlossene Komponente zu laut oder zu leise hören, wenn Sie von einer anderen Signalquelle zu „LINE“ wechseln (ohne dass Sie die Lautstärke angepasst haben), können Sie den Eingangspegel über die Buchsen LINE IN ändern.

NUR an der Anlage:

Halten Sie bei gewählter Signalquelle „LINE“ die Taste SET (auf der Innenseite der Schieblende) mehrmals hintereinander und halten sie gedrückt, bis der gewünschte Pegel eingestellt ist.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wechselt der Eingangspegel—„LEVEL 1“, „LEVEL 2“ und „LEVEL 3“.
- LEVEL 1:** Standardauswahl. (Ursprüngliche Einstellung ab Werk).
- LEVEL 2:** Wählen Sie diesen Pegel, wenn der Klang zu leise ist.
- LEVEL 3:** Wählen Sie diesen Pegel, wenn der Klang zu laut ist.

Einstellen der Lautstärke

Sie können den Lautstärkepegel nur einstellen, solange die Anlage eingeschaltet ist.

Auf der Fernbedienung drücken Sie dazu die Taste VOLUME +, um die Lautstärke zu erhöhen, bzw. VOLUME – um sie zu verringern.

An der Anlage drehen Sie den Regler VOLUME im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, im Gegenuhrzeigersinn, um sie zu verringern.



Bsp.: Beim Einstellen der Lautstärke auf Stufe „20“



Ungestörter Genuss

Schließen Sie einen Kopfhörer an die Buchse PHONES an. Die Wiedergabe über die Lautsprecher wird deaktiviert. Drehen Sie die Lautstärke unbedingt herunter, bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen!



Im Display wird „CANNOT LISTEN“ angezeigt

Bei Hochgeschwindigkeitsaufnahmen (siehe Seite 33) wird keine Signalquelle wiedergegeben und deshalb können Sie auch die Lautstärke nicht einstellen.



So passen Sie die Aufnahmelautstärke an

Mit dem Regler VOLUME und den Tasten VOLUME +/- ändern Sie die Lautstärke bei der Wiedergabe.

Falls Sie die Aufnahmelautstärke ändern möchten, siehe „So passen Sie den Eingangspegel der Aufnahme an“ auf Seite 35.



Schalten Sie die Anlage NICHT bei besonders hoher Lautstärke aus (Bereitschaftsbetrieb). Andernfalls könnten Ihr Hörvermögen, die Lautsprecher und/oder der Kopfhörer durch den plötzlichen hohen Schalldruck beschädigt werden, wenn Sie die Anlage erneut einschalten oder eine Signalquelle wiedergeben.

DENKEN SIE DARAN, dass Sie die Lautstärke nicht verändern können, solange sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet.

Ändern der Displayanzeige

Sie können die Informationen im Display ändern.

- Zur Displayanzeige während der Aufzeichnung siehe „Zum Ändern der Displayanzeige während der Aufnahme“ auf Seite 35.

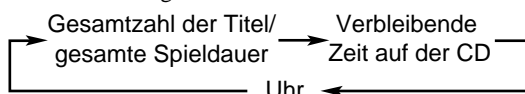
NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie wiederholt DISPLAY.

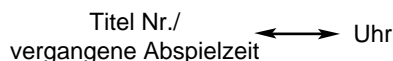
- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die Information im Display wie folgt:

■ Bei Datenquelle CD-Recorder:

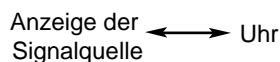
- Vor der Wiedergabe—



- Bei der Wiedergabe—



■ Bei einer anderen Datenquelle als dem CD-Recorder:



Bei aktueller Signalquelle CD-Text im 3-CD-Wechsler

Siehe „Anzeige von Textinformationen, die im CD-Text aufgezeichnet wurden“ auf Seite 28.

Verstärken der Bassfrequenzen

Die Bassfülle wird durch geringe Lautstärke bei der Wiedergabe nicht beeinträchtigt—Active Bass.

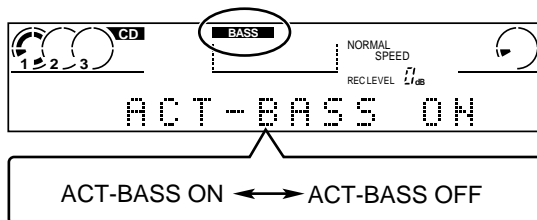
- Sie können diesen Effekt ausschließlich für die Wiedergabe verwenden, aber nicht für die Aufnahme.

NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie auf die Taste BASS, damit im Display „ACT-BASS ON“ erscheint.

Gleichzeitig schaltet sich die Anzeige BASS auf dem Display ein.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, Active Bass wird ein- und ausgeschaltet.



Um den Effekt auszuschalten, drücken Sie die Taste erneut, damit im Display „ACT-BASS OFF“ erscheint (und die Anzeige BASS erlischt).

Wählen der Klangbetriebsarten

Sie können zwischen 5 vorprogrammierten Klangbetriebsarten und 2 manuellen Betriebsarten wählen.

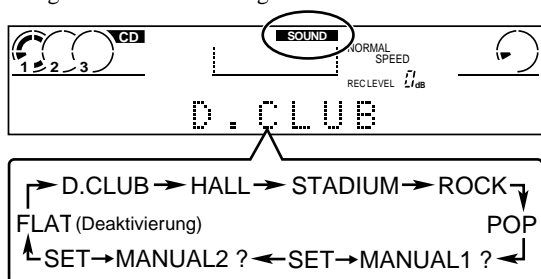
- Sie können diesen Effekt ausschließlich für die Wiedergabe verwenden, aber nicht für die Aufnahme.

NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie wiederholt die Taste SOUND, bis im Display die gewünschte Klangbetriebsart angezeigt wird.

Gleichzeitig schaltet sich die Anzeige SOUND auf dem Display ein.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die Klangbetriebsarten wie folgt:



D. (Dance) CLUB: Resonanz und Bass werden erhöht*.

HALL: Dem Klangbild werden Tiefe und Brillanz hinzugefügt*.

STADIUM: Dem Klangbild werden Klarheit und Luftigkeit wie in einer Konzertarena unter freiem Himmel hinzugefügt*.

ROCK: Die tiefen und hohen Frequenzen werden verstärkt. Diese Einstellung eignet sich für die Wiedergabe von Instrumentalmusik.

POP: Diese Einstellung eignet sich für die Wiedergabe von Vokalmusik.

SET->MANUAL1 ?: Ihre gespeicherte individuelle Klangbetriebsart **ohne** Surround-Elemente**.

SET->MANUAL2 ?: Ihre gespeicherte individuelle Klangbetriebsart **mit** Surround-Elementen**.

FLAT: Die Klangbetriebsart wird deaktiviert.

* Es werden Surround-Elemente hinzugefügt, um eine Live-Atmosphäre zu erzeugen.

**Siehe „Erstellen einer eigenen Klangbetriebsart—Betriebsart MANUAL“ in der rechten Spalte.

Wenn Sie die aktuell ausgewählte Klangbetriebsart anzeigen möchten, drücken Sie bei leuchtender Anzeige SOUND einmal auf die Taste SOUND.

Im Hauptdisplay wird die aktuelle Klangbetriebsart angezeigt.

Erstellen einer eigenen Klangbetriebsart —Betriebsart MANUAL

Sie können eigene Klangbetriebsarten erstellen und speichern.

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn die Einstellung abgebrochen wird, bevor Sie sie fertiggestellt haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie wiederholt die Taste SOUND, bis im Display „SET->MANUAL1 ?“ oder „SET->MANUAL2 ?“ erscheint.

Gleichzeitig schaltet sich die Anzeige SOUND auf dem Display ein.



Bsp.: Bei der Auswahl von „SET->MANUAL1 ?“

SET->MANUAL1 ?: Wählen Sie diesen Menüpunkt, wenn Sie Ihre individuelle Betriebsart **ohne** Surround-Elemente speichern möchten.

SET->MANUAL2 ?: Wählen Sie diesen Menüpunkt, wenn Sie Ihre individuelle Betriebsart **mit** Surround-Elementen speichern möchten.

2 Drücken Sie auf SET.



3 Stellen Sie das Equalizer-Muster ein.

1) **Drücken Sie auf ►► / ►►| oder |◀◀ / ◀◀, um den Frequenzbereich zu wählen, den Sie einstellen möchten (LOW, MIDDLE, HIGH).**

2) **Drücken sie auf → (+10) oder ← (10), um den Pegel (-3 bis +3) des gewählten Frequenzbereichs einzustellen.**



Bsp.: Einstellung des mittleren Frequenzbereichs

3) **Wiederholen Sie Schritt 1) und 2), um den Pegel der anderen Frequenzbereiche einzustellen.**

4 Drücken Sie erneut die Taste SET (oder warten Sie, bis die obige Anzeige verschwindet).

Im Display erscheint „MEMORY“, und das erstellte Equalizer-Muster wird gespeichert.

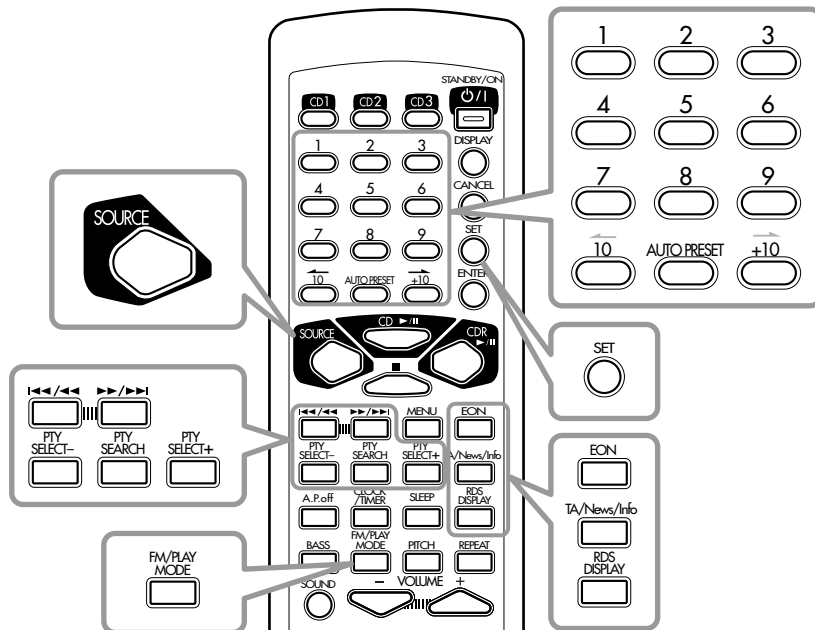
So verwenden Sie eine eigene Klangbetriebsart

Siehe „Wählen der Klangbetriebsarten“ in der linken Spalte.

Wiedergeben von UKW- und MW-/LW-Sendern

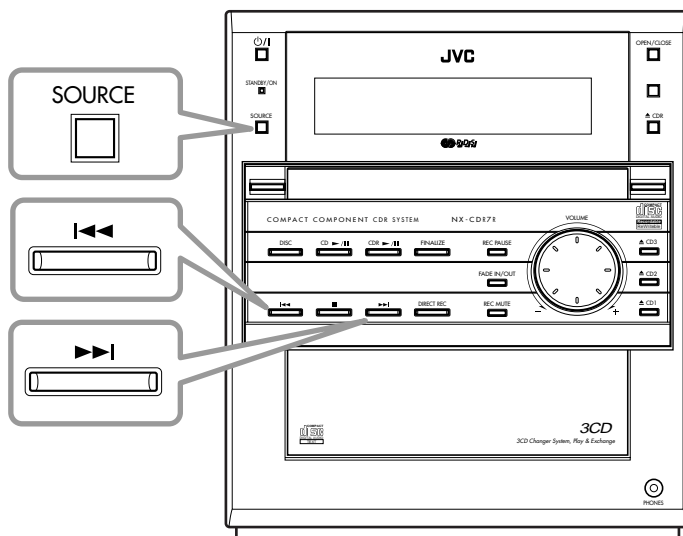
Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Schaltflächen und Steuerungen werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 18 bis 22).

Fernbedienung



Die RDS-Funktionen können nicht mit den Tasten auf der Frontplatte aktiviert werden. Verwenden Sie hierzu ausschließlich die orangenen Tasten der Fernbedienung.

Hauptgerät

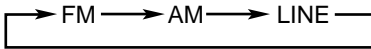


Einstellen eines Senders

1 Drücken Sie wiederholt auf SOURCE, bis UKW oder MW/LW ausgewählt ist.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet, und es wird der zuletzt ausgewählte Sender (entweder auf UKW oder auf MW/LW) eingestellt.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die Signalquelle wie folgt:



2 Stellen Sie einen Sender ein.

Auf der Fernbedienung:

Drücken Sie die Taste ►► / ►►| oder ◀◀ / ◀◀|, bis sich die Sendefrequenzen im Display ändern.

An der Anlage:

Drücken Sie die Taste ►►| oder ◀◀|, bis sich die Sendefrequenzen im Display ändern.

- ►► / ►►| (►►|): wählen einer höheren Frequenz.
- ◀◀ / ◀◀| (◀◀|): wählen einer niedrigeren Frequenz.

Die Anlage beginnt mit der Sendersuche und unterbricht die Suche, sobald ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird.

- Wenn die UKW-Frequenz stereophon ausgestrahlt wird, leuchtet die Anzeige STEREO auf dem Display auf.

Um die Suche zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste, die Sie in Schritt 2 gedrückt haben.



Wenn Sie die Taste in Schritt 2 mehrmals hintereinander kurz drücken

ändert sich die Frequenz schrittweise.

Ändern des UKW-Empfangsbetriebs

NUR auf der Fernbedienung:

Wenn eine UKW-Stereosendung nur mit Schwierigkeiten oder mit Rauschen empfangen, drücken Sie auf FM/PLAY MODE, dann erscheint im Display „MONO“.

Gleichzeitig schaltet sich auf dem Display auch die Anzeige MONO ein. Der Empfang ist verbessert.



Um den Stereo-Effekt wiederherzustellen, drücken Sie erneut auf FM/PLAY MODE, dann erscheint im Display „AUTO“.

In diesem Stereomodus hören Sie die Klänge in Stereo, wenn eine entsprechende Sendung übertragen wird.



Speichern von Sendern

Sie können 30 UKW- und 15 MW-/LW-Sender speichern, entweder mit Hilfe des automatischen oder des manuellen Speicherverfahrens.

- Sie können den UKW-Empfangsbetrieb nicht einzeln für jeden voreingestellten Sender speichern.

In einigen Fällen wurden bereits Testfrequenzen für den Tuner gespeichert, da die Programmierfunktion vor dem Versand im Werk überprüft wurde. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Sie können die gewünschten Sender im Speicher mit Hilfe des folgenden Verfahrens speichern.

So speichern Sie Sender automatisch

—automatische Senderspeicherung

Sie müssen Sender im UKW- und MW-/LW-Frequenzband getrennt speichern.

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie wiederholt auf SOURCE, bis UKW oder MW/ LW ausgewählt ist.

2 Drücken Sie die Taste AUTO PRESET und halten Sie sie länger als 4 Sekunden gedrückt.

Die automatische Senderspeicherung beginnt und lokale Sender mit starken Sendesignalen werden gesucht und automatisch gespeichert.

Wenn die automatische Senderspeicherung abgeschlossen ist, wird der Sender wiedergegeben, der auf Programmplatz 1 gespeichert wurde.

3 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, um Sender der anderen Frequenzbänder zu speichern—UKW oder MW/LW.



Wenn Sie gewünschte Sender nicht automatisch speichern können

Könnte dies daran liegen, dass Sender mit schwachen Sendesignalen von der automatischen Senderspeicherung nicht erkannt werden. Für einen solchen Sender müssen Sie die manuelle Senderspeicherung auf Seite 19 verwenden.

So speichern Sie Sender manuell —manuelle Senderspeicherung

NUR auf der Fernbedienung:

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn die Einstellung abgebrochen wird, bevor Sie sie fertiggestellt haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 2.

1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern möchten.

- Siehe dazu „Einstellen eines Senders“ auf Seite 18.

STEREO FM 88.30MHz

2 Drücken Sie auf SET.

Die Speicherplatznummer beginnt zu blinken.

STEREO FM-P 1

3 Drücken Sie auf die Zifferntasten, um die Programmplätze auszuwählen.

STEREO FM-P 8

Bsp.: Auswahl von Programmplatz „8“

Bsp.: Für Programmplatz 5 drücken Sie die Taste 5.

Für Programmplatz 15 drücken Sie die Taste +10 und dann 5.

Für Programmplatz 20 drücken Sie die Taste +10 und dann 10.

Für Programmplatz 30 drücken Sie die Taste +10, +10 und dann 10.

4 Drücken Sie erneut auf SET.

Im Display erscheint „MEMORY“, und der in Schritt 1 eingestellte Sender wird unter der in Schritt 3 gewählten Kanalnummer gespeichert.

- Wenn ein Sender unter einer Nummer gespeichert wird, die bereits belegt ist, wird der zuvor gespeicherte Sender gelöscht.



Wenn Sie den Netzstecker ziehen oder wenn die Stromversorgung ausfällt

Die gespeicherten Sender werden nach einigen Tagen gelöscht. In diesem Fall speichern Sie die Sender erneut.

Abrufen eines gespeicherten Senders

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie wiederholt auf SOURCE, bis UKW oder MW/LW ausgewählt ist.

STEREO FM 1 87.50MHz

Bsp.: UKW-Auswahl

2 Drücken Sie auf die Zifferntasten, um die Programmplätze auszuwählen.

STEREO FM 8 88.30MHz

Bsp.: Auswahl von Programmplatz „8“

Bsp.: Für Programmplatz 5 drücken Sie die Taste 5.

Für Programmplatz 15 drücken Sie die Taste +10 und dann 5.

Für Programmplatz 20 drücken Sie die Taste +10 und dann 10.

Für Programmplatz 30 drücken Sie die Taste +10, +10 und dann 10.

Empfangen von UKW-Sendern mit RDS

Über das Radiodatensystem (RDS) können UKW-Sender zusammen mit den regulären Sendesignalen ein zusätzliches Signal übertragen. Beispielsweise können Sender ihren Sendernamen sowie Informationen über die Sendung übermitteln, wie z. B. Sport, Musik usw.

Wenn Sie einen UKW-Sender mit RDS-Dienst hören, schaltet sich die Anzeige RDS im Display ein.

- Nicht alle UKW-Sender liefern RDS-Signale.

Mit dieser Anlage können Sie folgende RDS-Signale empfangen.

PS (Program Service—Sendername):

Allgemein bekannte Sendernamen werden angezeigt.

PTY (Program Type—Sendungstyp):

Der Sendungstyp wird angezeigt.

RT (Radio Text—Radiotext):

Es werden Textmeldungen angezeigt, die der Sender überträgt.

EON (Enhanced Other Networks—Vorübergehendes Umschalten auf eine gewünschte Sendung):

EON bietet Informationen über Sendungstypen, die andere RDS-Sender ausstrahlen und die im Augenblick nicht vom eingestellten Sender ausgestrahlt werden.



Weitere Informationen zu RDS

- Nicht alle UKW-Sender bieten die selben RDS-Signale an. Nähere Informationen über die RDS-Dienste in Ihrem Empfangsbereich erfahren Sie bei Ihren lokalen Sendern.
- RDS funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn der Sender, den Sie eingestellt haben, die Signale nicht korrekt überträgt oder die Signalstärke nicht ausreicht.

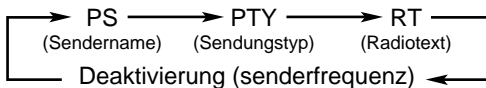
Ändern der RDS-Informationen

RDS-Informationen werden im Display angezeigt, während Sie einen UKW-Sender hören.

NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie die Taste RDS DISPLAY, während Sie einen UKW-Sender hören.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, werden im Display nacheinander die folgenden Informationen angezeigt:



Kein Signal PS, PTY oder RT wird vom eingestellten Sender übertragen

Im Display wird „NO PS“, „NO PTY“ oder „NO RT“ angezeigt.



Die Anlage benötigt etwas Zeit, um die RDS-Informationen anzuzeigen, die von einem Sender empfangen werden

Im Display wird eventuell „WAIT PS“, „WAIT PTY“ oder „WAIT RT“ angezeigt.

Suchen von Sendungen mit PTY-Codes (PTY-Suche)

Einer der Vorteile von RDS besteht darin, dass Sie bestimmte Sendungen suchen können, indem Sie den entsprechenden PTY-Code eingeben.

- Die PTY-Suche steht nur für gespeicherte Sender zur Verfügung.

Um über den PTY-Code nach einem Sender zu suchen, gehen Sie wie folgt vor.

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn die Einstellung abgebrochen wird, bevor Sie sie fertiggestellt haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

NUR auf der Fernbedienung:

- Drücken Sie die Taste PTY SEARCH, während Sie einen UKW-Sender hören.



- Drücken Sie die Taste PTY SELECT + oder -, um einen PTY-Code zu wählen, während im Display „PTY SELECT“ angezeigt wird.

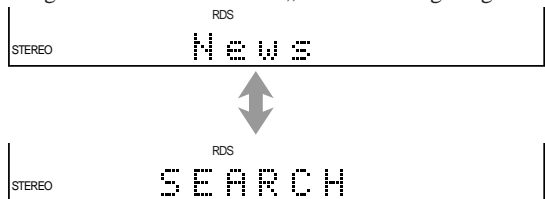


- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die PTY-Codes wie folgt (siehe auch Liste auf Seite 22):

News ⇌ Affairs ⇌ Info ⇌ Sport ⇌ Educate ⇌ Drama ⇌ Culture ⇌ Science ⇌ Varied ⇌ Pop M ⇌ Rock M ⇌ Easy M ⇌ Light M ⇌ Classics ⇌ Other M ⇌ Weather ⇌ Finance ⇌ Children ⇌ Social ⇌ Religion ⇌ Phone In ⇌ Travel ⇌ Leisure ⇌ Jazz ⇌ Country ⇌ Nation M ⇌ Oldies ⇌ Folk M ⇌ Document ⇌ TEST ⇌ Alarm! ⇌ (zurück zum Anfang)

- Drücken Sie erneut die Taste PTY SEARCH.

Während der Suche wird auf dem Display abwechselnd der gewählte PTY-Code und „SEARCH“ angezeigt.



Der Receiver durchsucht die 30 gespeicherten Kanäle und beendet die Suche, sobald er den gewünschten Sendungstyp gefunden hat. Dieser Sender wird dann eingestellt.

So setzen Sie die Suche nach dem ersten gefundenen Sender fort:

Drücken Sie die Taste PTY SEARCH, während die Anzeigen im Display blinken.

Wenn keine Sendung gefunden wird, erscheint im Display „NOT FOUND“, und die Anlage gibt den zuletzt empfangenen Sender wieder.

So beenden Sie die Suche jederzeit während des Suchvorgangs:

Drücken Sie während der Suche die Taste PTY SEARCH. Die Anlage gibt den zuletzt empfangenen Sender wieder.

Automatisches Umschalten auf eine gewünschte Sendung

Durch die EON-Funktion kann die Anlage von einem Sender vorübergehend auf einen anderen Sender Ihrer Wahl umschalten (TA, News und/oder Info), es sei denn, Sie hören einen Sender der keinen RDS-Dienst bietet. Dies gilt für einige UKW-Sender sowie MW-/LW-Sender.

- Dies funktioniert nur beim Empfang gespeicherter RDS-Sender, die EON-Daten übertragen (was durch Aufleuchten der Anzeigen RDS und EON angezeigt wird).
- Diese Funktion steht nur für gespeicherte Sender zur Verfügung.

Um die EON-Funktion zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor.

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn die Einstellung abgebrochen wird, bevor Sie sie fertiggestellt haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

NUR auf der Fernbedienung:

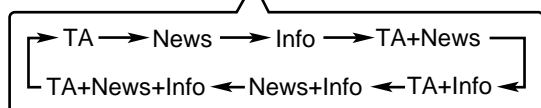
1 Drücken Sie die Taste EON, während Sie einen UKW-Sender hören.

Im Display erscheint „EON ON“ und der zuletzt ausgewählte Programmtyp—[TA News Info]—leuchtet auf dem Display auf.



2 Drücken Sie wiederholt die Taste TA/News/Info, bis der gewünschte Programmtyp ausgewählt ist.

- Beim ersten Tastendruck erscheint im Display „EON SELECT“, ab dem zweiten Tastendruck ändern sich die Programmtypen wie folgt:



TA: Verkehrsdurchsagen.
News: Nachrichten.
Info: Sendung mit dem Zweck, Informationen im weitesten Sinne zu vermitteln.

Um die EON-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie erneut die Taste EON, so dass sich die Anzeige [TA News Info] ausschaltet. Dabei wird im Display einen Augenblick lang „EON OFF“ angezeigt.

- Wenn Sie die EON-Funktion deaktivieren, während eine von der EON-Funktion ausgewählte Sendung empfangen wird, gibt die Anlage den zuvor eingestellten Sender wieder.

Eigentliche Funktionsweise der EON-Funktion:

FALL 1

Kein Sender überträgt zur Zeit eine Sendung des von Ihnen gewünschten Typs

Die Anlage setzt die Wiedergabe des aktuellen Senders fort.



Wenn ein Sender später eine Sendung überträgt, die dem von Ihnen gewünschten Typ entspricht, schaltet die Anlage automatisch auf diesen Sender um. Die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Wenn die Sendung beendet ist, wird im Display „EON END“ angezeigt und die Anlage schaltet auf den zuvor eingestellten Sender zurück. Die EON-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

FALL 2

Ein Sender überträgt zur Zeit eine Sendung des von Ihnen gewünschten Typs

Die Anlage schaltet zu diesem Programm um. Die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Wenn die Sendung beendet ist, wird im Display „EON END“ angezeigt und die Anlage schaltet auf den zuvor eingestellten Sender zurück. Die EON-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

FALL 3

Der UKW-Sender, den Sie gerade anhören, sendet die von Ihnen gewünschte Sendung

Die Anlage empfängt weiterhin den Sender.

Alarmfunktion

Wenn von einem Sender das Signal „Alarm!“ (Notfallsignal) empfangen wird, während Sie eine Radiosendung eines RDS-Senders anhören, der die EON-Daten überträgt, schaltet die Anlage automatisch auf den Sender um, der das Signal „Alarm!“ sendet.



Weitere Informationen zur EON-Funktion

- EON-Daten von bestimmten Sendern sind möglicherweise nicht mit dieser Anlage kompatibel.
- Während Sie eine Sendung hören, die durch die EON-Funktion eingestellt wurde, wird der Sender nicht gewechselt, auch wenn ein anderer Sender des Netzes eine Sendung des selben Programmtyps ausstrahlt.
- Wenn abwechselnd zwischen dem Sender, der durch die EON-Funktion eingestellt wurde, und dem aktuell eingestellten Sender umgeschaltet wird, (im Hauptdisplay blinkt „WAITING“), drücken Sie die Taste EON, um die EON-Funktion zu deaktivieren. Wenn Sie die Taste nicht drücken, wird schließlich der aktuell eingestellte Sender wiedergegeben (dann wird „NOT FOUND“ angezeigt) und die blinkende Anzeige des Programmtyps im Display erlischt.

Beschreibung der PTY-Codes:

News:	Nachrichten.
Affairs:	Themensendung, in der aktuelle Nachrichten ausführlicher behandelt werden—Debatte oder Analyse.
Info:	Sendung mit dem Zweck, Informationen im weitesten Sinne zu vermitteln.
Sport:	Sendung über sportliche Ereignisse.
Educate:	Bildungssendungen.
Drama:	Hörspiele und Hörspielserien.
Culture:	Sendungen, die sich mit nationaler oder regionaler Kultur einschließlich Sprache, Theater usw. beschäftigen.
Science:	Sendungen über Naturwissenschaften und Technik.
Varied:	Dieser Code wird hauptsächlich für Wortsendungen verwendet, wie z. B. Quizsendungen, Ratespiele und Interviews.
Pop M:	Aktuelle kommerzielle Musik.
Rock M:	Rockmusik.
Easy M:	Leichte Unterhaltungsmusik mit „Easy-Listening-Charakter“.
Light M:	Instrumentalmusik und Vokal- oder Chormusik.
Classics:	Aufführungen von Orchestermusik, Symphonien, Kammermusik usw.
Other M:	Musik, die in keine der anderen Kategorien passt.
Weather:	Wetterberichte und Wettervorhersagen.

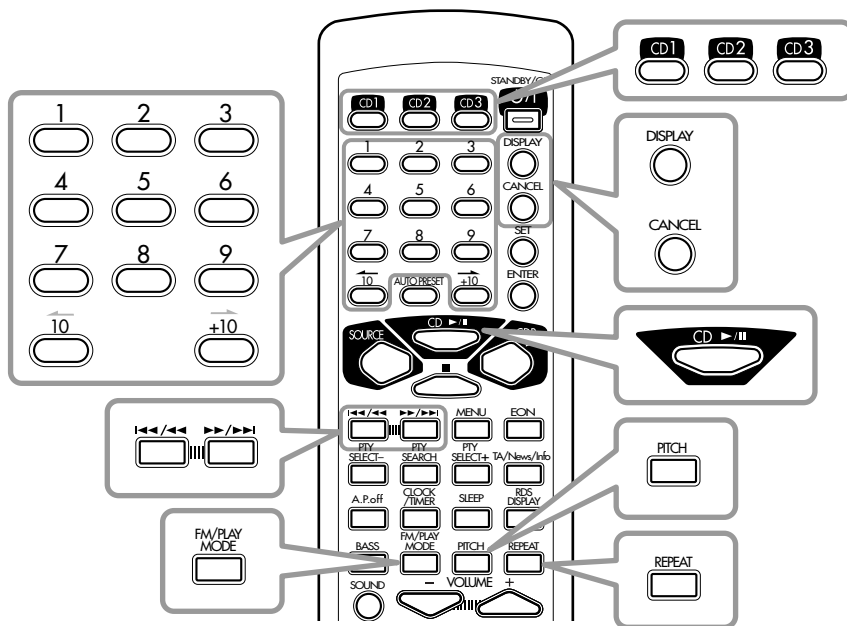
Finance:	Börsen-, Handels- und Wirtschaftsberichte usw.
Children:	Sendungen für ein junges Publikum.
Social:	Sendungen über Soziologie, Geschichte, Geographie, Psychologie und Gesellschaft.
Religion:	Sendungen mit religiösem Inhalt.
Phone In:	Sendungen, an denen Zuhörer per Telefon oder auf einem öffentlichen Forum teilnehmen können.
Travel:	Reiseberichte.
Leisure:	Sendungen über Freizeitaktivitäten.
Jazz:	Jazzmusik.
Country:	Musik, die aus den amerikanischen Südstaaten kommt oder diese Tradition fortsetzt.
Nation M:	Aktuelle Popmusik des Landes oder der Region in der Landessprache.
Oldies:	Musik aus dem sogenannten „goldenen Zeitalter“ der Popmusik.
Folk M:	Musik, die ihre Wurzeln in der Musikkultur eines bestimmten Landes hat.
Document:	Tatsachenberichte, die in ermittelndem Stil vermittelt werden.
TEST:	Sendung zum Testen, ob Geräte oder Receiver bei Notrufdurchsagen funktionieren.
Alarm!:	Notrufdurchsagen.
None:	Undefiniert.

Einige UKW-Sender stufen die PTY-Codes möglicherweise anders ein als in der obigen Liste.

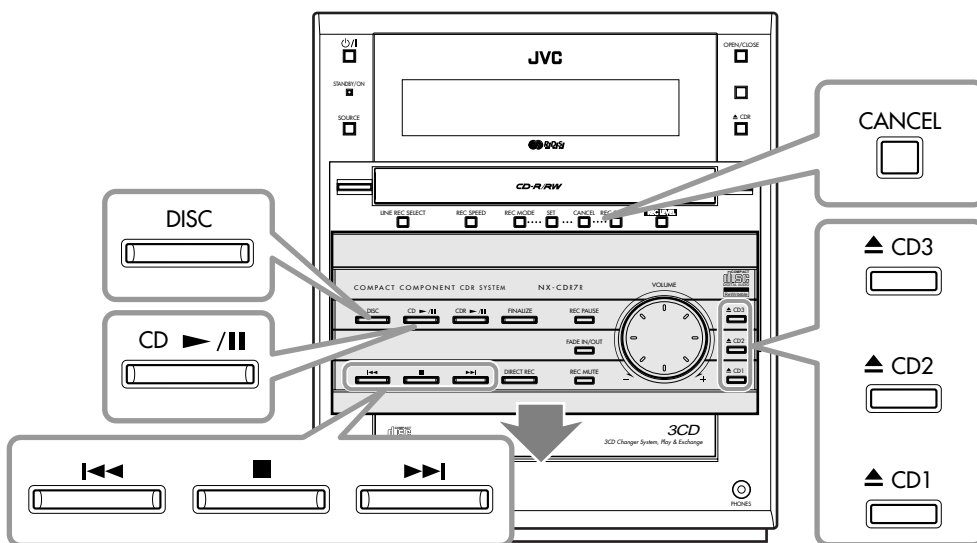
Wiedergeben von CDs auf dem 3-CD-Wechsler

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Schaltflächen und Steuerungen werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 24 bis 28).

Fernbedienung



Hauptgerät



Drücken Sie auf OPEN/CLOSE, um die Schieblende nach unten (oder nach oben) zu schieben.

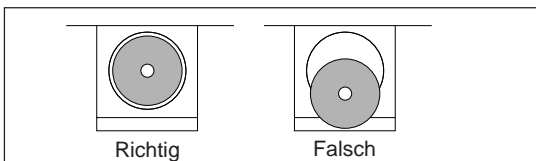
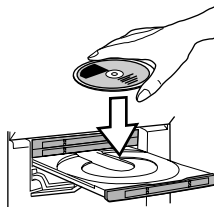
Der eingebaute 3-CD-Wechsler kann sowohl finalisierte als auch nicht finalisierte CD-Rs/CD-RWs abspielen. Allerdings können **bestimmte nicht finalisierte CDs aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften nicht abgespielt werden.**

Einlegen von CDs

NUR an der Anlage:

- 1 Drücken Sie eine der Tasten zum Öffnen/Schließen (\blacktriangle CD1, \blacktriangle CD2 oder \blacktriangle CD3) für den CD-Ladeschacht, in den Sie eine CD einlegen wollen. Die Anlage wird automatisch eingeschaltet und der gewählte Ladeschacht wird ausgefahren.
 - Falls die Schieblende geschlossen ist, wird sie automatisch nach oben geschoben, bevor der Ladeschacht ausgefahren wird.

- 2 Legen Sie die CD korrekt in die kreisförmige Vertiefung ein, so dass die Beschriftung nach oben zeigt.



- Wenn Sie eine Single-CD (8 cm) verwenden, legen Sie sie in die innere kreisförmige Vertiefung ein.

- 3 Drücken Sie die selbe Taste zum Öffnen/Schließen (\blacktriangle CD1, \blacktriangle CD2 oder \blacktriangle CD3), die Sie in Schritt 1 gedrückt haben. Der Ladeschacht wird geschlossen.



Einlegen mehrerer CDs nacheinander

Drücken Sie die Taste zum Öffnen/Schließen (\blacktriangle CD1, \blacktriangle CD2 oder \blacktriangle CD3) für den nächsten Ladeschacht, in den Sie eine CD einlegen wollen. Der erste Schacht wird automatisch geschlossen und der nächste Ladeschacht wird ausgefahren.

Wiedergeben der gesamten CDs —kontinuierliche Wiedergabe

Sie können CDs kontinuierlich wiedergeben.

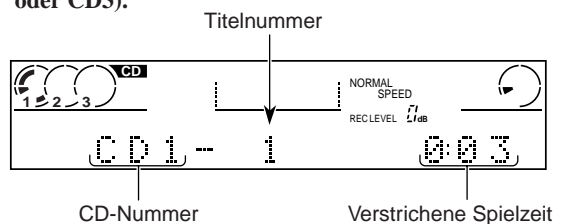
- 1 Legen Sie die CDs in den 3-CD-Wechsler ein.
- 2 Wählen Sie eine CD aus und starten Sie die Wiedergabe.

An der Anlage:

- 1 Drücken Sie die Taste DISC mehrfach hintereinander, um die gewünschte CD auszuwählen.
- 2 Drücken Sie die Taste CD \blacktriangleright / \parallel .

Auf der Fernbedienung:

Drücken Sie eine CD-Nummertaste (CD1, CD2 oder CD3).



Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten Titel der ausgewählten CD.

- Wenn Sie die Taste CD \blacktriangleright / \parallel drücken, ohne zuvor eine CD-Nummer ausgewählt zu haben, wird die aktuell ausgewählte CD wiedergegeben.

Um die Wiedergabe kurzzeitig zu unterbrechen, drücken Sie die Taste CD \blacktriangleright / \parallel .

Um mit der Wiedergabe fortzufahren, drücken Sie erneut auf CD \blacktriangleright / \parallel .

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie auf die Taste \blacksquare .

Um die CD zu entfernen, drücken Sie die entsprechende Taste zum Öffnen/Schließen auf der Anlage (\blacktriangle CD1, \blacktriangle CD2 oder \blacktriangle CD3).



Reihenfolge der Wiedergabe im 3-CD-Wechsler

Wenn 3 CDs eingelegt wurden, werden sie in der folgenden Reihenfolge wiedergegeben:

- CD 1 ist die Start-CD: CD 1 \Rightarrow CD 2 \Rightarrow CD 3 (anschließend wird die Wiedergabe gestoppt)
 - CD 2 ist die Start-CD: CD 2 \Rightarrow CD 3 \Rightarrow CD 1 (anschließend wird die Wiedergabe gestoppt)
 - CD 3 ist die Start-CD: CD 3 \Rightarrow CD 1 \Rightarrow CD 2 (anschließend wird die Wiedergabe gestoppt)
- * Wenn in einem Ladeschacht keine CD eingelegt wurde, überspringt der 3-CD-Wechsler diesen Schacht.



Wenn die aktuelle CD ein CD-Text ist

Sie können die Informationen im Display ändern. Siehe „Anzeige von Textinformationen, die im CD-Text aufzeichnet wurden“ auf Seite 28.

CD-Grundbetrieb

So wechseln Sie CDs während der Wiedergabe einer anderen CD aus

NUR an der Anlage:

Drücken Sie die Taste zum Öffnen/Schließen (▲ CD1, ▲ CD2 oder ▲ CD3), um eine CD auszuwerfen, die gerade nicht abgespielt wird.

Wenn CDs während der Wiedergabe ausgewechselt werden, wird die Wiedergabe gestoppt, nachdem alle neu eingelegten CDs wiedergegeben worden sind.

So beginnen Sie mit der Wiedergabe einer CD, während eine andere CD abgespielt wird

Auf der Fernbedienung:

Drücken Sie die Taste CD1, CD2 oder CD3.

Die ausgewählte CD wird wiedergegeben.

An der Anlage:

Drücken Sie wiederholt auf die Taste DISC.

Mit jedem Tastendruck wird die jeweils nächste CD ausgewählt und abgespielt.

So suchen Sie eine bestimmte Stelle eines Titels während der Wiedergabe

Auf der Fernbedienung:

Drücken Sie die Taste ►► / ►►| oder |◄◄ / ◄◄ und halten Sie sie gedrückt.

An der Anlage:

Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ und halten Sie sie gedrückt.

- ►► / ►►| (►►|): Der Titel wird im schnellen Suchlauf vorwärts wiedergegeben.
- |◄◄ / ◄◄ (|◄◄): Der Titel wird im schnellen Suchlauf rückwärts wiedergegeben.

So springen Sie zu einem anderen Titel

Auf der Fernbedienung:

Drücken Sie die Taste ►► / ►►| oder |◄◄ / ◄◄ mehrfach hintereinander.

An der Anlage:

Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander.

- ►► / ►►| (►►|): Damit springen Sie zum Anfang des folgenden Titels.
- |◄◄ / ◄◄ (|◄◄): Damit springen Sie zum Anfang des aktuellen oder vorigen Titels.

So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel

NUR auf der Fernbedienung:

Mit den Zifferntasten können Sie direkt zum gewünschten Titel springen.

Bsp.: Für Titel 5 drücken Sie 5.

Für Titel 15 drücken Sie +10 und dann 5.

Für Titel 20 drücken Sie +10 und dann 10.

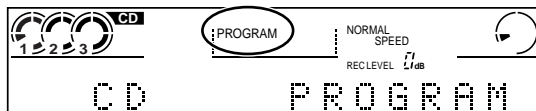
Für Titel 32 drücken Sie die Taste +10, +10, +10 und dann 2.

Programmieren der Wiedergabereihenfolge der Titel—programmierte Wiedergabe

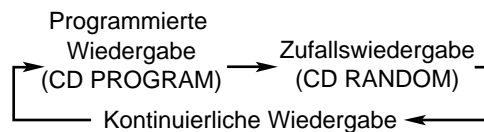
Sie können vor der Wiedergabe die Reihenfolge bestimmen, in der die Titel abgespielt werden. Sie können bis zu 32 Titel programmieren.

NUR auf der Fernbedienung:

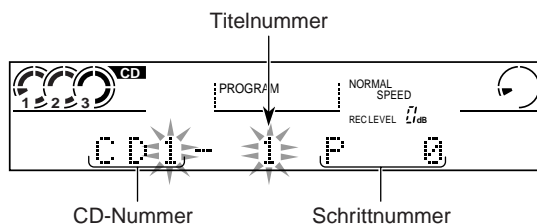
- 1 Legen Sie die CDs in den 3-CD-Wechsler ein.**
 - Wenn die aktuelle Wiedergabequelle nicht der 3-CD-Wechsler ist, drücken Sie CD ► / ||, dann ■, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste FM/PLAY MODE, bis im Display „CD PROGRAM“ erscheint.** Gleichzeitig leuchtet die Anzeige PROGRAM auf dem Display auf.



- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändern sich der Wiedergabemodus wie folgt:



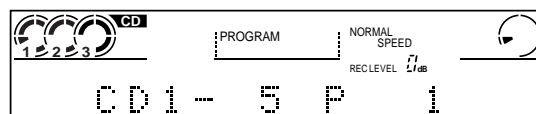
- 3 Drücken Sie eine der CD-Nummertasten (CD1, CD2 und CD3), um die CD zu wählen, die Sie wiedergeben wollen.**



Bsp.: CD 1 ist ausgewählt

- 4 Drücken Sie die Zifferntasten, um einen Titel von der CD einzugeben, die Sie im letzten Schritt ausgewählt haben.**

- Informationen zur Verwendung der Zifferntasten finden Sie links im Abschnitt „So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel“.



Bsp.: Titel 5 ist ausgewählt

5 Programmieren Sie weitere gewünschte Titel.

- Um Titel von der selben CD zu programmieren, wiederholen Sie Schritt 4.
- Um Titel von einer anderen CD zu programmieren, wiederholen Sie Schritt 3 und 4.

6 Drücken Sie die Taste CD ► / II.

Die Titel werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.

Die programmierte Wiedergabe ist beendet, wenn alle programmierten Titel abgespielt wurden (es sei denn, der Wiederholbetrieb ist aktiviert—siehe Seite 27).

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie auf die Taste ■.

Wenn Sie die programmierte Wiedergabe vor oder nach der Wiedergabe beenden möchten, drücken Sie ein- oder zweimal auf FM/PLAY MODE, damit die Anlage einen anderen Wiedergabemodus wählt (Zufallswiedergabe oder kontinuierliche Wiedergabe).

So überprüfen Sie den Programminhalt

Bevor Sie die Wiedergabe starten, können Sie den Programminhalt überprüfen, indem Sie die Taste ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀ auf der Fernbedienung drücken.

- ►► / ►►►: Die programmierten Titel werden in der programmierten Reihenfolge angezeigt.
- ◀◀◀ / ◀◀: Die programmierten Titel werden in umgekehrter Reihenfolge angezeigt.

So ändern Sie das Programm

Bevor Sie die Wiedergabe starten, können Sie den zuletzt programmierten Titel löschen, indem Sie die Taste CANCEL drücken.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird der jeweils zuletzt programmierte Titel aus dem Programm gelöscht.

- Wenn Sie eine CD auswerfen, werden die von dieser CD ausgewählten Titel ebenfalls aus dem Programm gelöscht.
- Wenn die Anlage ausgeschaltet wird, wird das gesamte Programm gelöscht.

Wenn Sie vor der Wiedergabe dem Programm weitere Titel hinzufügen möchten, wählen Sie einfach die CD- und Titelnnummern, die Sie hinzufügen möchten.



Wenn Sie versuchen, einen 33. Titel zu programmieren

Erscheint im Display „MEMORY FULL“.



Wenn Ihre Eingabe ignoriert wird

Haben Sie versucht, einen Titel von einem leeren Fach oder eine Titelnummer zu programmieren, die auf der entsprechenden CD nicht existiert (beispielsweise Titel 14 auf einer CD mit nur 12 Titeln). Solche Eingaben werden ignoriert.

Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge —Zufallswiedergabe

Die Titel aller eingelegten CDs werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

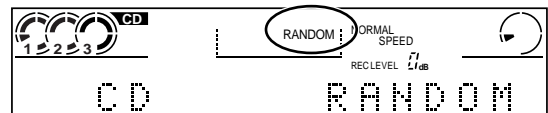
NUR auf der Fernbedienung:

1 Legen Sie die CDs in den 3-CD-Wechsler ein.

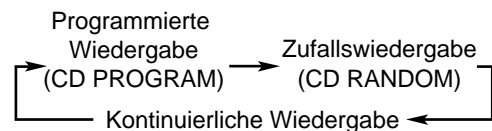
- Wenn die aktuelle Wiedergabequelle nicht der 3-CD-Wechsler ist, drücken Sie CD ► / II, dann ■, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

2 Drücken Sie wiederholt die Taste FM/PLAY MODE, bis im Display „CD RANDOM“ erscheint.

Gleichzeitig leuchtet die Anzeige RANDOM auf dem Display auf.



- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändern sich der Wiedergabemodus wie folgt:



3 Drücken Sie die Taste CD ► / II.

Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Die Zufallswiedergabe ist beendet, wenn alle programmierten Titel einmal abgespielt wurden (es sei denn, der Wiederholbetrieb ist aktiviert—siehe Seite 27).

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie auf die Taste ■.

- Die Zufallswiedergabe wird ebenfalls beendet, wenn Sie einen Disc-Ladeschacht öffnen.

Wenn Sie die Zufallswiedergabe vor oder nach der Wiedergabe beenden möchten, drücken Sie ein- oder zweimal auf FM/PLAY MODE, damit die Anlage einen anderen Wiedergabemodus wählt (kontinuierliche oder programmierte Wiedergabe).

- Wenn Sie auf CD1, CD2 oder CD3 drücken, beginnt die kontinuierliche Wiedergabe mit dem ersten Titel der ausgewählten CD.
- Wenn Sie eine der Nummertasten drücken, beginnt die kontinuierliche Wiedergabe mit dem jeweiligen Titel der aktuell ausgewählten CD.

Wiederholen von Titeln oder CDs —wiederholte Wiedergabe

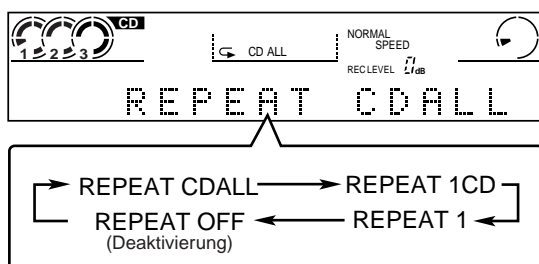
Sie können alle CDs, ein Programm oder einen einzelnen Titel so oft wiederholen, wie Sie möchten.

- Wenn eine nicht finalisierte CD-R oder CD-RW eingelegt wird, wird sie übersprungen und nicht wiedergegeben.

NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie vor oder während der Wiedergabe mehrmals auf REPEAT.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Wiederholbetrieb und wird im Display wie folgt angezeigt:



Bsp.: „REPEAT CDALL“ ist ausgewählt

- **REPEAT CDALL:** Alle Titel auf allen CDs oder alle Titel des Programms werden wiederholt (kontinuierlich oder in zufälliger Reihenfolge).
- **REPEAT 1CD*:** Alle Titel auf einer CD werden wiederholt.
- **REPEAT 1:** Ein Titel wird wiederholt.
- **REPEAT OFF:** Der Wiederholbetrieb wird deaktiviert.

* REPEAT 1CD kann nicht für die programmierte Wiedergabe und die Zufallswiedergabe verwendet werden.

Sonstige praktische Funktionen

Die folgenden Funktionen gelten nur für den 3-CD-Wechsler.

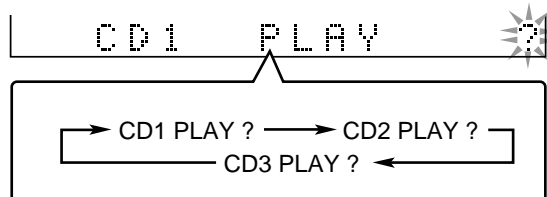
So wählen Sie die kontinuierliche Wiedergabe für den 3-CD-Wechsler aus

Dies ist nicht möglich, wenn der 3-CD-Wechsler als aktuelle Signalquelle ausgewählt ist.

NUR an der Anlage:

1 Drücken Sie auf DISC, während Titel von einer anderen Quelle als dem 3-CD-Wechsler wiedergegeben werden.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, werden im Display die folgenden Wiedergabemodi angezeigt:



- **CD1 PLAY ?**
: Hiermit beginnen Sie die Wiedergabe von der CD in Laufwerk 1.
- **CD2 PLAY ?**
: Hiermit beginnen Sie die Wiedergabe von der CD in Laufwerk 2.
- **CD3 PLAY ?**
: Hiermit beginnen Sie die Wiedergabe von der CD in Laufwerk 3.

2 Drücken Sie die Taste CD ► / II, während der ausgewählte Wiedergabemodus im Display angezeigt wird.

Damit ist die neue Wiedergabequelle der 3-CD-Wechsler, und die kontinuierliche Wiedergabe beginnt.

Anzeige von Textinformationen, die im CD-Text aufgezeichnet wurden

Auf einem CD-Text werden bestimmte Informationen über die CD gespeichert (CD-Titel, Interpret, Komponist, Produzent usw.—Schattierung in der folgenden Abbildung).

Wenn die aktuell im 3-CD-Wechsler ausgewählte CD ein CD-Text ist, leuchtet auf dem Display die Anzeige TEXT, und Sie können diese Textinformation im Display anzeigen lassen.

NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie wiederholt DISPLAY.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, werden im Display die folgenden Informationen angezeigt:



DISC TITLE or TRACK TITLE* → PERFORMER →
 GENRE → SONGWRITER → COMPOSER →
 ARRANGER → MESSAGE →
 Clock time → (zurück zum Anfang)

- * Vor der Wiedergabe wird der CD-Titel angezeigt, und während der Wiedergabe die Bezeichnung des aktuellen Titels.



Falls für einen bestimmten Titel keine Informationen gespeichert wurden

Werden nur die gespeicherten Informationen angezeigt. Es erscheint „NO DATA“.

Anpassen der Wiedergabegeschwindigkeit

Sie können die Geschwindigkeit der Wiedergabe um bis zu 12% erhöhen oder verringern, wenn Sie vom 3-CD-Wechsler abspielen.

Diese Funktion ist praktisch, wenn Sie gerne mitsingen.

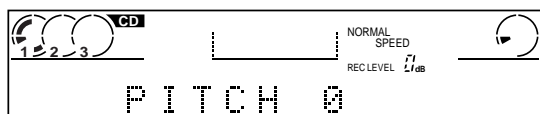
(Bedenken Sie aber, dass Sie mit dieser Anlage kein Mikrofon verwenden können, weil sie über keine Mikrofon-Eingangsbuchse verfügt).

- Es werden keine Signale über den Anschluss 3CD DIGITAL OUT auf der Rückseite ausgegeben, wenn die Wiedergabegeschwindigkeit angepasst wird (während die Anzeige PITCH leuchtet).

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie während der Wiedergabe auf PITCH.

Die aktuelle Einstellung wird im Display angezeigt—Die Werkseinstellung ist „PITCH 0“ (keine Veränderung).



2 Drücken Sie auf ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, während die aktuelle Einstellung im Display angezeigt wird.

Wenn Sie die Wiedergabegeschwindigkeit (pitch) anders eingestellt ist als auf „0“, leuchtet die Anzeige PITCH auf dem Display auf.

- ►► / ►►►: erhöhen der Wiedergabegeschwindigkeit (pitch) um bis zu 12%.
- ◀◀◀ / ◀◀: verringern der Wiedergabegeschwindigkeit (pitch) um bis zu 12%.

- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, verändern Sie die Geschwindigkeit kontinuierlich, bis Sie die Taste loslassen.
- Sie können die Geschwindigkeit auch durch mehrmaliges Drücken der Taste ►►► oder ◀◀◀ auf der Anlage einstellen.

Um die normale Wiedergabegeschwindigkeit

wiederherzustellen, wählen Sie „PITCH 0“. Die Anzeige PITCH erlischt.

- Vergessen Sie nicht, die normale Wiedergabegeschwindigkeit wieder einzustellen, sonst erhalten Sie später eine verzerrte Wiedergabe.
- Wenn Sie die Anlage ausschalten, wird die normale Wiedergabegeschwindigkeit ebenfalls wiederhergestellt.



Während CD Synchronized Recording vom 3-CD-Wechsler zum CD-Recorder

Die Einstellung der Wiedergabegeschwindigkeit (Pitch) wird automatisch vorübergehend unterbrochen. (Die Anzeige PITCH erlischt).

Auswerfen der CD verhindern—Disc Lock

Sie können verhindern, dass eine CD aus dem 3-CD-Wechsler und dem CD-Recorder ausgeworfen werden.

Beachten Sie, dass Sie die Schieblende nicht bewegen können, während die CD-Sperre aktiviert ist. Dies bedeutet, dass Sie die Tasten innerhalb der Schieblende nicht verwenden können.

NUR an der Anlage:

Um zu verhindern, dass die CD ausgeworfen wird,

drücken Sie im Bereitschaftsbetrieb auf ■, während Sie die Taste REC PAUSE gedrückt halten.

„LOCKED“ erscheint vorübergehend im Display, und die eingelegten CDs (sowohl im 3-CD-Wechsler als auch im CD-Recorder) und die Schieblende sind gesperrt.

LOCKED



Wenn Sie versuchen, die gesperrten CDs auszuwerfen oder die Schieblende zu öffnen

„LOCKED“ wird angezeigt, um Sie darüber zu informieren, dass die CD-Sperre aktiv ist.

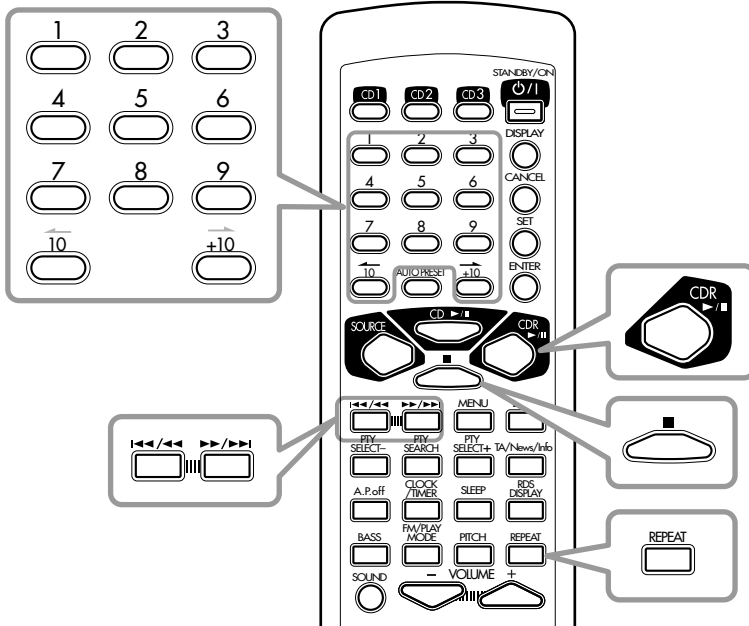
Um die Sperre der Schieblende und CDs aufzuheben,

drücken Sie im Bereitschaftsbetrieb auf ■, während Sie die Taste REC PAUSE gedrückt halten. „UNLOCKED“ wird vorübergehend angezeigt, und die Sperre für die eingelegten CDs (sowohl im 3-CD-Wechsler als auch im CD-Recorder) und die Schieblende wird aufgehoben.

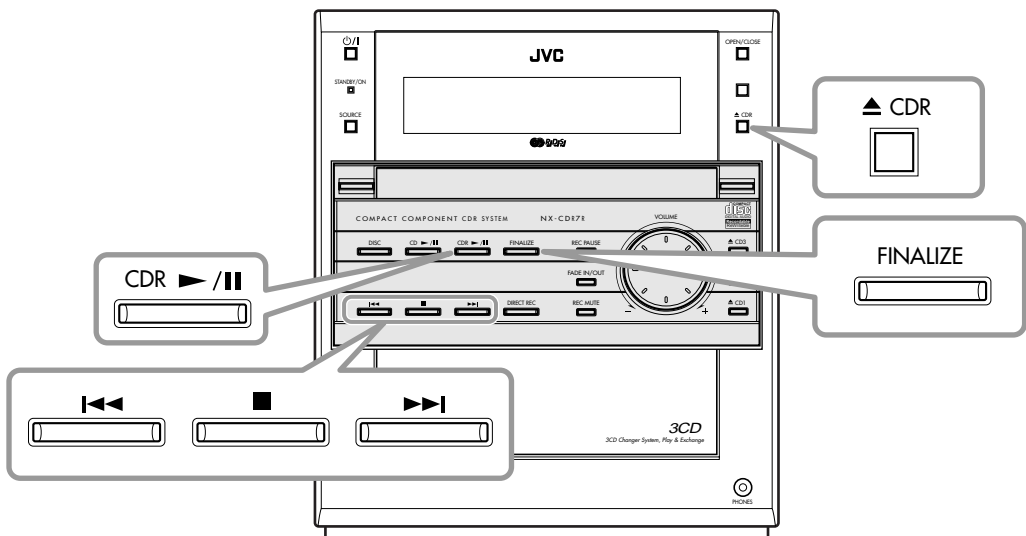
Wiedergeben von CDs auf dem CD-Recorder

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Schaltflächen und Steuerungen werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seite 30).

Fernbedienung



Hauptgerät



Bedenken Sie, dass Sie beim Abspielen einer CD vom CD-Recorder die programmierte Wiedergabe und die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge nicht verwenden können.

Wiedergeben einer CD —normale Wiedergabe

Sie können auf dem CD-Recorder sowohl finalisierte als auch nicht finalisierte CDs abspielen.

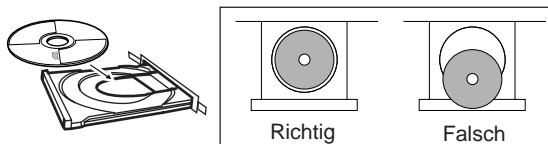
NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie auf **▲ CDR**.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet und der CDR-Ladeschacht wird ausgefahren.

- Falls die Schieblende geschlossen ist, wird sie automatisch nach oben geschoben, bevor der CDR-Ladeschacht ausgefahren wird.

2 Legen Sie die CD korrekt in die kreisförmige Vertiefung ein, so dass die Beschriftung nach oben zeigt.

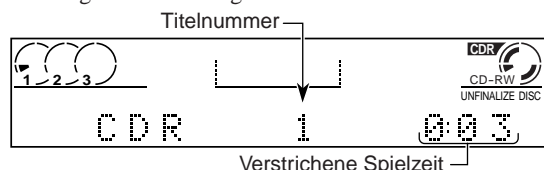


- Wenn Sie eine Single-CD (8 cm) verwenden, legen Sie sie in die innere kreisförmige Vertiefung ein.

3 Drücken Sie auf **CDR ► / II**.

Der CDR-Ladeschacht wird ebenfalls geschlossen und der CD-Recorder beginnt mit der Wiedergabe der eingelegten CD. Die CDR-Lampen beginnen zu blinken.

- Falls Sie in diesem Schritt erneut **▲ CDR** drücken, wird der Disc-Ladeschacht geschlossen, aber es erfolgt keine Wiedergabe.



Bsp.: Beim Einlegen einer nicht finalisierten CD-RW

Um den CDR-Ladeschacht zu schließen, drücken Sie erneut auf **▲ CDR**.

Um die Wiedergabe kurzzeitig zu unterbrechen, drücken Sie die Taste **CDR ► / II**.

Um mit der Wiedergabe fortzufahren, drücken Sie erneut auf **CDR ► / II**.

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie auf die Taste **■**.

Um die CD zu entnehmen, drücken Sie an der Anlage auf **▲ CDR**.

- Wenn Sie versuchen, die nicht finalisierte CD-R oder CD-RW auszuwerfen, blinkt im Display „FINALIZE ?“.
- Wenn Sie die CD nicht finalisieren möchten,** drücken Sie erneut auf **▲ CDR**.

Wenn Sie die CD finalisieren möchten, drücken Sie hingegen auf FINALIZE. (Siehe auch „Finalisieren einer CD—CD-R/CD-RW“ auf Seite 41).

CD-Grundbetrieb

So suchen Sie eine bestimmte Stelle eines Titels während der Wiedergabe

Auf der Fernbedienung:

Drücken Sie die Taste **►► / ►►|** oder **|◄◄ / ◄◄** und halten Sie sie gedrückt.

An der Anlage:

Drücken Sie die Taste **►►|** oder **|◄◄** und halten Sie sie gedrückt.

- **►► / ►►| (►►|):** Der Titel wird im schnellen Suchlauf vorwärts wiedergegeben.
- **|◄◄ / ◄◄ (|◄◄):** Der Titel wird im schnellen Suchlauf rückwärts wiedergegeben.

So springen Sie zu einem anderen Titel

Auf der Fernbedienung:

Drücken Sie die Taste **►► / ►►|** oder **|◄◄ / ◄◄** mehrfach hintereinander.

An der Anlage:

Drücken Sie die Taste **►►|** oder **|◄◄** mehrfach hintereinander.

- **►► / ►►| (►►|):** Damit springen Sie zum Anfang des folgenden Titels.
- **|◄◄ / ◄◄ (|◄◄):** Damit springen Sie zum Anfang des aktuellen oder vorigen Titels.

So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel

NUR auf der Fernbedienung:

Mit den Zifferntasten können Sie direkt zum gewünschten Titel springen.

Bsp.: Für Titel 5 drücken Sie 5.

Für Titel 15 drücken Sie +10 und dann 5.

Für Titel 20 drücken Sie +10 und dann 10.

Für Titel 32 drücken Sie die Taste +10, +10, +10 und dann 2.

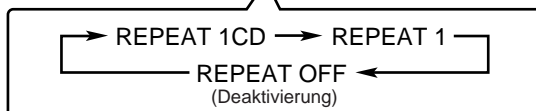
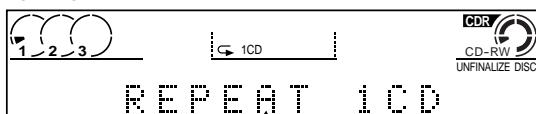
Wiederholen von Titeln —wiederholte Wiedergabe

Sie können einen einzelnen Titel oder alle Titel einer CD so oft wiederholen, wie Sie möchten.

NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie vor oder während der Wiedergabe mehrmals auf REPEAT.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Wiederholbetrieb und wird im Display wie folgt angezeigt:



Bsp.: „REPEAT 1CD“ ist ausgewählt

- **REPEAT 1CD:** Alle Titel werden wiederholt.
- **REPEAT 1:** Ein Titel wird wiederholt.
- **REPEAT OFF:** Der Wiederholbetrieb wird deaktiviert.

Aufnahmen auf einer CD-R/CD-RW

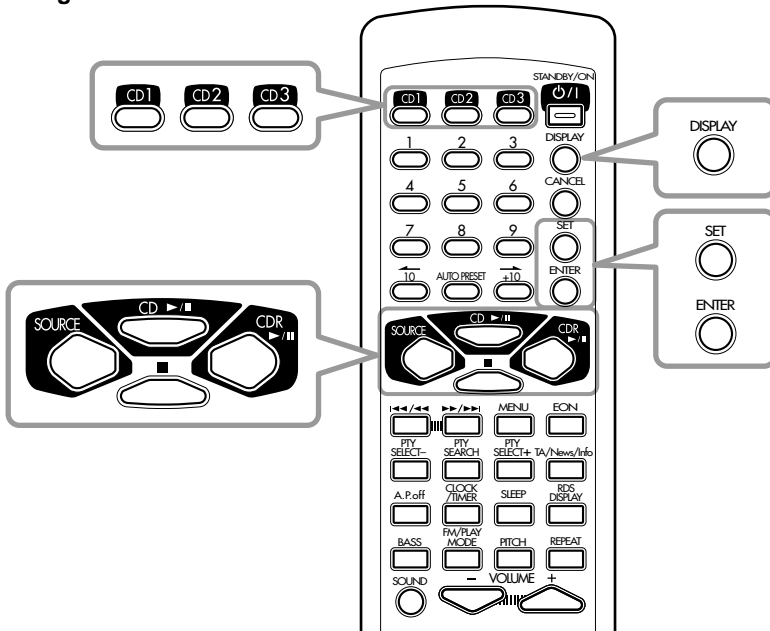
Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Schaltflächen und Steuerungen werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 32 bis 41).

Für Aufnahmevorgänge werden hauptsächlich die Schaltflächen und Steuerungen an der Anlage verwendet.



Drücken Sie auf OPEN/CLOSE, um die Schieblende nach unten (oder nach oben) zu schieben.

Fernbedienung



Wissenswertes vor Aufnahmebeginn

- Wenn Sie auf eine unvollständig aufgenommene finalisierte CD-R oder CD-RW aufnehmen, wird deren Inhalt nicht gelöscht oder überschrieben. Die Aufnahme beginnt an der Stelle, an der der letzte aufgenommene Titel der CD endet.
Nur für CD-RW: Wenn Sie auf einer solchen CD-RW vom Anfang aufnehmen möchten, müssen sie zunächst deren Inhalt löschen (siehe „Löschen aller Titel (Nur für CD-RW)“ auf Seite 46). (Sie können den auf einer CD-R aufgenommenen Inhalt nicht löschen).
- Wenn der für Aufnahmen vorhandene Speicherplatz auf einer CD-R oder CD-RW während dem Aufnahmevorgang verbraucht wird, wird die Aufnahme automatisch beendet.

Optimale Leistungssteuerung (OPC)

Wenn eine nicht finalisierte CD-R oder CD-RW in den CD-Recorder eingelegt wird, überprüft dieser CD-Recorder automatisch den Zustand der CD und passt den Laser-Ausgabepiegel automatisch an, um eine optimale Aufnahme auf der CD vor dem Aufnahmevorgang zu gewährleisten.

Während OPC ausgeführt wird (für ca. 10 Sekunden), blinkt „UPDATE OPC“ im Display (und die REC-Anzeige leuchtet ebenfalls im Display auf).



Wenn „OPC ERROR“ im Display aufleuchtet

Die eingelegte CD kann nicht für die Aufnahme verwendet werden.

Abtastfrequenzraten-Konverter

Der in den CD-Recorder eingebaute Abtastfrequenzraten-Konverter ermöglicht Ihnen die Aufzeichnung einer Digitalquelle mit einer Abtastfrequenz (fs) von 32 kHz, 44,1 kHz oder 48 kHz.

- Wenn Sie dts* CD oder HDCD® ** Signale aufnehmen können, die über den Anschluss LINE DIGITAL IN gesendet werden, umgehen Sie den eingebauten Abtastfrequenzraten-Konverter.

Informationen dazu, **wie Sie den Abtastfrequenzraten-Konverter umgehen**, finden Sie unter „Ein- oder Ausschalten des Abtastfrequenzraten-Konverters“ auf Seite 44.

* dts ist Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

**HDCD® ist eingetragenes Warenzeichen von Pacific Microsonic, Inc.

Auto track space

Während der Aufnahme vom 3-CD-Wechsler zum CD-Recorder können Sie diese Funktion verwenden. Wenn diese Funktion aktiviert ist, erstellt der CD-Recorder automatisch einen 2-Sekunden Leerlauf zu Beginn jedes Titels auf einer aufzunehmenden CD.

Informationen zur **Verwendung dieser Funktion für Ihre Aufzeichnung** finden Sie unter „Automatisches Trennen aufgezeichneter Titel—Auto Track Space“ auf Seite 44.

Automatische Titelmarkierung

Jedes Mal, wenn Sie die Anlage einschalten, wird die automatische Titelmarkierung aktiviert. (Die AUTO TRACK-Anzeige leuchtet auf dem Display).

Wenn die automatische Titelmarkierung aktiviert ist

• Aufnehmen vom 3-CD-Wechsler:

Titelmarkierungen werden automatisch ab den Titeländerungen aufgenommen.

• Aufnehmen einer analogen Quelle—UKW, MW/LW und externer an die Buchsen LINE IN angeschlossener Komponenten:

Es wird keine Titelmarkierung auf CD aufgenommen. Dies bedeutet, dass ein CD-Spieler beim Abspielen dieser CD die gesamte Aufnahme als einen Titel erkennt. Wenn jedoch eine Pause von 3 Sekunden oder mehr vorhanden ist, erkennt der CD-Spieler dies als Leerlauf zwischen 2 Titeln und fügt automatisch eine Titelmarkierung ein.

• Aufnehmen über den Anschluss LINE DIGITAL IN:

- Wenn die Wiedergabequelle Titelmarkierungen zuweist, werden diese automatisch ab den Titeländerungen aufgenommen.
- Wenn die Wiedergabequelle KEINE Titelmarkierungen zuweist, funktioniert diese Anlage gleichermaßen bei der Aufnahme einer analogen Quelle.

Informationen zum Abbrechen der automatischen Titelmarkierung und der Verwendung der manuellen Titelmarkierung finden Sie unter „Titelmarkierungen manuell zuweisen—Manual Track Marking“ auf Seite 43.

Verfügbare Aufnahmemodi—REC MODE

Der CD-Spieler bietet unterschiedliche Methoden zur Aufnahme, genannt „Aufnahmemodi“.

Die zur Verfügung stehenden Aufnahmemodi hängen von der Wiedergabequelle und dem Wiedergabestatus ab.

Durch Drücken von REC MODE nach Beendigung der Aufnahmevorbereitungen können Sie zwischen den folgenden Aufnahmemodi auswählen.

■ Bei Verwendung des 3-CD-Wechslers —CD Synchronized Recording:

- CD Direct Recording (mit oder ohne Finalisierung)—siehe Seite 36.
- First Track Recording—siehe Seite 38.
- Listening Edit Recording (mit oder ohne Finalisierung)—siehe Seite 39.

Während der Wiedergabe kann lediglich eine Einzeltitelaufnahme erfolgen—siehe Seite 41.

■ Wenn die Quelle das externe Gerät ist

- Sound Synchronized Recording—siehe Seite 40.

Wenn die Aufnahme beendet wird, werden CD Synchronized Recording und Sound Synchronized Recording automatisch beendet.



Digitales oder analoges Aufnehmen?

Der CD-Recorder wählt automatisch die passende Aufnahmemethode—entweder digital oder analog—während CD Synchronized Recording aus.

Wenn eine Digitalquelle für den Wiedergabeton ausgewählt wird, wird digital aufgenommen, es sei denn, es handelt sich um eine digitale Kopie erster Generation (siehe „SCMS (Serial Copy Management System—serienmäßiges Kopierüberwachungssystem)“ auf Seite 54).

In diesem Fall wählt der CD-Recorder analoge Aufnahme.



Während CD Synchronized Recording

- Repeat Play wird automatisch gestoppt.
- Die automatische Titelmарkierung wird automatisch aktiviert.



Sonstige Aufnahmemethoden

Sie können auch die Taste REC PAUSE für die Aufnahme betätigen. Siehe „Aufnehmen von einer beliebigen Signalquelle—Standardaufnahme“ auf Seite 34.

Aufnahmen mit hoher Geschwindigkeit

Bei der Verwendung einiger in der linken Spalte aufgeführten Aufnahmemodi kann die Aufnahmegeschwindigkeit auf dieser Anlage von normaler Geschwindigkeit zu hoher Geschwindigkeit geändert werden.

Bei einer CD-R bedeutet hohe Geschwindigkeit das vierfache der normalen Geschwindigkeit und bei einer CD-RW das doppelte.

Wenn Sie hohe Geschwindigkeit für Ihre Aufnahme auswählen, können Sie den abgespielten Ton nicht hören.



Während der Aufnahme mit hoher Geschwindigkeit

Der Ton kann nicht laut abgespielt werden und daher kann auch der Lautstärkepegel nicht angepasst werden. (Im Display leuchtet „CANNOT LISTEN“ auf, wenn Sie versuchen, den Lautstärkepegel anzupassen).

Finalisierung

Dies ist der abschließende Vorgang bei der Aufnahme auf einer CD-R oder CD-RW. „Finalisieren einer CD“ bedeutet das Schreiben des Inhaltsverzeichnisses auf die aufgenommene CD.

Erst nach Abschluss dieses Vorgangs kann eine aufgenommene CD-R oder CD-RW auf einem CD-Spieler abgespielt werden, der mit CD-R/CD-RW kompatibel ist.

- Es wird außerdem empfohlen, eine CD zur Wiedergabe auf dem 3-CD-Wechsler zu finalisieren.

Informationen zum **Finalisieren einer CD** finden Sie unter „Finalisieren einer CD—CD-R/CD-RW“ auf Seite 41.

Aufnahmen von einer beliebigen Signalquelle—Standardaufnahme

Die folgenden Aufnahmemethoden können mit einer beliebigen Signalquelle verwendet werden.

NUR an der Anlage:

1 Wählen Sie die Quelle, von der aufgenommen werden soll.

• Bei Aufnahmen vom 3-CD-Wechsler:

- Drücken Sie CD ► / II, dann ■, um eine CD auszuwählen, drücken Sie wiederholt DISC, dann ■. Sie können auch die Fernbedienung verwenden. In diesem Fall drücken Sie CD1, CD2 oder CD3 zur Auswahl einer CD, gefolgt von ■.
- Wenn es sich beim aktuellen Wiedergabemodus entweder um programmierte Wiedergabe oder Zufallswiedergabe handelt, drücken Sie FM/PLAY MODE auf der Fernbedienung, um kontinuierliche Wiedergabe auszuwählen.

• Bei Aufnahmen eines UKW-/MW-/LW-Senders als Signalquelle:

Drücken Sie wiederholt auf SOURCE, um UKW oder MW/LW auszuwählen, und suchen Sie den gewünschten Sender.

• Bei Aufnahmen von einem externen Gerät:

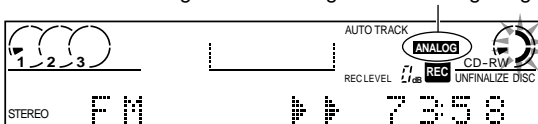
- 1 Drücken Sie wiederholt auf SOURCE, um „LINE“ auszuwählen.
- 2 Drücken Sie wiederholt LINE REC SELECT (auf der Innenseite der Schieblende), um entweder „ANALOG IN“ oder „DIGITAL IN“ auszuwählen.
ANALOG IN: Zur Aufnahme über die Buchsen LINE IN (analog-zu-digital-Aufnahme).
DIGITAL IN: Zur Aufnahme über die Anschlüsse LINE DIGITAL IN (digital-zu-digital-Aufnahme).

2 Legen Sie eine aufzunehmende CD-R oder CD-RW in den CDR Disc-Ladeschacht ein.

3 Drücken Sie auf REC PAUSE, um den Aufnahme-Unterbrechungsmodus des CD-Recorders zu aktivieren. Die REC-Anzeige leuchtet auf dem Display auf, ebenso wie die CDR-Leuchten.

- Wenn OPC ausgeführt wird (siehe Seite 32), leuchtet „UPDATE OPC“ im Display auf.

Die ausgewählte Aufnahmemethode—digital oder analog—wird hier angezeigt.



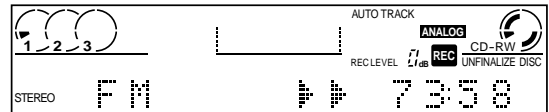
Bsp.: Aufnahmen eines UKW-Senders

4 Passen Sie gegebenenfalls den Eingangspegel für die Aufnahme an.

Siehe „So passen Sie den Eingangspegel der Aufnahme an“ auf Seite 35.

5 Drücken Sie auf CDR ► / II.

Die Aufnahme beginnt.



6 Bei Aufnahmen vom 3-CD-Wechsler:

Drücken Sie CD ► / II.

- Die Aufzeichnung wird beendet, wenn eine ausgewählte CD aufgezeichnet wird.

Bei Aufnahmen von einem externen Gerät: Beginnen Sie mit der Wiedergabe.

- Weitere Informationen finden Sie in der mit dem Gerät mitgelieferten Bedienungsanleitung.

Um die Aufnahme kurzfristig zu unterbrechen, drücken Sie auf REC PAUSE (oder erneut auf CDR ► / II).

Um mit der Aufnahme fortzufahren, drücken Sie erneut auf CDR ► / II. (Bei der Fortführung der Aufnahme wird eine Titelmарkierung aufgenommen).

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie ■.

- Bei der Aufnahme von einem 3-CD-Wechsler werden sowohl der 3-CD-Wechsler als auch der CD-Recorder beendet.

Um die aufgenommene CD zu entnehmen, drücken Sie auf ▲ CDR.

„FINALIZE?“ leuchtet kurzzeitig im Display auf.

- Wenn Sie die CD finalisieren möchten, drücken Sie auf FINALIZE.

Beachten Sie, dass Sie keine weiteren Aufnahmen auf einer CD-R vornehmen können, wenn diese abgeschlossen ist. (Weitere Informationen finden Sie unter „Finalisieren einer CD—CD-R/CD-RW“ auf Seite 41).

- Wenn Sie die CD nicht finalisieren möchten, drücken Sie erneut auf ▲ CDR.

Ein- und Ausblenden der Aufnahme

Bei Verwendung der Standardaufnahme können Sie die Aufnahme—für ca. 5 Sekunden—ein- und ausblenden.

Um die Aufnahme zu Beginn einzublenden, drücken Sie FADE IN/OUT an der Anlage in Schritt 5 des Standard-Aufnahmeverfahrens (mit anderen Worten, während der Aufnahmeunterbrechung des CD-Recorders).

Um die Aufnahme durch Ausblenden zu unterbrechen, drücken Sie FADE IN/OUT (anstelle der Taste ■).

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie ■.

So passen Sie den Eingangspiegel der Aufnahme an

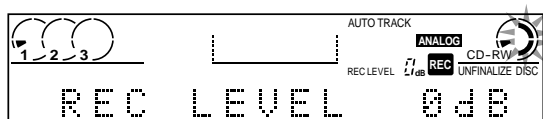
Sie können den Eingangspiegel der Aufnahme anpassen. Nachdem die Anpassung erfolgt ist, wird sie gespeichert und bei der Aufnahme einer beliebigen Quelle auf dem CD-Recorder mit einer beliebigen Aufnahmemethode abgerufen (mit Ausnahme von Aufnahmen mit hoher Geschwindigkeit).

Während der Anpassung des Eingangspiegels der Aufnahme verändert sich auch der Ton aus den Lautsprechern und Kopfhörern, so dass Sie den Unterschied selbst überprüfen können.

NUR an der Anlage:

1 Drücken Sie REC LEVEL (auf der Innenseite der Schieblende) während sich der CD-Recorder im Aufnahme-Unterbrechungsmodus befindet.

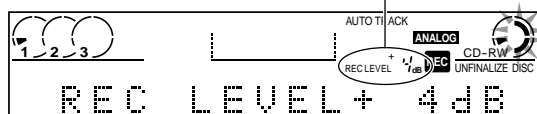
Die Regler VOLUME ist nun aktiviert (und VOLUME +/- auf der Fernbedienung), so dass Sie den Aufnahmepegel einstellen können.



2 Drehen Sie an der Regler VOLUME, während Sie den Ton abspielen.

- Passen Sie den Eingangspiegel der Aufnahme an, so dass die Anzeige OVER in keinem Fall aufleuchtet.

Der Eingangspiegel der Aufnahme wird außerdem angezeigt



- Sie können den Eingangspiegel der Aufnahme im Bereich von +12 dB bis -12 dB in Abständen von 2 dB anpassen. Die Standardeinstellung ist 0 dB (Einstellung ab Werk).

3 Drücken Sie erneut REC LEVEL, um die Anpassung zu beenden.

Die Regler VOLUME funktioniert nun standardmäßig (und VOLUME +/- auf der Fernbedienung) für die Anpassung des Aufnahmepegels.

4 Drücken Sie ■, um den Aufnahme-Unterbrechungsmodus zu beenden.

- Wenn Sie CDR ► / ■ drücken, wird eine Standardaufnahme (siehe Seite 34) gestartet.



Wenn Sie den Netzstecker ziehen oder wenn die Stromversorgung ausfällt

Die Anpassung des Eingangspiegels wird nach ein paar Tagen gelöscht. In diesem Fall müssen Sie den Eingangspiegel erneut anpassen.

Zur Aufnahme eines Leerlaufs

Während der Standardaufnahme können Sie einen 4 Sekunden langen Leerlauf aufzeichnen. Dies ist nützlich beim Aufnehmen von Titeln mehrerer CDs.

- Diese Funktion kann sowohl für digitale als auch analoge Aufnahmen verwendet werden.

Zur Aufnahme eines Leerlaufs drücken Sie REC MUTE während der Aufnahme an der Anlage.

Die Aufnahme aktiviert den Aufnahme-Unterbrechungsmodus nach Aufnahme eines 4 Sekunden langen Leerlaufs. (Sie können auch einen beliebigen Leerlauf durch Gedrückthalten der Taste einfügen). Um mit der Aufnahme fortzufahren, drücken Sie CDR ► / ■. (Bei der Fortführung der Aufnahme wird eine Titelmartierung aufgenommen).

Zum Ändern der Displayanzeige während der Aufnahme

Sie können die Informationen im Display ändern.

- Um Informationen während der Wiedergabe anzuzeigen, siehe „Ändern der Displayanzeige“ auf Seite 15.

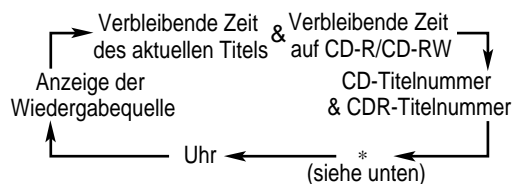
NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie wiederholt DISPLAY.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die Information im Display wie folgt:

■ Bei Verwendung des 3-CD-Wechslers:

- Während der Standardaufnahme

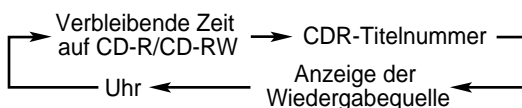


- Während CD Synchronized Recording (siehe Seite 36)



- * Wenn die aktuelle Wiedergabequelle CD-Text ist, wird CD-Textinformation angezeigt. Siehe „Anzeige von Textinformationen, die im CD-Text aufgezeichnet wurden“ auf Seite 28.

■ Bei Verwendung einer anderen Quelle als dem 3-CD-Wechsler:



Aufnahmen vom 3-CD-Wechsler —CD Synchronized Recording

Sie haben drei Möglichkeiten, vom 3-CD-Wechsler zum CD-Recorder aufzuzeichnen.

Bei Verwendung dieser synchronisierten Aufnahmemethoden können Sie gleichzeitig wiedergeben und aufnehmen.

- **CD Direct Recording**—Nimmt eine CD im 3-CD-Wechsler auf (oder das von Ihnen definierte Programm) —mit oder ohne Finalisierung (siehe Seite 33).
- **First Track Recording**—Nimmt den ersten Titel jeder CD im 3-CD-Wechsler auf.
- **Listening Edit Recording**—Nimmt nur von Ihnen ausgewählte Titel auf, während CDs im 3-CD-Wechsler wiedergegeben werden—mit oder ohne Finalisierung (siehe Seite 33).

Bevor Sie mit einer der oben beschriebenen Aufnahmemethoden beginnen, passen Sie gegebenenfalls den Eingangspegel der Aufnahme an. Siehe „So passen Sie den Eingangspegel der Aufnahme an“ auf Seite 35.

CD Direct Recording

CD Direct Recording ermöglicht Ihnen die problemlose Aufnahme einer CD im 3-CD-Wechsler auf CD-R oder CD-RW im CD-Recorder.

■ Verwenden der Taste DIRECT REC

NUR an der Anlage:

1 Bereiten Sie die CDs im 3-CD-Wechsler vor.

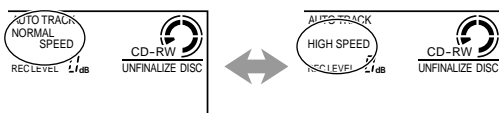
- Wenn es sich bei der aktuellen Wiedergabequelle nicht um den 3-CD-Wechsler handelt, drücken Sie **CD ▶ / II**, dann **■**. Um eine CD auszuwählen, drücken Sie wiederholt **DISC**, dann **■**. Sie können auch die Fernbedienung verwenden. In diesem Fall drücken Sie **CD1**, **CD2** oder **CD3**, gefolgt von **■**.

Wenn Sie möchten, können Sie ein Programm erstellen (siehe Seite 25). (Sie können jedoch nicht die Zufallswiedergabe auswählen).

2 Legen Sie eine aufzunehmende CD-R oder CD-RW in den CDR Disc-Ladeschacht ein.

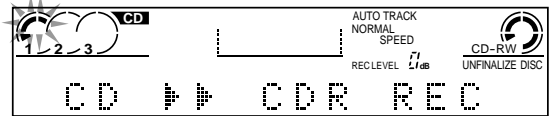
3 Drücken Sie gegebenenfalls REC SPEED (auf der Innenseite der Schieblende).

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wechselt die Aufnahmegeschwindigkeit zwischen normaler und hoher Geschwindigkeit*.

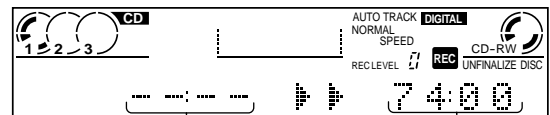


* Bei einer CD-R das vierfache der normalen Geschwindigkeit und bei einer CD-RW das doppelte. Wenn hohe Geschwindigkeit ausgewählt wird, wird der Eingangspegel der Aufnahme vorübergehend auf „0“ gesetzt, und hat keine Auswirkung auf die Aufnahme.

4 Drücken Sie DIRECT REC.



- Wenn OPC ausgeführt wird (siehe Seite 32), leuchtet „UPDATE OPC“ zunächst im Display auf, dann beginnt die Aufnahme.



Verbleibende Zeit des aktuellen Titels

Verbleibende Zeit auf der CD-R/CD-RW

Die Aufnahme wird beendet, wenn eine ausgewählte CD (oder ein Programm) aufgenommen wird.

- Sowohl der 3-CD-Wechsler als auch der CD-Recorder werden automatisch beendet.

Um den Aufnahmeinhalt zu bestätigen, siehe „Zum Ändern der Displayanzeige während der Aufnahme“ auf Seite 35.

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie auf **■**. „STOP DUBBING“ leuchtet kurzzeitig auf.

- Sowohl der 3-CD-Wechsler als auch der CD-Recorder werden automatisch beendet.

Um die aufgenommene CD zu entnehmen, drücken Sie auf **▲ CDR**.

„FINALIZE?“ leuchtet kurzzeitig im Display auf.

- Wenn Sie die CD finalisieren möchten, drücken Sie auf **FINALIZE**. Beachten Sie, dass Sie keine weiteren Aufnahmen auf einer CD-R vornehmen können, wenn diese finalisiert ist. (Weitere Informationen finden Sie unter „Finalisieren einer CD—CD-R/CD-RW“ auf Seite 41).
- Wenn Sie die CD nicht finalisieren möchten, drücken Sie erneut auf **▲ CDR**.



Wenn „SHORT REM. OK?“ angezeigt wird, wenn Sie **DIRECT REC** drücken

Auf der aufzunehmenden CD ist nicht genügend Platz.

Werfen Sie die CD aus und legen Sie eine neue ein oder drücken Sie **DIRECT REC** ein weiteres Mal, um die Aufnahme trotzdem zu starten (in diesem Fall kann nicht die gesamte Quell-CD aufgenommen werden).



Wenn Sie **DIRECT REC** drücken, während Sie eine andere Quelle als 3-CD-Wechsler (und CD-Recorder) abspielen

Die Wiedergabe beginnt auch, wenn sich eine aufzunehmende CD im CDR Disc-Ladeschacht befindet. Die Aufnahme wird jedoch nicht beendet, bis Sie **■** drücken.



Während CD Direct Recording

Repeat Play wird automatisch gestoppt.

■ Verwenden der Taste REC MODE

NUR an der Anlage:

1 Bereiten Sie die CDs im 3-CD-Wechsler vor.

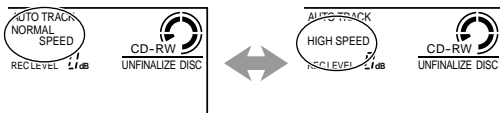
- Wenn es sich bei der aktuellen Wiedergabequelle nicht um den 3-CD-Wechsler handelt, drücken Sie CD ► / II, dann ■. Um eine CD auszuwählen, drücken Sie wiederholt DISC, dann ■. Sie können auch die Fernbedienung verwenden. In diesem Fall drücken Sie CD1, CD2 oder CD3, gefolgt von ■.

Wenn Sie möchten, können Sie ein Programm erstellen (siehe Seite 25). (Sie können jedoch nicht die Zufallswiedergabe auswählen).

2 Legen Sie eine aufzunehmende CD-R oder CD-RW in den CDR Disc-Ladeschacht ein.

3 Drücken Sie gegebenenfalls REC SPEED (auf der Innenseite der Schieblende).

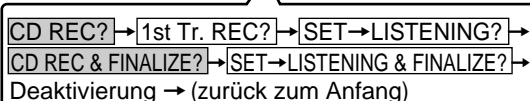
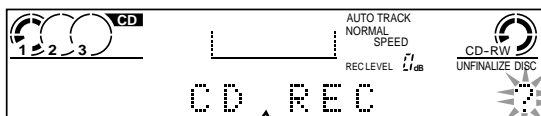
- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wechselt die Aufnahmegeschwindigkeit zwischen normaler und hoher Geschwindigkeit*.



* Bei einer CD-R das vierfache der normalen Geschwindigkeit und bei einer CD-RW das doppelte. Wenn hohe Geschwindigkeit ausgewählt wird, wird der Eingangsspegel der Aufnahme vorübergehend auf „0“ gesetzt, und hat keine Auswirkung auf die Aufnahme.

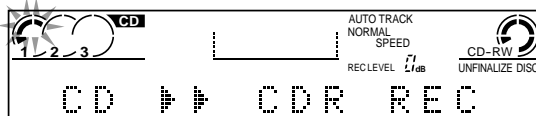
4 Drücken Sie REC MODE (auf der Innenseite der Schieblende), um „CD REC?“ oder „CD REC & FINALIZE?“ auszuwählen.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändern sich die Aufnahmemodi wie folgt:

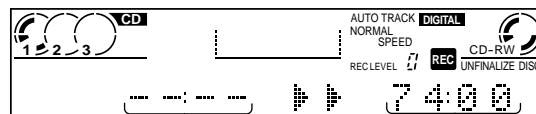


- **CD REC ?**: Wählen Sie diese Einstellung, um CD Direct Recording zu starten.
- **CD REC & FINALIZE ?**: Wählen Sie diese Einstellung, um die CD nach der Aufnahme automatisch zu finalisieren.

5 Drücken Sie REC START (auf der Innenseite der Schieblende).



- Wenn OPC ausgeführt wird (siehe Seite 32), leuchtet „UPDATE OPC“ zunächst im Display auf, dann beginnt die Aufnahme.



Verbleibende Zeit des aktuellen Titels

Verbleibende Zeit auf der CD-R/CD-RW

Die Aufnahme wird beendet, wenn eine ausgewählte CD (oder ein Programm) aufgenommen wird.

- Sowohl der 3-CD-Wechsler als auch der CD-Recorder werden automatisch beendet.

Um den Aufnahmeinhalt zu bestätigen, siehe „Zum Ändern der Displayanzeige während der Aufnahme“ auf Seite 35.

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie auf ■. „STOP DUBBING“ leuchtet kurzzeitig auf. (In diesem Fall wird die CD nicht finalisiert, auch wenn Sie „CD REC & FINALIZE?“ in Schritt 4 ausgewählt haben).

- Sowohl der 3-CD-Wechsler als auch der CD-Recorder werden automatisch beendet.

Um die aufgenommene CD zu entnehmen, drücken Sie auf ▲ CDR.

„FINALIZE?“ leuchtet kurzzeitig im Display auf, wenn Sie „CD REC?“ in Schritt 4 ausgewählt haben.

- Wenn Sie die CD finalisieren möchten, drücken Sie auf FINALIZE.

Beachten Sie, dass Sie keine weiteren Aufnahmen auf einer CD-R vornehmen können, wenn diese finalisiert ist. (Weitere Informationen finden Sie unter „Finalisieren einer CD—CD-R/CD-RW“ auf Seite 41).

- Wenn Sie die CD nicht finalisieren möchten, drücken Sie erneut auf ▲ CDR.



Wenn „SHORT REM. OK?“ angezeigt wird, wenn Sie REC START drücken

Auf der aufzunehmenden CD ist nicht genügend Platz.

Werfen Sie die CD aus und legen Sie eine neue ein oder drücken Sie REC START ein weiteres Mal, um die Aufnahme trotzdem zu starten (in diesem Fall kann nicht die gesamte Quell-CD aufgenommen werden).



Während CD Direct Recording

Repeat Play wird automatisch gestoppt.

First Track Recording

Mit First Track Recording wird der erste Titel jeder CD im 3-CD-Wechsler aufgenommen.
Sie können beispielsweise ein Verzeichnis Ihrer besten CDs erstellen.

■ NUR Verwenden der Taste REC MODE

NUR an der Anlage:

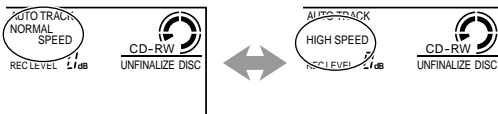
1 Bereiten Sie die CDs im 3-CD-Wechsler vor.

- Wenn es sich bei der aktuellen Wiedergabequelle nicht um den 3-CD-Wechsler handelt, drücken Sie CD ► / II, dann ■. Um eine CD auszuwählen, drücken Sie wiederholt DISC, dann ■. Sie können auch die Fernbedienung verwenden. In diesem Fall drücken Sie CD1, CD2 oder CD3, gefolgt von ■.
- Wenn es sich beim aktuellen Wiedergabemodus entweder um programmierte Wiedergabe oder Zufallswiedergabe handelt, drücken Sie FM/PLAY MODE auf der Fernbedienung, um kontinuierliche Wiedergabe auszuwählen.

2 Legen Sie eine aufzunehmende CD-R oder CD-RW in den CDR Disc-Ladeschacht ein.

3 Drücken Sie gegebenenfalls REC SPEED (auf der Innenseite der Schieblende).

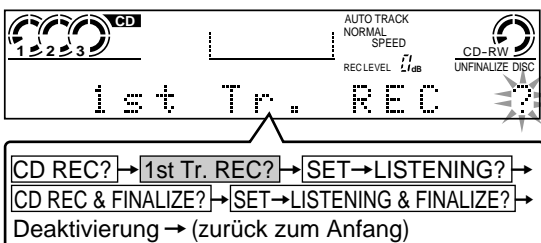
- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wechselt die Aufnahmegeschwindigkeit zwischen normaler und hoher Geschwindigkeit*.



- * Bei einer CD-R das vierfache der normalen Geschwindigkeit und bei einer CD-RW das doppelte. Wenn hohe Geschwindigkeit ausgewählt wird, wird der Eingangsspegel der Aufnahme vorübergehend auf „0“ gesetzt, und hat keine Auswirkung auf die Aufnahme.

4 Drücken Sie REC MODE (auf der Innenseite der Schieblende), um „1st Tr. REC?“ auszuwählen.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändern sich die Aufnahmemodi wie folgt:



5 Drücken Sie REC START (auf der Innenseite der Schieblende).

- Wenn OPC ausgeführt wird (siehe Seite 32), leuchtet „UPDATE OPC“ zunächst im Display auf, dann beginnt die Aufnahme.



Verbleibende Zeit des aktuellen Titels

Verbleibende Zeit auf der CD-R/CD-RW

Nachdem der erste Titel der CD im CD1-Ladeschacht aufgenommen wurde, wird der erste Titel der CD im CD2-Laufwerksschacht aufgenommen. (Wenn sich keine CD im Disc-Ladeschacht befindet, wird dieser übersprungen).

Nachdem die ersten Titel aller eingelegten CDs aufgenommen wurden, wird First Track recording beendet.

6 Wiederholen Sie Schritt 1, 4 und 5, um weitere Titel mit First Track Recording aufzunehmen.

Um den Aufnahmeinhalt zu bestätigen, siehe „Zum Ändern der Displayanzeige während der Aufnahme“ auf Seite 35.

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie auf ■. „STOP DUBBING“ leuchtet kurzzeitig auf.

- Sowohl der 3-CD-Wechsler als auch der CD-Recorder werden automatisch beendet.

Um die aufgenommene CD zu entnehmen, drücken Sie auf ▲ CDR.

„FINALIZE?“ leuchtet kurzzeitig im Display auf.

- Wenn Sie die CD finalisieren möchten, drücken Sie auf FINALIZE. Beachten Sie, dass Sie keine weiteren Aufnahmen auf einer CD-R vornehmen können, wenn diese finalisiert ist. (Weitere Informationen finden Sie unter „Finalisieren einer CD—CD-R/CD-RW“ auf Seite 41).
- Wenn Sie die CD nicht finalisieren möchten, drücken Sie erneut auf ▲ CDR.



Wenn „SHORT REM. OK?“ angezeigt wird, wenn Sie REC START drücken

Auf der aufzunehmenden CD ist nicht genügend Platz.

Werfen Sie die CD aus und legen Sie eine neue ein oder drücken Sie REC START ein weiteres Mal, um die Aufnahme trotzdem zu starten (in diesem Fall kann nicht der ganze Titel aufgenommen werden).



Während First Track Recording Repeat Play wird automatisch gestoppt.

Listening Edit Recording

Mit Listening Edit Recording können Sie ein Programm erstellen, während jeder Titel der im 3-CD-Wechsler eingelegten CD abgespielt wird (bis zu 3 CDs), dann können Sie mit der Aufnahme des Programms beginnen.

- Sie können bis zu 32 Titel programmieren.

■ NUR Verwenden der Taste REC MODE

NUR an der Anlage:

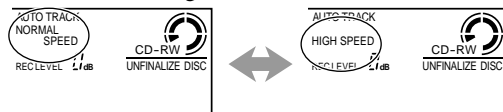
1 Bereiten Sie die CDs im 3-CD-Wechsler vor.

- Wenn es sich bei der aktuellen Wiedergabequelle nicht um den 3-CD-Wechsler handelt, drücken Sie CD ► / II, dann ■. Um eine CD auszuwählen, drücken Sie wiederholt DISC, dann ■. Sie können auch die Fernbedienung verwenden. In diesem Fall drücken Sie CD1, CD2 oder CD3, gefolgt von ■.
- Wenn es sich beim aktuellen Wiedergabemodus entweder um programmierte Wiedergabe oder Zufallswiedergabe handelt, drücken Sie FM/PLAY MODE auf der Fernbedienung, um kontinuierliche Wiedergabe auszuwählen.

2 Legen Sie eine aufzunehmende CD-R oder CD-RW in den CDR Disc-Ladeschacht ein.

3 Drücken Sie gegebenenfalls REC SPEED (auf der Innenseite der Schieblende).

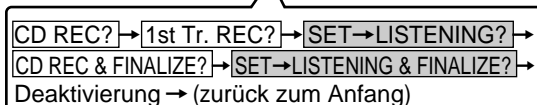
- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wechselt die Aufnahmegeschwindigkeit zwischen normaler und hoher Geschwindigkeit*.



- * Bei einer CD-R das vierfache der normalen Geschwindigkeit und bei einer CD-RW das doppelte. Wenn hohe Geschwindigkeit ausgewählt wird, wird der Eingangsspegel der Aufnahme vorübergehend auf „0“ gesetzt, und hat keine Auswirkung auf die Aufnahme.

4 Drücken Sie REC MODE (auf der Innenseite der Schieblende), um „SET→LISTENING?“ oder „SET→LISTENING & FINALIZE?“ auszuwählen.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändern sich die Aufnahmemodi wie folgt:



- **SET→LISTENING ?**: Wählen Sie diese Einstellung, um Listening Edit Recording durchzuführen.
- **SET→LISTENING & FINALIZE ?**: Wählen Sie diese Einstellung, um die CD nach der Aufnahme automatisch zu finalisieren.

5 Drücken Sie auf SET (auf der Innenseite der Schieblende).

Der 3-CD-Wechsler beginnt mit der Wiedergabe.

- Die Wiedergabe beginnt mit der aktuell ausgewählten CD, wenn 2 oder 3 CDs eingelegt sind.

6 Entscheiden Sie, ob Sie den aktuellen Titel ins Programm aufnehmen oder diesen überspringen möchten.

- **Um den aktuellen Titel ins Programm aufzunehmen**, drücken Sie SET. Der aktuelle Titel wird programmiert und der nächste beginnt mit der Wiedergabe. (Nachdem der letzte Titel einer CD programmiert wurde, wird der erste Titel der nächsten CD abgespielt).
- **Um den aktuellen Titel zu überspringen**, drücken Sie CANCEL. Der aktuelle Titel wird nicht programmiert und der nächste beginnt mit der Wiedergabe.

Wenn Sie keine der Tasten während der aktuellen Wiedergabe drücken, überspringt der 3-CD-Wechsler den Titel und gibt den nächsten wieder.

7 Wiederholen Sie Schritt 6, um andere Titel zu programmieren.

Wenn Sie alle Titel überprüft haben oder wenn kein Platz mehr auf der aufzunehmenden CD-R oder CD-RW ist, wird Listening Edit Recording automatisch gestartet.

- Wenn die verbleibende Zeit auf der CD-R oder CD-RW knapp wird, sucht der CD-Recorder nach einem Titel, der für den verbleibenden Platz kurz genug ist. Um den gefundenen Titel im Programm aufzunehmen, drücken Sie SET. Um einen anderen Titel zu suchen, drücken Sie auf CANCEL.

Um den Bearbeitungsvorgang abzubrechen und mit der Aufnahme zu beginnen, drücken Sie REC START.

Um den Aufnahmeinhalt zu bestätigen, siehe „Zum Ändern der Displayanzeige während der Aufnahme“ auf Seite 35.

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie auf ■. „STOP DUBBING“ leuchtet kurzzeitig auf. (In diesem Fall wird die CD nicht finalisiert, auch wenn Sie „SET→LISTENING & FINALIZE ?“ in Schritt 4 ausgewählt haben).

- Sowohl der 3-CD-Wechsler als auch der CD-Recorder werden automatisch beendet.

Um die aufgenommene CD zu entnehmen, drücken Sie auf ▲ CDR.

„FINALIZE ?“ leuchtet kurzzeitig im Display auf, wenn Sie „SET→LISTENING?“ in Schritt 4 ausgewählt haben.

- Wenn Sie die CD finalisieren möchten, drücken Sie auf FINALIZE. Beachten Sie, dass Sie keine weiteren Aufnahmen auf einer CD-R vornehmen können, wenn diese finalisiert ist. (Weitere Informationen finden Sie unter „Finalisieren einer CD—CD-R/CD-RW“ auf Seite 41).
- Wenn Sie die CD nicht finalisieren möchten, drücken Sie erneut auf ▲ CDR.



Während Listening Edit Recording Repeat Play wird automatisch gestoppt.

Aufnahmen von externen Geräten —Sound Synchronized Recording

Mit dieser Methode können Sie automatisch mit der Aufnahme beginnen, wenn die Signalquelle diese Anlage über die Buchsen LINE IN oder den Anschluss LINE DIGITAL IN erreicht.

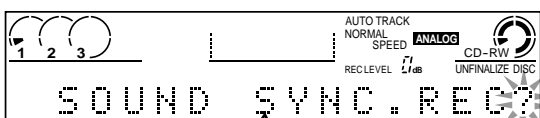
Beachten Sie Folgendes, wenn Sie von der externen Komponente über den Anschluss LINE DIGITAL IN aufzeichnen.

- Stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß angeschlossen ist.
 - Vergessen Sie nicht, sie einzuschalten und während der Aufzeichnung eingeschaltet zu lassen.
- Sound Synchronized Recording wird automatisch beendet, wenn länger als 30 Sekunden kein Signal eingeht.

NUR an der Anlage:

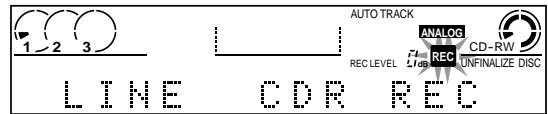
Passen Sie den Eingangsspegel der Aufnahme gegebenenfalls vor der Aufnahme an.
Siehe „So passen Sie den Eingangsspegel der Aufnahme an“ auf Seite 35.

- 1 Legen Sie eine aufzunehmende CD-R oder CD-RW in den CDR Disc-Ladeschacht ein.**
- 2 Drücken Sie wiederholt SOURCE, bis „LINE“ im Display angezeigt wird.**
- 3 Drücken Sie wiederholt auf LINE REC SELECT (auf der Innenseite der Schieblende), um entweder „ANALOG IN“ oder „DIGITAL IN“ auszuwählen.**
 - **ANALOG IN:** Wählen Sie diese Einstellung, um Ton über die Buchsen LINE IN aufzunehmen. Die Anzeige ANALOG leuchtet im Display auf (analog-zu-digital-Aufnahme).
 - **DIGITAL IN:** Wählen Sie diese Einstellung, um Ton über den Anschluss LINE DIGITAL IN aufzunehmen. Die Anzeige DIGITAL leuchtet im Display auf (digital-zu-digital-Aufnahme).
- 4 Drücken Sie REC MODE (auf der Innenseite der Schieblende), um „SOUND SYNC. REC?“ auszuwählen.**
 - Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird Sound Synchronized Recording ein- oder ausgeschaltet.



SOUND SYNC. REC? → Deaktivierung

- 5 Drücken Sie REC START (auf der Innenseite der Schieblende).**
Die REC-Anzeige leuchtet kurzzeitig im Display auf.



Bsp.: Auswählen von „ANALOG IN“ wie in Schritt 3 beschrieben

- 6 Beginnen Sie mit der Wiedergabe von dem ausgewählten externen Gerät.**
Die Aufnahme wird automatisch gestartet, wenn das Tonsignal eingeht.



Verbleibende Zeit auf der CD-R/CD-RW

Um den Aufnahmeinhalt zu bestätigen, siehe „Zum Ändern der Displayanzeige während der Aufnahme“ auf Seite 35.

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie auf ■. „STOP DUBBING“ leuchtet kurzzeitig auf.

- Sowohl der 3-CD-Wechsler als auch der CD-Recorder werden automatisch beendet.

Um die aufgenommene CD zu entnehmen, drücken Sie auf ▲ CDR.

„FINALIZE?“ leuchtet kurzzeitig im Display auf.

- Wenn Sie die CD finalisieren möchten, drücken Sie auf FINALIZE.

Beachten Sie, dass Sie keine weiteren Aufnahmen auf einer CD-R vornehmen können, wenn diese finalisiert ist. (Weitere Informationen finden Sie unter „Finalisieren einer CD—CD-R/CD-RW“ auf Seite 41).

- Wenn Sie die CD nicht finalisieren möchten, drücken Sie erneut auf ▲ CDR.



Falls Sound Synchronized Recording nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn „ANALOG IN“ als Eingang ausgewählt wurde

Verwenden Sie die Standardaufnahmemethode (siehe Seite 34). Sound Synchronized Recording wird automatisch gestartet, wenn diese Anlage eingehende Signale erkennt. Dies bedeutet, dass Sound Synchronized Recording nicht startet, wenn das Tonsignal zu schwach ist (oder es stoppt noch während die Quelle abspielt).



Bei der Aufnahme von einem DAT-Deck mit Sound Synchronized Recording

Zu Beginn der Aufnahme können zwei Titelmarkierungen aufgenommen werden. Wenn dies der Fall ist, nehmen Sie eine Auslassungsmarkierung auf, so dass beide Titelmarkierungen während der Wiedergabe ignoriert werden. (Siehe Seite 45).

Aufnehmen eines einzelnen Titels beim Abspielen

Während der Wiedergabe einer CD im 3-CD-Wechsler können Sie den aktuellen Titel aufnehmen.

- Wenn keine aufzunehmende CD eingelegt ist, erscheint „CDR NO DISC“ im Display. Legen Sie eine aufzunehmende CD-R oder CD-RW ein.

■ Verwenden der Taste DIRECT REC

NUR an der Anlage:

Drücken Sie DIRECT REC während der Wiedergabe oder Pause eines Titels, den Sie aufnehmen möchten.

Die Wiedergabe dieses Titels wird angehalten, und derselbe Titel wird noch einmal von vorne abgespielt. Dieses Mal beginnt der CD-Recorder mit der Aufnahme dieses Titels.

■ Verwenden der Taste REC MODE

NUR an der Anlage:

1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder Pause eines aufzunehmenden Titels wiederholt REC MODE (auf der Innenseite der Schieblende), bis „1Tr. REC ?“ oder „AUTO LEVEL CONTROL REC ?“ im Display angezeigt wird.

- Sie können „AUTO LEVEL CONTROL REC ?“ nicht verwenden, wenn Aufnahmen mit hoher Geschwindigkeit ausgewählt wurde. Wenn dies der Fall ist, drücken Sie REC SPEED einmal, um eine Aufnahme mit normaler Geschwindigkeit auszuwählen.

1Tr. REC ?:

Wählen Sie diese Einstellung, um den aktuellen Titel **ohne** Anpassung des Eingangspiegels aufzunehmen.

AUTO LEVEL CONTROL REC ?:

Wählen Sie diese Einstellung, um den aktuellen Titel **mit** Anpassung des Eingangspiegels aufzunehmen.

2 Drücken Sie REC START (auf der Innenseite der Schieblende).

- **Wenn „1Tr. REC ?“ ausgewählt wurde:** Die Wiedergabe dieses Titels wird angehalten, und derselbe Titel wird noch einmal von vorne abgespielt. Dieses Mal beginnt der CD-Recorder mit der Aufnahme dieses Titels.
- **Wenn „AUTO LEVEL CONTROL REC ?“ ausgewählt wurde:** Die Wiedergabe dieses Titels wird angehalten, und derselbe Titel wird noch einmal von vorne abgespielt.

Während der ersten Wiedergabe überprüft der CD-Recorder den Aufnahmezustand des Titels und passt den Aufnahmepegel ohne Aufnahme an. („LEVEL ADJUST“ leuchtet im Display). Wenn die zweite Wiedergabe startet, beginnt der CD-Recorder mit der Aufnahme des Titels.

Nach der Aufnahme des Titels werden sowohl der 3-CD-Wechsler als auch der CD-Recorder unterbrochen.

Finalisieren einer CD—CD-R/CD-RW

Die Finalisierung ist der abschließende Vorgang bei der Aufnahme auf einer CD-R oder CD-RW. „Finalisieren einer CD“ bedeutet das Schreiben des Inhaltsverzeichnisses auf die aufgenommene CD.

Erst nach Finalisierung dieses Vorgangs kann eine aufgenommene CD-R oder CD-RW auf einem CD-Spieler abgespielt werden, der mit CD-R/CD-RW kompatibel ist.

Bevor Sie beginnen....

- Nachdem eine CD-R finalisiert wurde, können keine weiteren Aufnahmen auf der CD vorgenommen werden.
- Wenn Sie das Netzkabel ziehen oder wenn die Stromversorgung während des Finalisierungsvorgangs ausfällt, werden alle aufgenommenen Daten gelöscht und die CD kann nicht mehr verwendet werden.

NUR an der Anlage:

1 Legen Sie eine zu finalisierende CD in den CDR-Ladeschacht ein.

- Wenn eine CD auf dem 3-CD-Wechsler wiedergegeben wird, drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.

2 Drücken Sie FINALIZE.

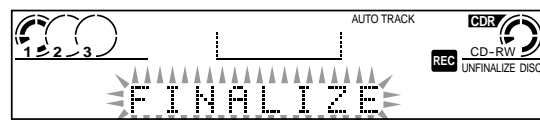
„FINALIZE ?“ erscheint im Display.



- Wenn Sie die Finalisierung beenden möchten, drücken Sie CANCEL.

3 Drücken Sie FINALIZE erneut, um die CD abzuschließen.

Die Anzeige REC leuchtet und „FINALIZE“ blinkt während der Finalisierung.

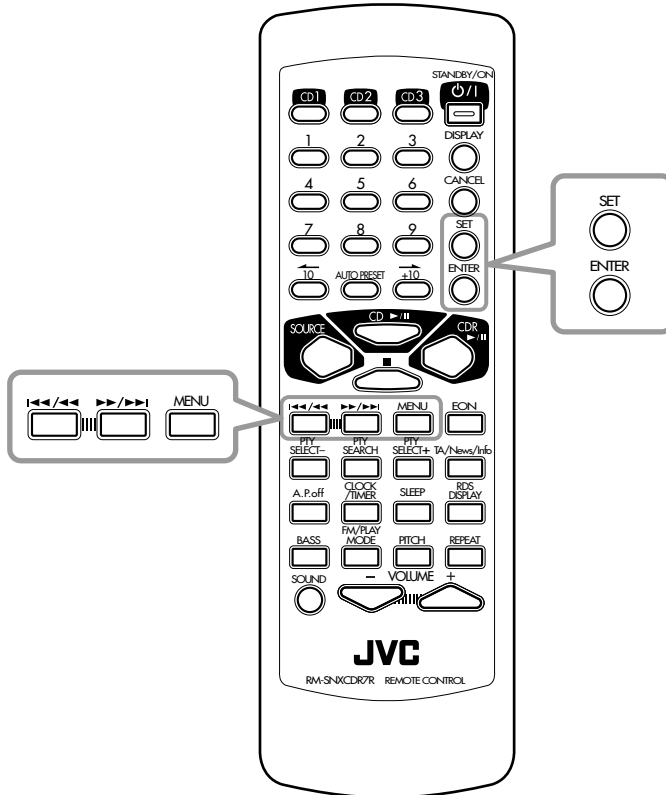


- Die Finalisierung dauert einige Minuten (nach Finalisierung erlischt die Anzeige REC und „FINALIZE“ hört auf zu blinken und erlischt).

Wenn Sie die Finalisierung für eine CD-RW aufheben möchten, siehe „Entfinalisieren einer CD (Nur für CD-RW)“ auf Seite 46.

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Schaltflächen und Steuerungen werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 43 bis 46).

Fernbedienung



**Sie können die Tasten und Steuerungen an der Anlage nicht verwenden.
Verwenden Sie nur die Fernbedienung.**

Durch Drücken auf MENU können Sie die folgenden praktischen CD-Recorder-Funktionen aktivieren oder deaktivieren:

- AUTO TRACK:** Aktiviert entweder die automatische oder manuelle Titelmarkierung (siehe rechte Spalte).
- TRACK SPACE:** Platziert automatisch einen 2 Sekunden langen Leerlauf zu Beginn jedes Titels auf einer aufgenommenen CD (siehe Seite 44).
- CONVERTER:** Schaltet den eingebauten Abtastfrequenzraten-Konverter ein oder aus (siehe Seite 44).
- TRACK SKIP:** Nimmt eine Auslassungsmarkierung für einen nicht gewünschten Titel auf, so dass dieser während der Wiedergabe übersprungen wird (er wird ignoriert, als wäre er gar nicht vorhanden, siehe Seite 45).
- TRACK ERASE:** Löscht die nicht gewünschten Titel von einer CD-RW (siehe Seite 45).
- DISC ERASE:** Löscht alle aufgenommenen Titel von einer CD-RW (siehe Seite 46).
- UNFINALIZE:** Löscht das Inhaltsverzeichnis einer finalisierten CD-RW (siehe Seite 46).

Beachten Sie Folgendes, bevor Sie die in diesem Abschnitt aufgeführten Funktionen verwenden.

- Die folgenden Vorgänge sind nur möglich, wenn der CD-Recorder als Quelle ausgewählt wurde und die Wiedergabe noch nicht gestartet wurde.
- Um die folgenden Vorgänge jederzeit abzubrechen, drücken Sie CANCEL.

Titelmarkierungen manuell zuweisen —Manual Track Marking

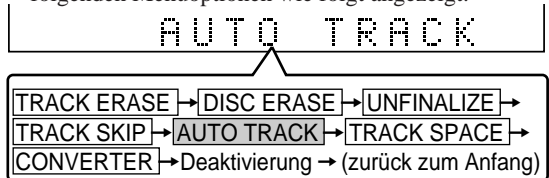
Wenn automatische Titelmarkierung aktiviert ist (Einstellung ab Werk), werden Titelmarkierungen automatisch aufgenommen (weitere Informationen finden Sie unter „Automatische Titelmarkierung“ auf Seite 32).

Um die automatische Titelmarkierung zu beenden und stattdessen manuelle Titelmarkierung zu verwenden, gehen Sie folgendermaßen vor:

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie wiederholt MENU, bis „AUTO TRACK“ im Display angezeigt wird.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, werden die folgenden Menüoptionen wie folgt angezeigt:



2 Drücken Sie auf SET.

Die aktuelle Einstellung für die automatische Titelmarkierung wird angezeigt.



Bsp.: Automatische Titelmarkierung aktiviert (Standardeinstellung)

3 Drücken Sie ►► oder ◀◀, um „AUTO TRACK OFF“ auszuwählen, und drücken Sie ENTER.

Die Anzeige AUTO TRACK erlischt im Display, die automatische Titelmarkierung wird abgebrochen, und Sie können nun Titelmarkierungen während der Aufnahme manuell zuweisen.

- Um Titelmarkierungen während der Aufnahme vorzunehmen, drücken Sie SET an der Stelle, wo Sie eine Titelmarkierung einfügen möchten.

Um die automatische Titelmarkierung

wiederherzustellen, wiederholen Sie Schritt 1 bis 2 und wählen Sie „AUTO TRACK ON“, und drücken Sie ENTER in Schritt 3.

- Die Anzeige AUTO TRACK leuchtet im Display auf.



Informationen zur manuellen Titelmarkierung

- Titelmarkierungen müssen in 4-Sekunden-Abständen zugewiesen werden. Wenn Sie SET zweimal innerhalb von 4 Sekunden drücken, wird das zweite Drücken ignoriert (es wird nur eine Titelmarkierung an der Stelle aufgenommen, wo Sie SET zum ersten Mal gedrückt haben).
- Sie können während CD Synchronized Recording keine manuellen Titelmarkierungen vornehmen. (Automatische Titelmarkierung wird vorübergehend aktiviert).

Automatisches Trennen aufgezeichneter Titel—Auto Track Space

Während der Aufnahme vom 3-CD-Wechsler zum CD-Recorder mit der Standard-Aufnahmemethode (siehe Seite 34) fügt der CD-Recorder automatisch einen 2 Sekunden langen Leerlauf zu Beginn jedes Titels ein. Vor der Auslieferung ab Werk wurde diese Funktion auf „ON“ gesetzt.

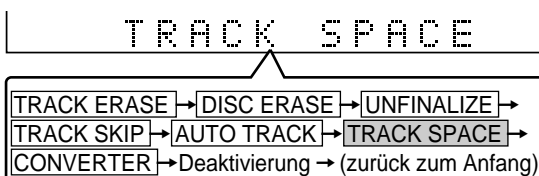
- Diese Funktion ist aktiviert, wenn „AUTO TRACK“ auf „ON“ gesetzt ist. (Siehe Seite 43).

Um Auto Track Space zu beenden, gehen Sie folgendermaßen vor:

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie wiederholt MENU, bis „TRACK SPACE“ im Display angezeigt wird.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, werden die folgenden Menüoptionen wie folgt angezeigt:



2 Drücken Sie auf SET.

Die aktuelle Einstellung für Track Space wird angezeigt.



Bsp.: Track Space aktiviert (Standardeinstellung)

3 Drücken Sie ►► oder ◀◀, um „TR SPACE OFF“ auszuwählen, und drücken Sie ENTER.

Um Track Space zu aktivieren, wiederholen Sie Schritt 1 bis 2 und wählen Sie „TR SPACE ON“, und drücken Sie ENTER in Schritt 3.

Ein- oder Ausschalten des Abtastfrequenzraten-Konverters

Mit dem in den CD-Recorder eingebauten Abtastfrequenzraten-Konverter können Sie eine digitale Quelle aufnehmen, die über eine Abtastfrequenz (f_s) von 32 kHz, 44,1 kHz oder 48 kHz verfügt, indem Sie die Abtastfrequenz des Quellsignals in 44,1 kHz konvertieren (erforderliche Abtastfrequenz für eine Aufnahme mit dem CD-Recorder).

Wenn der Abtastfrequenzraten-Konverter auf „OFF“ gesetzt ist, werden digitale Signale an den CD-Recorder unter Umgehung des Abtastfrequenzraten-Konverters gesendet (ohne Konvertierung).

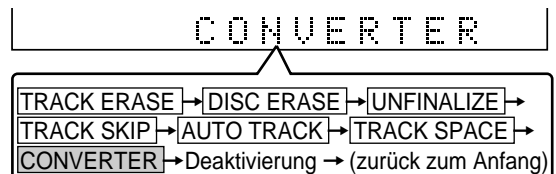
- Die Standardeinstellung ist „ON“ (Einstellung ab Werk). Deaktivieren Sie den Abtastfrequenzraten-Konverter in dem Fall, wenn Sie dts CD- oder HDCD-Signale aufnehmen, die über den Anschluss LINE DIGITAL IN gesendet werden.

Um den Konverter zu deaktivieren, gehen Sie folgendermaßen vor:

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie wiederholt MENU, bis „CONVERTER“ im Display angezeigt wird.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, werden die folgenden Menüoptionen wie folgt angezeigt:



2 Drücken Sie auf SET.

Die aktuelle Einstellung für den Konverter wird angezeigt.



Bsp.: Konverter ist aktiviert (Standardeinstellung)

3 Drücken Sie ►► oder ◀◀, um „CONVERTER OFF“ auszuwählen, und drücken Sie ENTER.

Um den Konverter zu aktivieren, wiederholen Sie Schritt 1 bis 2 und wählen Sie „CONVERTER ON“, und drücken Sie ENTER in Schritt 3.

Aufnehmen von Auslassungsmarkierungen auf CD-R/CD-RW

Vor dem Finalisieren einer CD können Sie eine Auslassungsmarkierung für einen nicht gewünschten Titel aufnehmen, so dass dieser während der Wiedergabe übersprungen wird (er wird ignoriert, als wäre er gar nicht vorhanden).

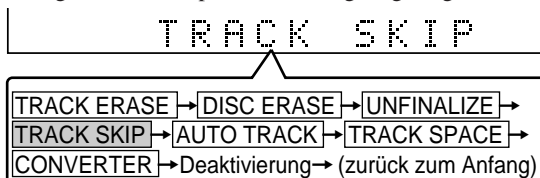
WICHTIG

- Wenn Auslassungsmarkierungen aufgenommen wurden, können sie nicht wieder gelöscht werden (Sie können diese nur löschen, wenn Sie die Titel gemeinsam mit den Auslassungsmarkierungen löschen).
- Wenn Sie das Netzkabel ziehen oder wenn die Stromversorgung ausfällt, während „WRITE SKIP“ im Display blinkt (in Schritt 3), kann die CD nicht mehr verwendet werden.

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie wiederholt MENU, bis „TRACK SKIP“ im Display angezeigt wird.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, werden die folgenden Menüoptionen wie folgt angezeigt:



2 Drücken Sie auf SET.

Die folgende Anzeige erscheint im Display.



3 Drücken Sie ►► oder ◀◀, um einen Titel aufzunehmen, den Sie (während der Wiedergabe) überspringen möchten, und drücken Sie ENTER. Die Anzeige SKIP ON leuchtet im Display auf.



4 Wiederholen Sie Schritt 1 bis 3, bis Sie für alle gewünschten Titel Auslassungsmarkierungen aufgenommen haben.

- Sie können bis zu 21 Auslassungsmarkierungen auf einer CD aufnehmen.



Mehr Informationen zu Auslassungsmarkierungen

- „Das Überspringen von Titeln während der Wiedergabe“ bedeutet nicht das Löschen aufgenommener Daten. Daher ändert sich nicht die verbleibende Zeit auf der CD.
- Titel mit Auslassungsmarkierungen werden nur dann übersprungen, wenn die CD auf einem CD-Recorder und anderem CD-Spieler wiedergegeben wird, der diese Auslassungsmarkierungen lesen kann.

Löschen von Titeln (Nur für CD-RW)

Vor dem Finalisieren einer CD können Sie aufgenommene Titel auf einer **CD-RW** auf einmal—von einem ausgewählten Titel bis zum letzten Titel—löschen.

- Um aufgenommene Titel von einer finalisierten CD-RW zu löschen, heben Sie die Finalisierung zunächst auf (siehe Seite 46).

WICHTIG

- Nach dem Löschvorgang können die Daten nicht wiederhergestellt werden.
- Wenn Sie das Netzkabel ziehen oder wenn die Stromversorgung ausfällt, während „ERASE TRACK“ im Display blinkt (in Schritt 4), kann die CD nicht mehr verwendet werden.

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie wiederholt MENU, bis „TRACK ERASE“ im Display angezeigt wird.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, werden die folgenden Menüoptionen wie folgt angezeigt:



2 Drücken Sie auf SET.

Die folgende Anzeige erscheint im Display.



- Die Titelnnummer, die für den Löschbeginn angezeigt wird, entspricht dem letzten Titelnnummer. (Im obigen Beispiel werden 18 Titel auf der CD-RW aufgenommen).

3 Drücken Sie ►► oder ◀◀, um den ersten zu löschenden Titel auszuwählen.

- Sie können auch die Nummerntasten zum Auswählen des Titels verwenden. (Siehe „So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel“ auf Seite 30).



4 Drücken Sie ENTER.

Während dem Löschvorgang leuchtet „ERASE TRACK“ im Display auf. (Die Anzeige REC leuchtet ebenfalls im Display auf).



Löschen aller Titel (Nur für CD-RW)

Sie können alle aufgenommenen Titel auf einer **CD-RW** auf einmal löschen.

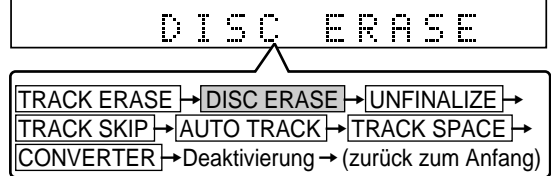
Bevor Sie beginnen....

- Nach dem Löschvorgang können die Daten nicht wiederhergestellt werden.
- Wenn Sie das Netzkabel ziehen oder wenn die Stromversorgung ausfällt, während „ERASE DISC“ im Display blinkt (in Schritt 3), kann die CD nicht mehr verwendet werden.

NUR auf der Fernbedienung:

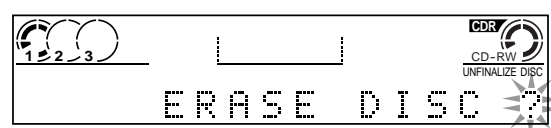
1 Drücken Sie wiederholt MENU, bis „DISC ERASE“ im Display angezeigt wird.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, werden die folgenden Menüoptionen wie folgt angezeigt:



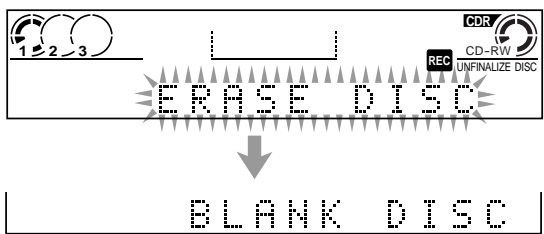
2 Drücken Sie auf SET.

Die Bestätigungsmeldung wird angezeigt.



3 Drücken Sie ENTER.

Während dem Löschvorgang leuchtet „ERASE DISC“ (ca. 90 Sekunden lang) im Display auf. (Die Anzeige REC leuchtet ebenfalls im Display auf).



Entfinalisieren einer CD (Nur für CD-RW)

Wenn Sie das Inhaltsverzeichnis einer finalisierten CD-RW löschen, können Sie erneut auf der CD-RW aufnehmen. Dieser Löschvorgang des Inhaltsverzeichnisses wird als Entfinalisierung bezeichnet.

- Die Entfinalisierung dient nur dem Löschen des Inhaltsverzeichnisses, jedoch nicht dem Löschen der Musiksignale auf der CD.

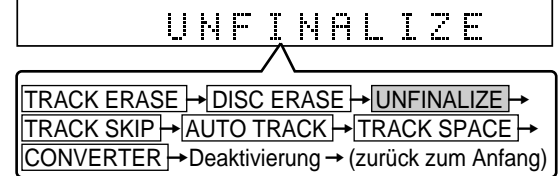
WICHTIG

Wenn Sie das Netzkabel ziehen oder wenn die Stromversorgung ausfällt, während „UNFINALIZE“ im Display blinkt (in Schritt 3), kann die CD nicht mehr verwendet werden.

NUR auf der Fernbedienung:

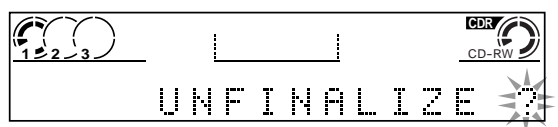
1 Drücken Sie wiederholt MENU, bis „UNFINALIZE“ im Display angezeigt wird.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, werden die folgenden Menüoptionen wie folgt angezeigt:



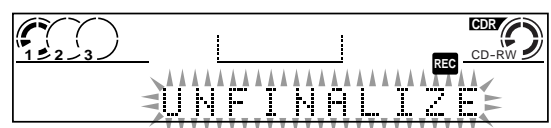
2 Drücken Sie auf SET.

Die Bestätigungsmeldung wird angezeigt.



3 Drücken Sie ENTER.

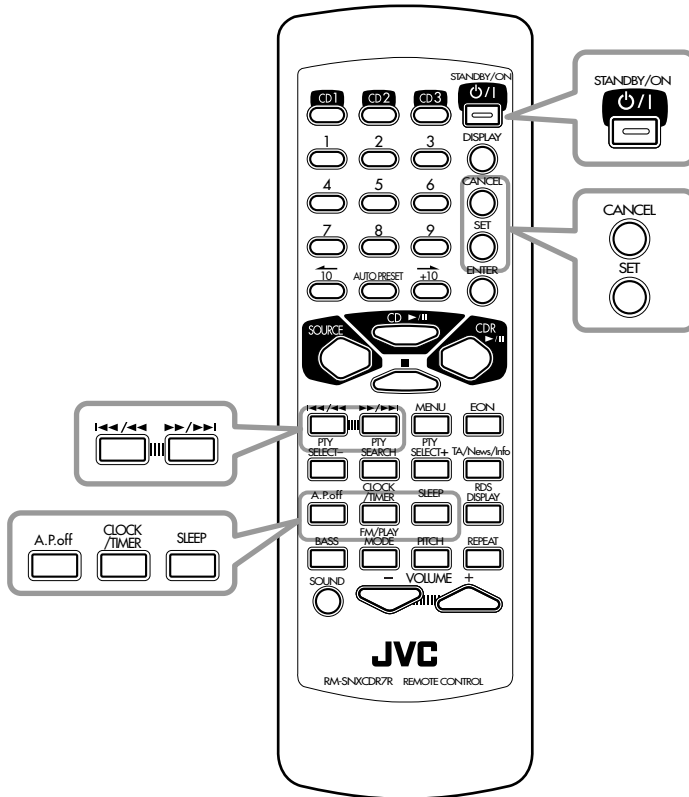
Während dem Löschvorgang leuchtet „UNFINALIZE“ (ca. 90 Sekunden lang) im Display auf.



Verwenden der Timer

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Schaltflächen und Steuerungen werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 48 bis 52).

Fernbedienung



**Sie können die Tasten und Steuerungen an der Anlage nicht verwenden.
Verwenden Sie nur die Fernbedienung.**

Es stehen drei Timer zur Verfügung—Aufnahme-Timer, Weck-Timer und Schlaf-Timer.

Vor dem verwenden dieser Timer müssen Sie die in die Anlage eingebaute Uhr einstellen.

- Zusätzlich zu diesen drei Timern können Sie Auto Power Off (automatisches Abschalten) verwenden, um den Strom automatisch abzuschalten.

Einstellen der Uhr

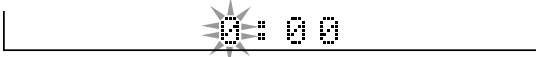
Sie können die Uhr unabhängig davon einstellen, ob die Anlage ein- oder ausgeschaltet (Bereitschaftsbetrieb) ist.

- Wenn Sie den Modus zum Senken des Stromverbrauchs („DISPLAY OFF“) aktiviert haben, können Sie die Uhr nicht einstellen, während die Anlage ausgeschaltet (Bereitschaftsbetrieb) ist. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 14.

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie CLOCK/TIMER.

Die Stundenanzeige im Display beginnt zu blinken.



2 Drücken Sie ►► / ►►| oder |◄◄ / ◄◄, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie SET.



- Wenn Sie die Stundenanzeige ändern möchten, nachdem Sie SET gedrückt haben, drücken Sie CANCEL. Die Stundenanzeige beginnt erneut zu blinken.

3 Drücken Sie ►► / ►►| oder |◄◄ / ◄◄, um die Minute einzustellen, und drücken Sie SET.

Die eingebaute Uhr ist nun betriebsbereit.

Erneutes Einstellen der Uhr

Nachdem Sie die Uhr eingestellt haben, drücken Sie wiederholt CLOCK/TIMER, bis die Anzeige zum Einstellen der Uhr im Display erscheint (die Stundenanzeige beginnt zu blinken).



Wenn Sie den Netzstecker ziehen oder wenn die Stromversorgung ausfällt

Die Uhr wird in ca. einer Minute auf „0:00“ zurückgesetzt.

Verwenden des Aufnahme-Timers

Mit dem Aufnahme-Timer können Sie Aufnahmen vornehmen, ohne persönlich anwesend sein zu müssen.

- Sie können den Aufnahme-Timer unabhängig davon einstellen, ob die Anlage ein- oder ausgeschaltet (Bereitschaftsbetrieb) ist.
- Um einen Fehleintrag zu einem beliebigen Zeitpunkt während des Vorgangs zu ändern, drücken Sie CANCEL.
- Um die Einstellung zu einem beliebigen Zeitpunkt während des Vorgangs abzubrechen, drücken Sie CLOCK/TIMER.

Funktion des Aufnahme-Timers

Die Anlage schaltet sich ca. 3 Minuten vor dem Beginn der Timer-Aufnahme automatisch ein, schaltet den Ton ab und beginnt mit der Aufnahme auf dem CD-Recorder, wenn die gespeicherte Startzeit erreicht ist.

Wenn die gespeicherte Endzeit erreicht ist, schaltet sich die Anlage automatisch aus (Bereitschaftsbetrieb).

- Der Aufnahme-Timer kann nur einmal eingestellt werden, die Timer-Einstellungen bleiben jedoch gespeichert.

Bevor Sie beginnen...

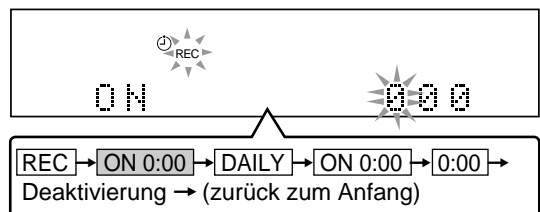
- Stellen Sie sicher, dass sich eine aufnehmbare CD-R oder CD-RW im CDR Disc-Ladeschacht befindet. Wenn nicht, legen Sie eine aufzunehmende CD-R oder CD-RW ein.
- Wenn Sie vom externen Gerät aufnehmen möchten („LINE“), stellen Sie sicher, dass der entsprechende Eingang ausgewählt ist—entweder „ANALOG IN“ oder „DIGITAL IN“. (Weitere Informationen finden Sie auf Seite 34).

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie CLOCK/TIMER wiederholt, bis die Anzeige zum Einstellen der Anfangszeit des Aufnahme-Timers im Display erscheint.

Die ⌚ (Timer)-Anzeige leuchtet auf und die REC (Aufnahme-Timer)-Anzeige beginnt im Display zu blinken.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Timer-Modus wie folgt:



* „0:00“ ist die ursprüngliche Einstellung ab Werk.

2 Drücken Sie ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, um die Stunde einzustellen, ab der aufgenommen werden soll, und drücken Sie SET.

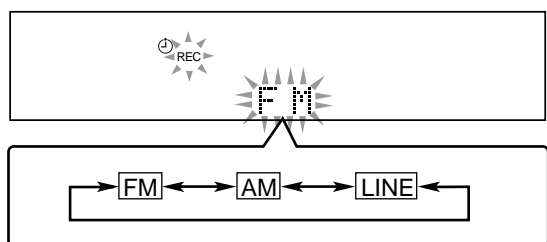
3 Drücken Sie ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, um die Minute einzustellen, ab der aufgenommen werden soll, und drücken Sie SET.

4 Drücken Sie ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, um die Stunde einzustellen, ab der die Aufnahme beendet werden soll, und drücken Sie SET.

5 Drücken Sie ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, um die Minute einzustellen, ab der die Aufnahme beendet werden soll, und drücken Sie SET.

6 Drücken Sie ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, um die Quelle einzustellen, und drücken Sie SET.

- Die Quelle ändert sich wie folgt:



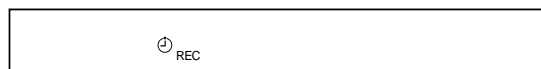
- FM:** Stellt einen UKW-Sender ein.
- AM:** Stellt einen MW-/LW-Sender ein.
- LINE*:** Wählt das externe Gerät als Quelle über den aktuell eingestellten Eingang—„ANALOG IN“ oder „DIGITAL IN“.

* Um das Gerät mit dem Aufnahme-Timer zu bedienen, muss dieses über die Timer-Funktion verfügen.

7 Wenn Sie „UKW“ oder „MW/LW“ als Quelle im oben beschriebenen Vorgang ausgewählt haben,

wählen Sie eine gespeicherte Nummer. Drücken Sie ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, um einen gespeicherten Sender auszuwählen, und drücken Sie SET.

Wenn Sie „LINE“ als Quelle im oben beschriebenen Vorgang ausgewählt haben, drücken Sie einfach SET.



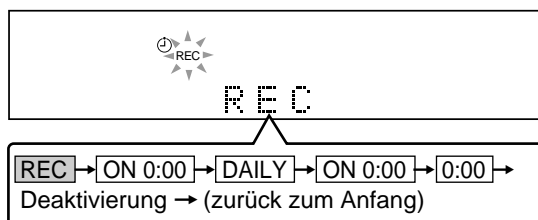
Die Anzeige REC (Aufnahme-Timer) hört auf zu blinken und leuchtet beständig.

8 Schalten Sie die Anlage aus (Bereitschaftsbetrieb), wenn Sie den Timer bei eingeschalteter Anlage eingestellt haben.

WICHTIG: Wenn Sie die Anlage in den 4 Minuten vor der gespeicherten Zeit abschalten, beginnt die Aufnahme-Timer nicht.

So schalten Sie den Aufnahme-Timer nach vorgenommener Einstellung ein oder aus

1 Drücken Sie wiederholt CLOCK/TIMER, bis „REC“ im Display angezeigt wird.



* „0:00“ ist die ursprüngliche Einstellung ab Werk.

2 Um den Aufnahme-Timer auszuschalten, drücken Sie CANCEL, um „REC OFF“ auszuwählen.

Die Anzeigen (Timer) und REC (Aufnahme-Timer) im Display werden ausgeblendet.

Der Aufnahme-Timer wird ausgeschaltet, die Einstellungen verbleiben jedoch im Speicher.

Um den Aufnahme-Timer einzuschalten, drücken Sie auf SET.

Die Anzeigen (Timer) und REC (Aufnahme-Timer) leuchten im Display auf. Die von Ihnen vorgenommenen Einstellungen werden zur Bestätigung im Display angezeigt.



Wenn Sie die Quelle ändern oder CLOCK/TIMER oder SLEEP während einer Timer-Aufnahme drücken

Der Aufnahme-Timer wird beendet (die Aufnahme wird jedoch fortgesetzt). Die Anlage schaltet sich nicht automatisch aus.

- Wenn Sie den Schlaf-Timer durch Drücken von SLEEP einstellen, schaltet sich die Anlage entsprechend den Schlaf-Timer-Einstellungen ab.

Verwenden des Weck-Timers

Mit dem Weck-Timer können Sie sich von Ihrer Lieblingsmusik oder von Ihrem Lieblings-Radiosender wecken lassen.

- Sie können den Weck-Timer unabhängig davon einstellen, ob die Anlage ein- oder ausgeschaltet (Bereitschaftsbetrieb) ist.
- Um einen Fehleintrag zu einem beliebigen Zeitpunkt während des Vorgangs zu ändern, drücken Sie CANCEL.
- Um die Einstellung zu einem beliebigen Zeitpunkt während des Vorgangs abzubrechen, drücken Sie CLOCK/TIMER.

Funktion des Weck-Timers

Die Anlage schaltet sich ca. 3 Minuten vor dem Beginn der Wiedergabe durch den Weck-Timer automatisch ein und beginnt mit der Wiedergabe der gespeicherten Quelle, wenn die gespeicherte Startzeit erreicht ist.

Wenn die gespeicherte Abschaltzeit erreicht ist, schaltet sich die Anlage automatisch aus (Bereitschaftsbetrieb).

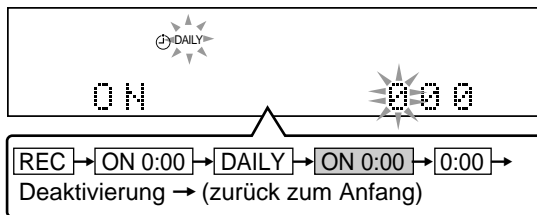
- Der Weck-Timer funktioniert täglich, und die Timer-Einstellungen bleiben gespeichert, bis Sie diese zurücksetzen.

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie CLOCK/TIMER wiederholt, bis die Anzeige zum Einstellen der Anfangszeit des Weck-Timers im Display erscheint.

Die ⌚ (Timer)-Anzeige leuchtet auf und die DAILY (Weck-Timer)-Anzeige beginnt im Display zu blinken.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Timer-Modus wie folgt:



* „0:00“ ist die ursprüngliche Einstellung ab Werk.

2 Drücken Sie ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, um die Stunde einzustellen, ab der aufgenommen werden soll, und drücken Sie SET.

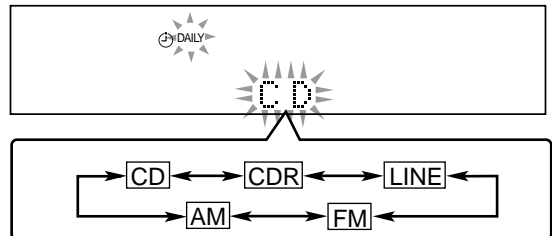
3 Drücken Sie ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, um die Minute einzustellen, ab der aufgenommen werden soll, und drücken Sie SET.

4 Drücken Sie ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, um die Stunde einzustellen, ab der die Aufnahme beendet werden soll, und drücken Sie SET.

5 Drücken Sie ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, um die Minute einzustellen, ab der die Aufnahme beendet werden soll, und drücken Sie SET.

6 Drücken Sie ►► / ►►► oder ◀◀◀ / ◀◀, um die Quelle einzustellen, und drücken Sie SET.

- Die Quelle ändert sich wie folgt:



CD: Gibt eine CD auf dem 3-CD-Wechsler wieder.

→ Legen Sie eine CD ein und gehen Sie zu Schritt 7, um die CD-Nummer auszuwählen.

CDR: Gibt eine CD im CD-Recorder wieder.

→ Legen Sie eine CD ein und gehen Sie zu Schritt 8.

LINE*: Hiermit wählen Sie das externe Gerät als Signalquelle, das an die Buchsen LINE IN angeschlossen ist.

→ Bereiten Sie das externe Gerät für die Wiedergabe vor gehen Sie zu Schritt 8.

FM: Stellt einen UKW-Sender ein.

→ gehen Sie zu Schritt 7, um einen gespeicherten Sender auszuwählen.

AM: Stellt einen MW-/LW-Sender ein.

→ gehen Sie zu Schritt 7, um einen gespeicherten Sender auszuwählen.

* Um das Gerät mit dem Weck-Timer zu bedienen, muss dieses über die Timer-Funktion verfügen.

7 Wenn Sie „CD“ als Quelle im oben beschriebenen Vorgang ausgewählt haben, wählen Sie eine CD-Nummer.

Drücken Sie ►► / ►►| oder |◄◄ / ◄◄ zur Auswahl der CD-Nummer (CD 1, CD 2 oder CD 3), und dann SET.

WICHTIG: Wenn Sie eine Disc-Nummer auswählen, muss die jeweilige Disc bereits im ausgewählten Disc-Laufwerk eingelegt sein. Falls keine Disc im Laufwerk eingelegt ist, wird die Wiedergabe nicht gestartet.

Wenn Sie „UKW“ oder „MW/LW“ als Quelle im oben beschriebenen Vorgang ausgewählt haben, wählen Sie einen gespeicherten Sender.

Drücken Sie ►► / ►►| oder |◄◄ / ◄◄, um einen gespeicherten Sender auszuwählen, und drücken Sie SET.

8 Drücken Sie ►► / ►►| oder |◄◄ / ◄◄, um den Lautstärkepegel anzupassen, und drücken Sie SET. Die Anzeige DAILY (Weck-Timer) hört auf zu blinken und leuchtet beständig.

⌚ DAILY

9 Schalten ⏻/⏻ Sie die Anlage aus (Bereitschaftsbetrieb), wenn Sie den Timer bei eingeschalteter Anlage eingestellt haben.

WICHTIG: Wenn Sie die Anlage in den 4 Minuten vor der gespeicherten Startzeit abschalten, beginnt die Wiedergabe durch den Weck-Timer nicht.



Wenn die Anlage eingeschaltet bleibt, wenn die gespeicherte Startzeit erreicht ist

Funktioniert der Weck-Timer nicht.



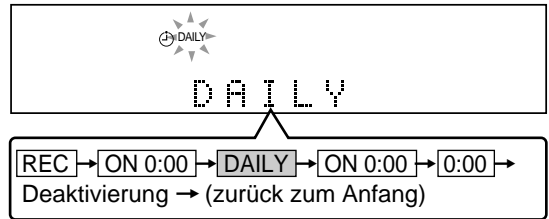
Wenn Sie die Quelle ändern oder CLOCK/TIMER oder SLEEP drücken, während der Weck-Timer aktiv ist

Wird dieser abgebrochen und die Anlage schaltet sich nicht automatisch aus.

- Wenn Sie den Schlaf-Timer durch Drücken von SLEEP einstellen, schaltet sich die Anlage entsprechend den Schlaf-Timer-Einstellungen ab.

So schalten Sie den Weck-Timer nach vorgenommener Einstellung ein oder aus

1 Drücken Sie wiederholt CLOCK/TIMER, bis „DAILY“ im Display angezeigt wird.



* „0:00“ ist die ursprüngliche Einstellung ab Werk.

2 Um den Weck-Timer auszuschalten, drücken Sie CANCEL, um „DAILY OFF“ auszuwählen. Die Anzeigen ⌚ (Timer) und DAILY (Weck-Timer) im Display werden ausgeblendet.

Der Weck-Timer wird ausgeschaltet, die Einstellungen verbleiben jedoch im Speicher.

Um den Weck-Timer einzuschalten, drücken Sie auf SET.

Die Anzeigen ⌚ (Timer) und DAILY (Weck-Timer) leuchten im Display auf. Die von Ihnen vorgenommenen Einstellungen werden zur Bestätigung im Display angezeigt.

Verwenden des Schlaf-Timers

Mit dem Schlaf-Timer können Sie mit Ihrer Lieblingsmusik oder mit Ihrem Lieblings-Radiosender einschlafen.

- Sie können den Schlaf-Timer bei eingeschalteter Anlage einstellen.

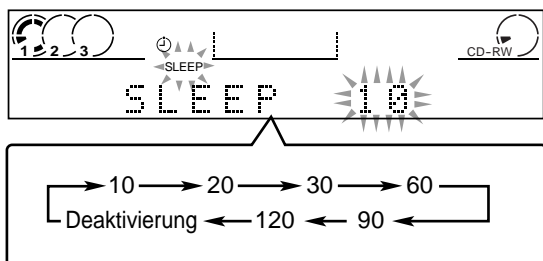
Funktion des Schlaf-Timers

Die Anlage schaltet sich automatisch aus, nachdem die eingestellte Zeit vergangen ist.

NUR auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie SLEEP.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Zeitraum wie folgt:



2 Warten Sie ca. 5 Sekunden, nachdem Sie den Zeitraum festgelegt haben.

Das Display wird ausgeblendet.

Um die verbleibende Zeit bis zur Abschaltzeit zu überprüfen, drücken Sie einmal auf SLEEP. Die verbleibende Zeit bis zur Abschaltzeit wird ca. 5 Sekunden lang angezeigt.

Um die Abschaltzeit zu ändern, drücken Sie SLEEP wiederholt, bis der von Ihnen gewünschte Zeitraum angezeigt wird.

Um die Einstellung abzubrechen, drücken Sie die Taste SLEEP mehrfach hintereinander, bis die Anzeige SLEEP im Display erlischt.

- Die Einschlafschaltuhr wird auch deaktiviert, wenn Sie das Gerät ausschalten.



Wenn Sie SLEEP drücken, während der Aufnahme-Timer oder Weck-Timer eingeschaltet sind

Der eingeschaltete Timer wird beendet.

Einschlafen mit dem Schlaf-Timer und Aufwachen mit dem Weck-Timer

Die Anlage schaltet sich aus, wenn die gespeicherte Abschaltzeit (durch den Schlaf-Timer) erreicht ist und schaltet sich ein wenn die Startzeit (durch den Weck-Timer) erreicht ist.

- 1 Stellen Sie den Weck-Timer ein (siehe Seiten 50 und 51).
- 2 Beginnen Sie mit der Wiedergabe einer beliebigen Quelle, die Sie während dem Einschlafen abspielen möchten.
- 3 Stellen Sie den Schlaf-Timer ein.

Verwenden von Auto Power Off

Sie können diese Funktion nur während dem Abspielen einer CD entweder im 3-CD-Wechsler oder auf dem CD-Recorder verwenden.

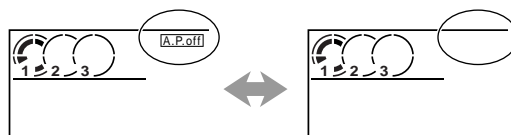
Auto Power Off schaltet die Anlage automatisch aus, wenn für mehr als ca. 3 Minuten kein Signal eingeht.

Wenn die Anlage während dieses 3-Minuten-Zeitraums (ca.) bedient wird, wird Auto Power Off vorübergehend abgebrochen, auch wenn kein Signal eingeht.

NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie A.P.off, so dass die Anzeige A.P.off im Display aufleuchtet.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird Auto Power Off ein- oder ausgeschaltet.



- Wenn Auto Power Off aktiviert ist, leuchtet die Anzeige A.P.off im Display auf.

Die Anzeige A.P.off beginnt zu blinken, wenn kein Signal eingeht.

Wenn die verbleibende Zeit bis zum Abschalten 10 Sekunden beträgt, wird „AUTO P.OFF“ angezeigt und blinkt im Display.

Wartung

Um die bestmögliche Anlagenleistung zu erzielen, halten Sie Ihre CDs und Laufwerke sauber.

Allgemeine Anmerkungen

Im allgemeinen erreichen Sie beste Leistung durch saubere CDs und Laufwerke.

- Lagern Sie CDs in ihren Hüllen und verwahren Sie diese in Schränken oder Regalen.
- Halten Sie die Disc-Ladeschächte geschlossen, wenn diese nicht in Benutzung sind.

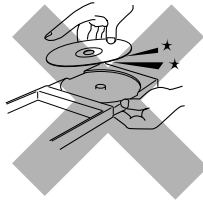
So gehen Sie mit CDs um

Wenn Sie eine CD aus ihrer Hülle entnehmen, drücken Sie die auf den mittleren Halteclip der Hülle und entnehmen Sie die CD, indem Sie diese am Rand anfassen.

- Greifen Sie die CD ausschließlich an ihrem Rand. Berühren Sie nicht die Oberfläche.

Wenn Sie die CD in die Hülle einlegen, pressen sie diese leicht auf den mittleren Halteclip (mit der bedruckten Seite nach oben).

- Achten Sie darauf, die CDs nach deren Verwendung in den dazugehörigen Hüllen aufzubewahren.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kratzer auf der CD-Oberfläche entstehen, wenn Sie diese in die Hülle einlegen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit direktem Sonnenlicht, extreme Temperaturen und Feuchtigkeit.



Säuberung der CD

Reinigen Sie die CD mit einem weichen Tuch von der Mitte bis hin zum Rand.



Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel zum Reinigen der CD—wie beispielsweise herkömmlichen Plattenreiniger, Verdünner oder Benzin.

Abspielen neuer CDs

Neue CDs verfügen möglicherweise über einige Unebenheiten am inneren und äußeren Rand. Wenn eine solche CD verwendet wird, wird sie möglicherweise nicht von der Anlage erkannt oder abgespielt.

Um diese Unebenheiten zu entfernen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift oder Kugelschreiber usw.

Feuchtigkeitskondensation

In folgenden Fällen kann Feuchtigkeit auf der Linse im Inneren der Anlage kondensieren:

- Nach Einschalten der Heizung.
- Wenn die Anlage von einem extrem heißen an einen extrem kalten Ort verlagert wird.

Sollte Feuchtigkeit kondensieren, können Fehlfunktionen der Anlage auftreten. In diesem Fall werfen Sie die CD aus und lassen die Anlage einige Stunden eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdampft ist.



- Setzen Sie CDs KEINEM direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen aus und lagern Sie sie nicht an einem feuchten und heißen Ort.
- Lagern Sie CDs NICHT im Auto.

Säuberung der Anlage

- **Verschmutzungen an der Anlage**

Sollten mit einem weichen Tuch abgewischt werden. Wenn die Anlage stark verschmutzt ist, wischen sie diese mit einem Tuch ab, das mit einem mit Wasser verdünnten neutralen Reinigungsmittel getränkt und gut ausgewrungen wurde, und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

- **Da die Qualität der Anlage beeinträchtigt werden, die Anlage beschädigt werden oder Farbe abblättern kann, achten Sie auf Folgendes.**

- Wischen Sie NICHT mit einem rauen Tuch.
- Wischen Sie NICHT zu fest.
- Wischen Sie NICHT mit Verdünner oder Benzin.
- Verwenden Sie KEINE ätherische Substanz wie beispielsweise Insektizid.
- VERHINDERN Sie Kontakt mit Gummi oder Plastik über einen längeren Zeitraum.

OPC (Optimum Power Control—Optimale Leistungssteuerung)

OPC ist eine Funktion, die die eingelegte CD überprüft und den Laser vor der Aufnahme über den Anschluss Digital Optical Input automatisch für eine optimale Aufnahmeeinstellung anpasst.

PCA (Power Calibration Area—Energie-Kalibrierungsbereich)

Ein Leerlauf zu Beginn einer CD-R/CD-RW zur Kalibrierung der Laser-Ausgabeleistung, die zur Aufnahme auf der CD benötigt wird.

PMA (Program Memory Area—Programmspeicherbereich)

Ein vorübergehender Speicherbereich auf einer CD-R/CD-RW, in dem die Informationen zur Aufnahme auf der CD—Titelnummern, Beginn und Ende etc. gespeichert werden, bis die CD finalisiert wird.

Wenn die CD finalisiert wird, werden diese Informationen in das Inhaltsverzeichnis geschrieben (siehe unten).

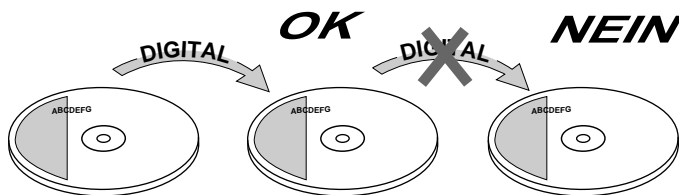
Abtastfrequenz

Wenn analoge Signale in digitale Signale konvertiert werden, werden sie in zahlreiche Punkte unterteilt und digitalisiert. Diese Unterteilungsmethode wird als „Abtasten“ bezeichnet. Die Abtastfrequenz gibt an, in wie viele Punkte eine Sekunde unterteilt wird—bei CD-Signalen beispielsweise wird eine Sekunde in 44 100 Punkte unterteilt, da die Abtastrate 44,1 kHz beträgt.

SCMS (Serial Copy Management System—serienmäßiges Kopierüberwachungssystem)

Digitale Audiokomponenten, wie beispielsweise ein CD-Recorder, MD (Mini-CD)-Recorder und DAT (Digital Audio Tape)-Recorder können Audiosignale in digitaler Form über digitale Eingangs-/Ausgangsanschlüsse austauschen. Die digitalen Audiokomponenten ermöglichen digitales Kopieren von Musiksignalen mit wenig Qualitätsminderung. Dies macht eine Kopierüberwachungsregel zum Schutz des Copyright erforderlich, woraufhin SCMS eingeführt wurde.

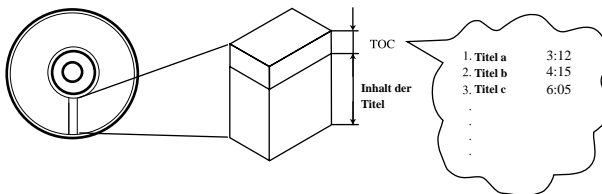
Um das Copyright zu schützen, erlaubt SCMS nur digitale Kopien der ersten Generation, die mit zuvor definierter Software (wie CDs oder vorformatierten MDs) durchgeführt werden können.



TOC (Table of Contents—Inhaltsverzeichnis)

TOC ist eine Art CD-Information, die untergeordnete Daten (Titelnummer, Spielzeit usw.) enthält, womit Sie schnell nach einem Titel auf der CD suchen können.

Um das Inhaltsverzeichnis auf eine CD-R oder CD-RW zu schreiben, muss die CD finalisiert werden.



Meldungen

Meldung	Bedeutung	Lösung
ALL SKIP TR	Auslassungsmarkierungen werden mit allen Titeln aufgenommen.	Legen Sie eine andere CD ein.
ALREADY FINAL	Sie haben bei einer finalisierten CD versucht, einen Titel zu löschen oder eine Auslassungsmarkierung hinzuzufügen.	
ALREADY UNFIN.	Sie haben versucht, eine finalisierte CD zu entfinalisieren.	
BLANK DISC	Die eingelegte CD ist leer.	
CANNOT ERASE	Die eingelegte CD ist beschädigt. Löschen auf dieser CD ist nicht möglich.	Legen Sie eine andere CD ein.
CANNOT FIN.	Die eingelegte CD ist beschädigt. Finalisierung auf dieser CD ist nicht möglich.	Legen Sie eine andere CD ein.
CANNOT LISTEN	Sie haben versucht, die Lautstärke während Aufnahme mit hoher Geschwindigkeit anzupassen.	Während der Aufnahme mit hoher Geschwindigkeit wird kein Ton wiedergegeben, daher kann die Lautstärke nicht angepasst werden.
CANNOT REC	Die CD ist beschädigt. Aufnahmen auf dieser CD ist nicht möglich.	Legen Sie eine andere CD ein.
CANNOT UNFIN.	Die eingelegte CD ist beschädigt. Entfinalisierung auf dieser CD ist nicht möglich.	Legen Sie eine andere CD ein.
CDR DISC NG	Die eingelegte CD-R ist beschädigt.	Legen Sie eine andere CD ein.
DAO DISC	Sie haben versucht, eine CD-RW zu entfinalisieren, die mit einem Aufnahmesystem „Disc At Once“ aufgenommen wurde.	Legen Sie eine andere CD ein.
DISC FULL	Sie haben versucht, auf einer komplett aufgenommenen CD-R oder CD-RW aufzunehmen.	Legen Sie eine andere CD ein.
NOT AUDIO IN	Das eingehende Digitalsignal ist nicht in Audioformat.	Überprüfen Sie die Quelle, die von dem externen Gerät wiedergegeben wird, das an den Anschluss LINE DIGITAL IN angeschlossen ist.
NOT REC MUTE	Sie haben versucht, die Taste REC MUTE während Synchronized Recording zu verwenden.	Sie können auch die Taste REC MUTE während der Standardaufnahme verwenden.
NO AUDIO DISC	Die eingelegte CD ist keine Audio-CD.	Legen Sie eine andere CD ein.
NO RW DISC	Sie haben versucht, eine der Funktionen zu verwenden, die nur bei einer CD-RW möglich sind.	Legen Sie eine CD-RW ein.
NO R/RW DISC	Sie haben versucht, eine der Funktionen zu verwenden, die nur bei einer CD-R oder CD-RW möglich sind.	Legen Sie eine CD-R oder CD-RW ein.
OPC ERROR	OPC kann nicht ausgeführt werden. Aufnehmen oder Löschen auf dieser CD ist nicht möglich.	Legen Sie eine andere CD ein.
OPC FULL	PCA ist voll. Aufnehmen oder Löschen auf dieser CD ist nicht möglich.	Legen Sie eine andere CD ein.
PMA FULL	PMA ist voll. Aufnehmen oder Löschen auf dieser CD ist nicht möglich.	Legen Sie eine andere CD ein.
SCMS PROTECT	Digitales Aufnehmen ist gemäß SCMS-Vorschriften nicht möglich.	Siehe „SCMS“ auf Seite 54.
SHORT REMAIN	Die verbleibende Zeit auf der CD ist kürzer als die Spielzeit des aufzunehmenden Titels.	
SKIP FULL	Es wurden bereits 21 Auslassungsmarkierungen aufgenommen.	
TNO FULL	Es wurden 99 Titel aufgenommen. Eine weitere Aufnahme ist nicht möglich.	
UNLOCK	Die externe digitale Komponente ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen oder ausgeschaltet, oder deren Signale sind inkompatibel.	Überprüfen Sie den Anschluss, oder das Wiedergabegerät.
UPDATE OPC	OPC wird vor der Aufnahme durchgeführt wenn eine CD in den CD-Recorder eingelegt wird.	Dies ist normal. Nachdem OPC korrekt ausgeführt wurde, beginnt die Aufnahme.

Störungssuche

Wenn ein Problem bei Ihrer Anlage auftritt, suchen Sie zunächst in dieser Liste nach einer möglichen Lösung, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren.

Wenn Sie das Problem nicht mit einem der hier angegebenen Lösungsvorschläge lösen können, oder wenn die Anlage äußerlich beschädigt wurde, setzen Sie sich mit einem Fachmann in Verbindung, wie beispielsweise Ihrem Händler.

Symptom	Mögliche Ursache	Vorgehensweise
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> Anschlüsse sind nicht ordnungsgemäß oder locker. CD-ROM ist eingelegt. 	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie alle Anschlüsse und korrigieren Sie diese. (Siehe Seiten 8 – 11). Legen Sie eine andere CD ein.
Aufnahme auf CD-R oder CD-RW nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> CD-R oder CD-RW wurde falsch herum eingelegt. („NO DISC“ wird im Display angezeigt). Finalisierte CD-R oder CD-RW wurde eingelegt. CD ist verschmutzt oder verkratzt. 	<ul style="list-style-type: none"> Legen Sie die CD korrekt ein. CD-R: Legen Sie die CD korrekt ein. CD-RW: Entfinalisieren Sie die CD-RW (siehe Seite 46). Säubern oder tauschen Sie die CD aus (siehe Seite 53).
Schlechter Radiosenderempfang.	<ul style="list-style-type: none"> Die Antenne ist nicht korrekt angeschlossen. Die MW-/LW-Rahmenantenne befindet sich zu nah an der Anlage. Die UKW-Antenne ist nicht ordnungsgemäß ausgerichtet und positioniert. 	<ul style="list-style-type: none"> Schließen Sie die Antenne erneut und fest an. Ändern Sie die Position und Ausrichtung der MW-/LW-Rahmenantenne. Richten Sie die UKW-Antenne für bestmöglichen Empfang aus.
Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Der Raum zwischen der Fernbedienung und dem Infrarotempfänger der Anlage ist blockiert. Die Batterien sind leer. 	<ul style="list-style-type: none"> Entfernen Sie das Hindernis. Tauschen Sie die Batterien aus. (Siehe Seite 12).
Eingelegte CDs können nicht ausgeworfen werden.	<ul style="list-style-type: none"> Der Haupt-Netzstecker ist nicht angeschlossen. Die CD-Sperre ist aktiviert. 	<ul style="list-style-type: none"> Schließen Sie den Netzstecker an. Deaktivieren Sie die CD-Sperre. (Siehe Seite 28).
Die CD wird nicht wiedergegeben.	Die CD ist falsch herum eingelegt.	Legen Sie die CD mit der Beschriftung nach oben ein.
Die Wiedergabe der CD springt.	Die CD ist verschmutzt oder verkratzt.	Säubern oder tauschen Sie die CD aus (siehe Seite 53).
Funktionen sind deaktiviert.	Der eingebaute Mikroprozessor weist eine Fehlfunktion durch externe elektrische Interferenzen auf.	Lösen Sie den Anschluss der Anlage, und schließen Sie sie erneut an.

WICHTIG

- Wenn Sie etwas wichtiges aufnehmen möchten, führen Sie in jedem Fall zunächst eine Testaufnahme durch, um sicherzugehen, dass die Aufnahme gelingt, bevor Sie die eigentliche Aufnahme vornehmen.
- Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden durch Bedienfehler oder versehentliches Löschen während der Aufzeichnung oder Wiedergabe ab, die durch eine Funktionsstörung der Anlage verursacht wurden, sowie für beiläufig entstandene Schäden.

Technische Daten

Verstärker

Ausgangsleistung (IEC 268-3/DIN):

19 W pro Kanal, min. RMS, beide Kanäle 6 Ω bei
1 kHz, mit maximal 0,9% Gesamt-Digitalverzerrung

Audioeingangsempfindlichkeit/Impedanz (bei 1 kHz)

Analogeingang:

LINE IN: 125 mV/47 k Ω (bei „LEVEL 2“)
500 mV/47 k Ω (bei „LEVEL 1“)
1,3 V/47 k Ω (bei „LEVEL 3“)

Digitaleingang:

LINE DIGITAL IN: OPTICAL
Wellenlänge des Signals: 660 nm
Eingangsspegel: -23 dBm bis -15 dBm
(Mit dem eingebauten
Abtastfrequenzraten-Konverter
entsprechend 32 kHz/44,1 kHz/
48 kHz)

Audioausgangsspegel/Impedanz (bei 1 kHz)

Analogausgang:

LINE OUT: 160 mV/2,2 k Ω

Digitalausgang:

3CD DIGITAL OUT: OPTICAL
Wellenlänge des Signals: 660 nm
Ausgangsspegel: -23 dBm bis -15 dBm

Lautsprecher/Impedanz: 6 Ω — 16 Ω

Tuner

UKW-Einstellbereich:

87,50 MHz — 108,00 MHz

MW-/LW-Einstellbereich:

MW: 522 kHz — 1 629 kHz

LW: 144 kHz — 288 kHz

CD-Spieler

CD-Kapazität:	3 CDs
Dynamikbereich:	88 dB
Störabstand:	95 dB
Gleichlaufschwankungen:	Nicht nachweisbar

CD-Recorder

System:	Kompaktes digitales CD-Audioaufnahmesystem
Abtastfrequenz:	44,1 kHz
Dynamikbereich:	91 dB
Störabstand:	94 dB
Frequenzverhalten:	20 Hz bis 20 kHz
Gleichlaufschwankungen:	Nicht nachweisbar

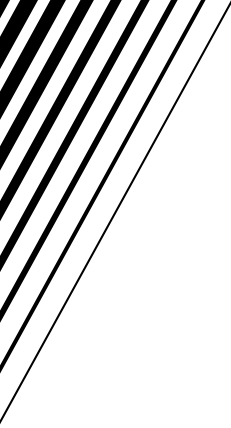
Allgemein

Leistungsanforderung:	AC 230 V~, 50 Hz
Stromverbrauch:	70 W (bei Betrieb) 1 W (bei Bereitschaftsbetrieb: mit ausgeschaltetem Display) 3,3 W (bei Bereitschaftsbetrieb: mit eingeschaltetem Display)
Abmessungen (ca.):	185 mm x 210 mm x 349 mm (B/H/T)
Gewicht (ca.):	7,4 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Siehe Seite 8.

Design und technische Daten können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED